

Ustanovitev: obč. konference SZDL  
Jesenice, Kranj, Radovljica, Šk. Loka  
in Tržič. — Izdaja ČP Gorenjski tisk  
Kranj. — Glavni urednik Igor Janhar  
— Odgovorni urednik Albin Učakar

# GLAS

GLASILO SOCIALISTICNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO



Sava Bohinjka je podrla most v Logu. — Foto: F. Perdan

## Sava Bohinjka je prestopila bregove

SAVA BOHINJKA JE V BOHINJSKI BISTRICI, SORCI, BRODU IN LOGU PRESTOPILA BREGOVE IN SE RAZLILA PO CESTI IN POLJIH. PRAV TAKO JE POPLAVLJENA CESTA OD HOTELA JEZERO DO HOTELA ZLATOROG. VODA JE V VEC HISAH ZE VDRLA V KLETI, ENO DRUZINO V BOHINJSKI BISTRICI PA SO MORALI PRESELITI. V BOHINJ JE MOGOCE PRITI SAMO Z VLAKOM, SE VEDNO MOCNO DEZUJE. NEVARNOSTI TUDI DRUGOD NA GORENJSKEM

KRANJ, 14. novembra — Bohinj je praktično odrezan od sveta. Zaradi poplavljene ceste je dostop mogoč samo z vlakom. Cesta čez Pokljuko je sicer prevozna, vendar samo do Stare Fužine, ker je tudi tam voda zalila cesto. Avtobusi ne vozijo. Zjutraj ob pol sedmih je eden poskušal priti do hotela Jezero, vendar se je moral zaradi visoke vode na cesti vrnil. Delavci se vozijo v službo z

vlakom, ki je trenutno za Bohinjce edina zveza s svetom.

Receptorka v hotelu Zlatorog Majda Zvan nam je ob pol dveh popoldne povedala, da je voda le še tri metre oddaljena od terase hotela. Razkopana je tudi pot do Savice. Hiše med hotelom in kampingom so poplavljene. Povedala nam je še, da imajo v hotelu le enega gosta, ki pa zaradi narasle vode in po-

plav ni preveč razburjen. Na postaji milice v Bohinju pa so nam povedali, da obtok mostu pri Janezu le stežka pozira naraslo vodo. Sestavljeni so že posebne ekipe, ki stalno nadzorujejo mostove in odstranjujejo naplavine. Tudi štab za zaščito pred naravnimi nesrečami je v pravljjenosti.

Dopolnje smo se napotili v Bohinj. Ob enajstih je bila cesta v Bohinjski Beli že zaprta. Le redki so bili avtomobili, ki so prihajali iz Bohinja. Soferji so pripovedovali, da je cesta na več krajin zaleta. Struga Save pod cesto je bila napolnjena z deročo in podivljano vodo. Razlila se je po travnikih, tako da so (Nadalj. na 24. str.)

KRANJ, sobota, 15. 11. 1969

Cena 50 par

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik.  
Od 1. januarja 1958 kot poltednik.  
Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko.  
Od 1. januarja 1964 kot poltednik,  
in sicer ob sredah in sobotah



## Razstava in prodaja pohištva

v Delavskem domu v Kranju  
od 12.—23. novembra 1969

Vabimo vas na ogled prvorstnih izdelkov  
tovarni pohištva:

- MEBLO — Nova Gorica
- MARLES — Marlboro
- BREST — Cerknica
- STIL — Koper
- JAVOR — Pivka
- POHISTVENA INDUSTRIJA — Idrija
- MOBILIA — Osijek
- IZTOK — Miren pri Novi Gorici
- 8. OKTOBAR — Bečej
- GARANT — Polzela
- NOVA OPREMA — Slovenj Gradec
- TAPO — Ljubljana
- DRVNO INDUSTRIJSKI KOMBINAT — Otočac  
in drugih

Bogata izbira spalnic, dnevnih sob, kuhinjske opreme, kavčev, foteljev, stolov, kotnih klopi, kuhinjskih miz in raznovrstne druge stanovanjske opreme.



ODOBRAVAMO POTROSNIŠKA  
POSJOILA  
BREZPLACNA MONTAJA  
DOSTAVA NA DOM  
KONKURENCNE CENE

Za obisk in nakup se priporoča

KOKRA — DEKOR, Kranj, Koroška 35

## Teden solidarnosti z vietnamskim ljudstvom

Izvršni odbor RK SZDL Slovenije je v petek na redni seji podprt predlog jugoslovanskega koordinacijskega odbora, da bi od 15. do 22. novembra letos organizirali teden solidarnosti z vietnamskim ljudstvom.

V pozivu stockholmske konference je namreč 15. november razglasen za dan mo-

bilizacije svetovnega Javnega mnenja za mir v Vietnamu. Stockholmska konferenca je sprejela zahtevo o takojšnjem in popolnem umiku vseh ameriških čet iz Vietnamma.

Novejši razvoj kaže, da je protivojno gibanje zajelo tu-  
(Nadalj. na 24. str.)

## Največja izbira otroških igrač v

Ne štedite z denarjem pri igračah za vaše otroke. S pravilno izbrano igračo mnogo prispevate k otrokovemu duševnemu razvoju.

KUPUJTE IGRAČE IN OTROSKA DARILA SAMO V POSLOVALNICI BABY.

LETOS IMAMO  
DOSEJ  
NAJVEČJO ZALOGO IGRAČ  
DOMAČE IN TUJE PROIZVODNJE  
PO NAJNIŽJIH IN  
KONKURENCNIH CENAH.  
DARILA  
VAM NA ŽELJO PRIMERNO  
IN BREZPLAČNO ARANŽIRAMO.

ELITA, Kranj

**Elita**  
poslovalnica  
**BABY**  
**Kranj**  
**Titov trg 23**  
(bivša lekarna)

## Tatjana Panjek —

NAVEČJA ZALOGA

zidnih tapet  
odlične kakovosti

TRST

Via Mazzini N. 7/5,  
telefon N. 37-636



MISLITE  
PRAVOČASNO  
NA STANOVANJE  
  
zato  
varčujte  
pri

Gorenjski  
kreditni  
banki

ki vam odobri  
NA PODLAGI  
PRIVARČE-  
VANEGLA  
DENARJA

kredit  
po 2% obrestni meri

Obenem sodelujete pri  
nagradnih žrebanjih,  
če varčujete najmanj  
za dobo dveh let.



BLED • JESENICE  
KRAJN • RADOVLJICA  
SKOFJA LOKA • TRZIC

## SENTA

skladišče Kranj

Tavčarjeva 31, tel. 22-053  
(bivši Exoterm)

VAM NUDIM:

- najkvalitetnejšo moko vseh vrst
- testenine »Bačvanka«
- vse vrste živilinskih krmil po zelo ugodni cenii

## Potrebna je večja družbena aktivnost žena

Ta teden je bila v Kranju prva seja sekretariata konference za družbeno aktivnost žena v okviru občinske konference SZDL Kranj. S tem naj bi se izpolnila vrzel, ki jo je bilo čutiti že kakši štiri leta predvsem v pomankljivem vplivu družbeno organiziranih žena na odločanje v zadevah, ki neposredno zadevajo ženske. Konstituiranje konference je nedvomno pomembno prav zaradi tega, ker je kranjska občina pred referendumom, ki naj pospeši razvoj šolstva in otroškega varstva. To daje pa je še sedaj — tako je bilo na seji poudarjeno — zavora za aktivnost žena na

različnih področjih, ne nazadnje tudi pri samoupravljanju v delovnih organizacijah. Tu je namreč velik razkorak med številom žena, ki ustvarjajo narodni dohodek in pa številom žena, ki so odločajo.

Konferenca za družbeno aktivnost žena naj bi torej

aktivno vplivala na določene odločitve v občini ter s tem pripomogla h kar največjemu družbenemu efektu posameznih odločitev.

Za predsednico konference za družbeno aktivnost žena je bila izvoljena Sonja Stepan. L.M.

## O predlogu statuta zveze sindikatov Slovenije

Pred dnevi je predsedstvo občinskega sindikalnega sveta v Radovljici obravnavalo dejavnost sindikalnih organizacij v občini ter predlog novega statuta ZSS. Člani predsedstva so ugotovili, da je predlog novega statuta pomemben korak. Predlagane spremembe obetajo predvsem več samostojnosti osnovnih organizacij in odborov posameznih dejavnosti.

Konferenca bo med dvema občinska zboroma občinskega sindikalnega sveta najvišji organ sindikatov v občini. V predsedstvu je prevladalo mnenje, da je v javni razpravi treba podpreti takšen predlog, saj zagotavlja bolj demokratično predstavljanje članstva v najvišjem forumu, v konferenci. Le-ta bo združevala občinski sindikalni svet, občinske odbore sindikatov industrijske, storitvene in družbene dejavnosti, prav tako pa tudi predstavnike medobčinskih odborov sindikatov gradbenih delavcev, prometa in zvez ter delavcev kmetijsko-zivilske stroke. Konferenca bi se sezajala do trikrat letno. Odbori bodo tudi v bodoče delovali samostojno in se sezajali po potrebi.

Sklenili so, da bodo o predlogu statuta načrtno razpravljali z vsemi vodstvi osnovnih sindikalnih organizacij. 25. novembra bodo sklicali posvetovanje na Bledu, v Bohinju in v Radovljici. Razen o statutu bodo govorili na teh sestankih tudi o nalogah sindikalnih organizacij pri sprejemjanju in dopolnjevanju samoupravnih aktov v delovnih organizacijah. Ker pa se prav v tem času v vseh delovnih organizacijah pripravljajo spremembe statutov, je občinski sindikalni svet sklenil, da bo 20. in 21. novembra poseben seminar v Bohinju.

Tu bodo preučili vsebinske spremembe in dopolnitve statutov, tako s pravnega kot tudi družbenopolitičnega vidika.

Predsedstvo je pozitivno ocenilo priprave vseh odborov sindikatov na občne zbrane, ki bodo skoraj gotovo opravljeni do 25. novembra. Dogovorili so se tudi o kadrovskih spremembah. Zavzeli so stališče, da bi v bodoče vedili občinski sindikalni svet profesionalni predsedniki, izmenjali pa naj bi se vsi predsedniki odborov.

## O mladini v delovnih organizacijah

V četrtek je bila v Kranju seja predsedstva občinske konference zveze mladine. Na njej so obravnavali dosedanje delo za ustanovitev osrednjega mladinskega kluba v Kranju, ki naj bi bil

obenem tudi center klubov v občini. Posebna skupina bo izdelala dokončan program kluba in ga skupno z ostalimi materiali predložila predsedstvu v dokončno obravnavo in sprejetje.

Prav tako so govorili o podrobnejših pripravah na občinsko mladinsko konferenco 6. ali 7. decembra, ki bo imela dva dela. V prvem bodo pretresali delo in probleme mladinske organizacije v občini, v drugem pa položaj mladine v delovnih organizacijah, kar bo osrednja tema današnje republiške konference v Ljubljani. Njena stališča bodo osnova razprav po delovnih organizacijah in sami občinski konferenci. Za republiško konferenco so izbrali deležate iz kranjskih delovnih organizacij in se dogovorili za razprave, s katerimi se bodo Kranjčani predstavili republiški konferenci.

Določili so tudi mladince, ki bodo izdelali delovne programe za posamezna področja dejavnosti mladinske organizacije in občine kot celote.

## TAPETNIŠTVO RADOVLJICA

vam strokovno  
in po konkurenčnih cenah

obloži tla z najlonskimi tapisom preprogami. Polagamo vinäs, topli pod, podolit, tehnolit. Izdelujemo in montirano sobne in okenske zavese vseh vrst.

Po naročilu opravljamo  
vsa tapetniška dela.

Lastna zaloga  
najlon tapisom preprog.

## Konferenca SZDL decembra

V 19 krajevnih organizacijah socialistične zveze v radovljiski občini so že imeli delovne konference. Zadnja takšna konferenca bo še v sredo v Nomnju. Na sejah vseh konferenc krajevnih organizacij SZDL so izvolili

člane občinske konference. Leti bodo na prvi seji nove občinske konference SZDL, ki bo v začetku decembra, med drugim izvoliti tudi ostale organe občinske konference.

A.Z.

## Pogovor z mladimi odborniki

Predsedstvo občinske konference ZMS v Kranju je sklical poseben posvet z mladimi občinskimi odborniki, na katerem so se dogovorili, da bodo odborniki — mladinci skupno z mladinsko organizacijo obravnavati probleme, pomembne za mladino in širšo družbeno skupnost in o njih spregovorili tudi na občinski skupščini. — jk

## Koroški borci bodo razvili prapor

Koroški borci oziroma borci-prostovoljci za severno mejo 1918—19 bodo v nedeljo, 16. novembra, razvili svoj prapor. Pokrovitelj prireditve je predsednik kranjske občinske skupščine Slavko Zalokar, ki bo na prapor pripel spominski trak. Slovesnost se bo začela ob devetih dopoldne v dvoranu doma upokojencev. Nanjo so povabili predstavnike družbenopolitičnih organizacij, predstavnike republiškega odbora koroških borcev in predstavnika koroških partizanov. Zbranim koroškim borcem, ki jih je na Gorenjskem okrog 100, bosta zapela tudi dva zbara: upokojenski zbor iz Kranja ter pevski zbor posebne osnovne šole.

— jk

# Kolikšne možnosti v potnikih in tovoru ima letališče Brnik?

Minuli torek dopoldan je direktor Aerodroma Ljubljana-Pulj Franc Sever sklical tiskovno konferenco, na kateri so zbrane novinarje seznanili z vsebino ankete, ki sta jo pripravila Zavod za statistiko SRS in uprava letališča. Namen te akcije — zajela bo skoraj 600 različnih delovnih organizacij — je ugotoviti, ali so naša podjetja pripravljena pošiljati svoje blago oziroma usmerjati potnike prek Brnikov. Načrtovalce ankete namreč zanima, kolikšne so možnosti za povečanje zračnega prometa v Sloveniji in, če Aerodrom Ljubljana lahko računa, da bo sčasoma postal pomemben turistično-transportni center.

Letališče doslej sploh ni imelo podatkov in števil, s katerimi bi postreglo tujim letalskim družbam in jih pre-

pričalo, kako potrebno je, da slovensko zračno luko uvrstijo na svoje sezname. To in pa dejstvo, da se naše gospo-

darske organizacije, hotelsko-gostinska in špeditorska podjetja ter razne turistične agencije ne zavedajo, kolikšnega pomena zanje bi lahko bil Brnik, več kot opravičuje anketo.

»Slovensko gospodarstvo naj spozna, da smo sposobni odposlati blago prav tako hitro, varno in poceni kot druga letališča, ki so precej bolj oddaljena od ljubljanskega in do katerih je prevoz tovora zamudnejši,« je dejal Franc Sever.

Zares ne vemo, zakaj gre 70 odstotkov blaga, ki ga naša podjetja po zračni poti izvažajo v tujino, prek sosednjih letališč, zlasti zagrebškega, in le 30 odstotkov prek Brnika. Aerodrom Ljubljana jamči, da bo prevoz kakršnega koli tovora potekal brez zastojev, saj je opremljen z vsemi potrebnimi tehničnimi pripomočki. Pravkar končuje novo 800 kvadratnih metrov veliko skladišče, do leta 1971 pa nameravajo postaviti tudi letališko zgradbo, ki bo zmogla sprejeti in odpraviti 800 potnikov na uro. Če k temu prištejemo še dodatno, 3000 metrov dolgo in 25 metrov široko krožno (rulno) stezo, ki omogoča hitro izpraznjevanje glavne piste in ki naj bi jo začeli graditi spomladi prihodnje leto, je jasno, da bo Brnik kmalu povsem dorastel mednarodnim zahtevam.

»Sposobni bomo sprejemati tudi letala-velikane (jumbo jets), kot so na primer Boeing 747, Tu 144, Concord in drugi,« je zaključil direktor. I. G.

Predstavljamo vam:

## Merkur Kranj

Trgovsko podjetje Merkur iz Kranja obstaja že 70 let. Takrat je bilo v podjetju zaposlenih 30 ljudi, danes pa 400. Tretjina od njih je nekvalificiranih, dve tretjini pa kvalificiranih. Osnovna dejavnost Merkura je trgovina s tehničnim in železniškim blagom.

Pravi vzpon podjetja začelimo po 1950. letu. Deloma so ga pospešile tudi nekatere integracije. 1957. leta se je k Merkuru priključilo trgovsko podjetje Kovinar iz Pivke na Krasu, 1962. trgovski podjetji Oprema in Železnina iz Kranja ter Kovina iz Ljubljane s 6 prodajnami. Lani trgovsko podjetje Železnina iz Skofje Loke s šestimi prodajnami in letos trgovsko podjetje Kurivo iz Kranja. Po teh integracijah je imelo podjetje 14 samostojnih prodajal, lani pa so odprli še novo prodajalno na Plevenu pri Škofji Loki. Pomeneno je to, da so 12 prodajal modernizirali in jih prilagodili zahtevam sodobne trgovine. Prihodnje leto pa bodo odprli še dve novi prodajalni: v Lescah (1000 kvadratnih metrov) in za Bežigradom v Ljubljani (2200 kvadratnih metrov prodajnega prostora).

Prihodnje leto računajo, da bodo skupno z živili, Kokro in podjetjem Komunalna skladišča v Kranju začeli graditi novo blagovno hišo, ki bo imela 7000 kvadratnih metrov prodajnega prostora in 5000 kvadratnih metrov pokritih parkirnih in garajnih prostorov. Urejujejo tudi sodobne skladiščne prostore za kurivo v Naklem.

Letos bodo imeli v Merkuru 30 milijard starih dinarjev prometa, od tega četrtino v maloprodajni mreži in tri četrtine v prodaji na debelo. Vzpostavljeno je naglo rastjo podjetja so se izboljšali tudi delovni pogoji zaposlenih, tako v prodaji na drobno kakor tudi v prodaji na debelo. Odpadlo je težko delo, ki je v pretežni meri nadomeščeno z mehanizacijo.

J. K.

## O gostinski dejavnosti

Radovljica, 14. novembra — Svet za gostinstvo in turizem pri republiški gospodarski zbornici je danes dopoldne v prostorih radovljiske občinske skupščine pripravil posvet o gospodarskih problemih gostinske dejavnosti v Sloveniji, o delu sveta za gostinstvo in turizem in o delu strokovnega odbora za turizem in gostinstvo republiške gospodarske zbornice v Radovljici. Plenarnega posvetovanja so se udeležili predstavniki občine gostinske in turistične organizacij in zasebeni gostilničarji iz radovljiske občine. Na posvetovanju so izvolili tudi predstavnike v skupščino republiške gospodarske zbornice, člane sveta za gostinstvo in turizem gospodarske zbornice in člane strokovnega odbora za turizem in gostinstvo republiške gospodarske zbornice v Radovljici. A. Z.

**Kranj** — Osnovna organizacija rdečega križa Kokrica bo pripravila v soboto, 15. novembra, ob 19. uri zvečer proslavo prostovoljnih krvodajalcev v kulturnem domu na Kokrici. Ob tej priložnosti bodo podelili 7 zlatih in 13 srebrnih značk.

**MURKA LESCE**

NA NOVO-LETNEM SEJMU V KRAJU od 16. do 26. 12. 1969

Vsa smučarska oprema

SMUČI, SANKE, OKOVJE, SMUČARSKE HLAČE, PULOVERJI, VETROVKE...

S svojimi izdelki sodelujejo priznane tovarne športne opreme:

ELAN Begunje, ALMIRA Radovljica, KORS — Rogaška Slatina



## Strokovnost in samoupravljanje

XV. ustavni amandma daje kolektivom delovnih organizacij možnost in obvezno, da v skladu z ustavo in zakonom urejajo svojo notranjo organizacijo, da v okviru te-te poleg delavskega sveta formirajo še druge organe, katerim se poverijo funkcije upravljanja. Očitno je bilo izhodišče, da je prišlo do amandmaja zaradi neučinkovitosti sheme organizacije podjetja, ki jo je prej s predpisi uniformirala ustava. Vendar je obenem gotovo, da so oblikovalci amandmaja računali na ustrezeno formirano samoupravljavsko zavest, ko so pustili iniciativo delovnim organizacijam; da same uredi svojim potrebama ustrezeno shemo organizacije upravljanja podjetja.

Dosedanje raziskave o osveščenosti delavcev ugotavlja precej nasprotina dejstva. Razpoloženje, ki se je razvilo v delovnih organizacijah, ko so začeli razmišljati o organizaciji upravljanja svojega podjetja, pa je ne samo dokaz v prid raziskavam, ampak kaže dokaj simptomatične tendence.

V najrazličnejših strukturah v delovnih organizacijah lahko slišimo »pogumno« postavljena mnenja, da ni važno, kdo samoupravlja, ampak je važno, da imamo »dobre plače«. »Upravljajo naši tisti, ki so strokovno sposobni za to, za nas delavce je važno, da dobri delamo, politika in filozofiranje so prazne reči, od katerih ni koristi«. Kaj malo je razlik med mladim in starim, med izobraženim in neizobraženim, številni primeri kažejo, da je njih samoupravljavška zavest enaka zgoraj opisanim mnenjem.

Tudi ta mentalitativ v delovnih kolektivih je opora tistim, ki hočejo le iz vrst strokovnjakov formirati poslovne odbore, ki naj imajo pravico odločanja o poslovanju in ekonomiskem ter tehnološkem razvoju podjetja. Delavskemu svetu pa glede na »sposobnosti« delavcev prepričajo delitvene odnose, probleme socialne varnosti ipd. Ta delitev (ali kakšna podobna) naj bi izvirala iz odločitev, ki so v prvem primeru strokovne, torej tudi stvar strokovnjakov.

V resnici je tako, da gotovo ni vprašanja, ki bi bilo le strokovno, pa ne bi v določeni meri imejo globokega družbeno ekonomskoga pomena. Jasno je, da odločitve strokovnjakov o stvareh prav tako (ali pa še bolj) prizadevajo ostali del kolektiva. Zato mora biti in je prav tako, da strokovnjaki (ki so plačani zato) pripravljajo predloge, o njih pa bodo odločali člani organov samoupravljanja ali kolektiv. Strokovnjaki bodo v tem položaju seveda morali pojasnjevati tudi take predloge, ki se njim zde samo po sebi umenvi.

Znova se moramo torej posvetiti temeljnemu dilemu, kdo bo samoupravljal, kaj je samoupravljanje itd. Zavedamo pa se, da je družbenopolitično akcijo treba posvetiti tudi vprašanjem, ki ustvarjajo pogoje za uspešno samoupravljanje, kot so: popolna strokovna (osebna) odgovornost služb za predloge in izvedbo, angažma subjektivnih sil — ZKS, sindikata, ZMS, družbenoekonomsko usposabljanje in drugo. Z. Filipovič

**slovenija** avto

POSLOVALNICA  
KRANJ  
Cesta JLA 10

### Za hladilnik

vašega avta sredstvo proti zmrzovanju:

**rolin**

trenutno dovolj na zalogi  
Zimski avtoplašči  
tudi že v prodaji

KRANJSKE  
OPEKARNE  
K R A N J

### takoj zaposlij

1 VK ali KV strojnega  
ključavnika v obratu  
Stražišče

Razpis velja do zasedbe  
delovnega mesta

**Elektro Kranj, DE Kranj**  
**razpisuje**  
po sklepu delavskega  
sveta

### javno licitacio

za prodajo osnovnega  
sredstva:

- motorno kolo  
puch-tomas, 250 SGS,  
leto izdelava 1959,  
registrirano, vozno

- izklilna cena 950 din

Ogled je možen na dan licitacije od 6. do 10. ure v autoparku Kranj, Partizanska c. 20.

Licitacija bo 24. 11. 1969 ob 11. uri v prostorih autoparka v Kranju, Partizanska c. 20.

### Sprašujemo

direktorja Loškega  
muzeja Andreja  
Pavlova:

Loški muzej je ena najzornejših kulturnih institucij na Gorenjskem, gotovo pa najbolj delavna v občini Škofja Loka. Blizu se leto 1973, tisoči jubilej mesta pod Lubnikom, zato nas zanimala, kaj pripravljate, kakšni so vaši načrti za prihodnje obdobje? Tu mislimo tako muzej sam kot tudi galerijo in razstave v njej.

»Vprašanje je zelo raztegljivo, saj hočete vedeti vse o našem delu tja do leta 1973, do tisočletnice Loke. Naj začнем kar s težavnimi, ki bodo nedvomno spremali uresničevanje naših zamisli. Jasno je, da se začrtane poti — iz najrazličnejših vzrokov — ne bomo mogli povsem dosledno držati. Zgovorjen dokaz za to trditev je že primer novega muzejskega vhoda, ki ga nameravamo urediti na istem mestu kot je bil nekoč. Predvidevali smo, računajoč s krediti da bo večji del gradnje končan še letos, toda stvari so se močno zavlekle. Sploh smo skoraj vedno v zaostan-

ku, zlasti pri opravilih, ki terjajo določena denarna sredstva. Muzej sam seveda ni prav nič kriv. Je pač odvisen od drugih. Včasih delamo načrte sami zase, a se potem pokažejo nove, največje potrebe, ki zahtevajo spremembo prvotnih zamisli. Zato je še najbolj trdna naša razstavna politika. Letosne izkušnje so pokazale, da moramo vrata galerije odprtati predvsem onemu delu ustvarjalcev, ki zaradi sedanje likovne usmeritve sorodnih ljubljanskih hiš, usmeritve k čisti sodobnosti, ne najdejo prostora v slovenskem kulturnem centru. V mislih imam starejše, realizmu naklonjene umetnike. Temu načelu je tudi prikoren program razstav za leto 1970. Upam, da bo deležen podpora republiškega sklada za pospeševanje kulturnih dejavnosti, zlasti še, če bomo uspeli kot stalnega sodelovalca pri finančirjanju razstav pridobiti neko gospodarsko organizacijo. O slednjem pa več takrat, ko bo stvar dozorela. I. G.

Dobri medčloveški odnosi in razumevanje so osnova našega družbenega sistema zlasti sedaj, ko naš razvijajoči se gospodarski in družbeni sistem poraja mnoge probleme. Poravnalni sveti naj bi skrbeli za tako razumevanje in medčloveške odnose. In to v osnovi — v krajevnih skup-

## Priprave na konference krajevnih organizacij SZDL v Tržiču

Po posvetu s predsedniki krajevnih organizacij SZDL v tržički občini, na katerem so obravnavali priprave na konference krajevnih organizacij, so le-te takoj začele delati. Tako je bila seja družbenopolitičnega aktiva Podljubelj prejšnjo soboto, istega dne pa je bila tudi seja odbora krajevne organizacije v Šebenjah. V nedeljo so o pripravah na konference razpravljali v Lesah in Jelenču. Te dni tečejo razprave na Kavnah, v Koverju in Lomu, ostali odbori pa bodo imeli seje prihodnjem teden.

Na teh prvih razgovorih posvetovali odbori na več pozornosti novim kadrom, ki naj bi prevzeli dolžnosti v socialistični zvezi, predvsem pa o vključevanju mladih, ki naj bi jim bilo delo v socialistični zvezi odskočna deska za prevzemanje odgovornih funkcij v občini in republiki. Sveda pa bodo v odborih še vedno tisti delavni člani, ki že vrsto let vestno opravljajo svojo dolžnost.

M. Praprotnik

## Poravnalni sveti — nepogrešljivi v krajevni samoupravi

Leta 1959 so začeli ustanavljati poravnalne svete po vseh krajevnih skupnostih. Začetek je bil izredno spodbuden, zdaj pa opažamo, da je njihovo delo zamrlo, kar se kaže v zmanjšanju obravnavanih spornih zadev med občani. Da se občani, ki zadevo v spore, ne obračajo več v tolkišni meri na poravnalne svete in tako poščijo pot sprave, je več vzrok. Ljudje so premalo seznanjeni z delom in nalogami poravnalnih svetov. Družba jim posveča premalo pozornosti. In tretjič. Državni organi opuščajo prakso, da sprte stranke napotijo k poravnalnim svetom.

Ali to pomeni, da poravnalni sveti v našem samoupravnem socializmu niso več potrebni. Potrebni so prav toliko kot pred leti, ko smo jih ustanavljali. Se več. Z uvajanjem demokratičnejših oblik v naš družbeni sistem dobivajo sveti še posebno vlogo. Imajo pomembno socialno in pedagoško funkcijo. Obenem pomagajo graditi ustreznejšo moralno pri ljudeh, ki trpe zaradi posledic svoje ali druge osebnosti ali okolja v katerem živijo.

Dobri medčloveški odnosi in razumevanje so osnova našega družbenega sistema zlasti sedaj, ko naš razvijajoči se gospodarski in družbeni sistem poraja mnoge probleme. Poravnalni sveti naj bi skrbeli za tako razumevanje in medčloveške odnose. In to v osnovi — v krajevnih skup-

Na pondeljkovi seji izvršnega odbora občinske konference Tržič so razpravljali o organizaciji javnih razprav o zdravstvu in zdravstvenem varstvu ter o kulturnih skupnostih. Te razprave naj bi vodili dve začasni sekciji.

Poleg tega je izvršni odbor razpravljal o pripravah na krajevno in občinsko konferenco ter sklenil da predlagajo zmanjšanje števila članov občinske konference ter sklenil, da predlagajo zmanjšanje števila članov objinske konference od sedanjih 82 na 50 članov. Del novih članov naj bi volile krajevne organizacije, del pa družbene organizacije, društva in samoupavne skupnosti. S takim sestavom občinske konference bi bilo delo le-te po mnenju članov izvršnega odbora mnogo boljše in bi sestav konference dejansko predstavljal skupek vseh organizmov družbenega življenja v občini.

M. Praprotnik

nostih. Tega bi se morali zavestati poravnalni organi v KS in vodstvo krajevnih organizacij SZDL, saj je tudi od dela poravnalnih svetov, od pravične in objektivne presoje posameznih spornih problemov in od ugleda članov svetov odvisno vzdružje v določeni krajevni skupnosti. To pa zahteva dobro kadrovsko sestavo svetov.

Zaradi omenjenih pomembnih družbenih nalog poravnalnih svetov je občinska konferenca SZDL v Kranju že sklicala posvet predsednikov poravnalnih svetov, ki so bili izvoljeni februarja letos. Idejo za posvet je dal izvršni odbor konference in seminar za predsednike in tajnike KO SZDL, ki je bil na Jezerskem. Na omenjenem posvetu so predstavniki poravnalnih svetov v občini, 34 jih je, pojasnili temeljno republiškega zakona o poravnalnih svetih, nazorno pokazali in razložili reševanje posameznih spornih problemov. Založili so tudi poseben obrazec zapisnika o sporih. Razen tega so predlagali, da bi imeli proračuni KS namenska sredstva za delo poravnalnih svetov, vsaj toliko, da bi članom svetov povrnili materialne izdatke.

J. Košnjek

Radio Tržič opozarja svoje poslušalce na reportažo o Podljubelju in Podljubeljčanih. Na sprednu bo v nedeljo ob 9. uri.



Vili Spehar in Branko Ivnik

## Spet priznanje za Pekove čevlje

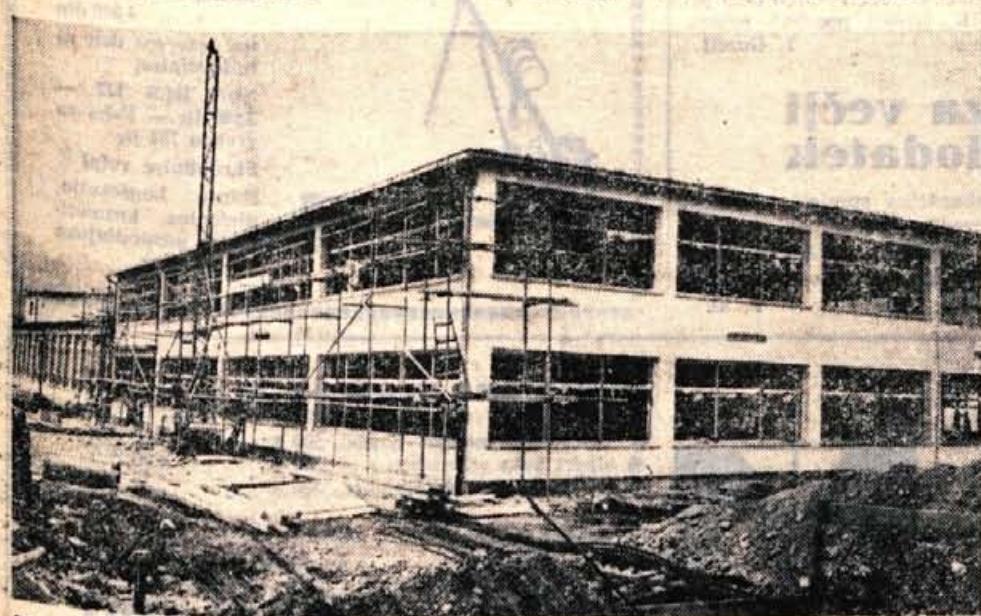
Na sejmu Moda v svetu, ki je bil oktobra v Beogradu, je tržiška tovarna Peko spet požela lepo priznanje. Zlato košuto je tako kot na prejšnjem sejmu dobil moški športni čevlj (goljet 14164). Razen tega pa je tovarna dobita skoraj enako priznanje tudi za ženski mokasin lotta. Diploma je toliko bolj vredna, če vemo, da pravila prepovedujejo podelitev dveh zlatih košut enemu proizvajalcu. Vendar pa je, odkar obstaja sejem Moda v svetu prvič, da je neka tovarna dobita na tem sejmu dvoje priznanj.

Celotna kolekcija čevljev tovarne Peko je na sejmu zvajala izredno zanimanje zaradi izrazito moderne oblike čevljev predvsem ženskih, za katere nekateri menijo, da so »šokantni«. Vendar pa menita oblikovalca nagrajenih modelov Vili Spehar in Branko

Ivnik, da smo bili pač začuden nad vsako novo modo, ki se je uveljavljala pri čevljih, kasneje pa smo se je navadili. Tako je bilo z visokimi petami in »špicastimi čevlji, tako je bilo tudi s širokimi in udobnimi čevlji, ki jih nosimo sedaj. Ne dvomite pa da ženske ne bodo posegale po novih čevljih z višjimi, toda širokimi petami čevljev, ki imajo poleg tega še vmesni plato. Novost je tudi zmečkanik lak (knauth lak).

Visoko priznanje ima tudi praktično plat — vsaj za potrošnika. Lastnik zlate košute mora najkasneje v šestih mesecih oblikovani model postati na tržišče, sicer se mu zlata košuta vzame. No, Peko bo ponudil odlikovani moški čevlj kupcem že v decembru, ženski čevlj z odličjem pa v spomladanski kolekciji.

L. Mencinger



Površina nove proizvodne hale Iskre Otoče znaša okrog 1300 kvadratnih metrov. V njej bodo uredili razvoj in pripravo dela že decembra letos, celotna proizvodnja pa bo v njej stekla do aprila prihodnje leto. — Foto: F. Perdan

## Šušmarji in 18. člen nista edina zavora obrtništva

Številni razgovori o položaju in problemih družbene in zasebne obrti dokazujejo, da obrt ni postranska zadeva

Eden takšnih je bil v četrtki, na katerem so se obrtniki seznanili s stališči občinske skupščine Kranj do družbene in zasebne obrti, njenega razvoja in davčne politike, ki po prvih predvidenjih ne bo bistveno dru-

gačna kot preteklo leto.

Za družbeno obrtništvo v kranjski občini lahko ugostimo, da premalo sodeluje z industrijo, pomanjkljiva je notranja organizacija, nizka produktivnost, iztrošenost opreme, pomanjkanje kadra,

predvsem vajencev, čeprav 10 odstotkov zaposlenih v kranjski občini dobi svoj kruh v obrti in imamo v Kranju nekatere strokovno vajenške šole. Obrt bi se moral usmeriti predvsem v naslednje obrtne dejavnosti: stavbna, elektrotehnična, avtomehanična ter storitvena, ki bi morala bolj slediti urbanističnemu razvoju občine.

V pogovorih o družbenih dajatvah družbene in zasebne obrti se pogosto pojavlja vprašanje, katera od njih je na boljšem. Ugotovimo, da razlika ni velika, saj za zasebno obrt veja rastoča letstvica obdobjenja, v družbeni obrtni podjetja pa se nekatere dajatve vračajo. Res je tudi, da poslovanje obrtnih podjetij nadzira Služba družbenega knjigovodstva, popol nadzor v zasebni obrti pa je nemogoč kljub poslovnim knjigam, ki jih morajo voditi zasebni obrtniki. (Mimogrede rečeno, da te knjige dvigajo precej negodovanja zaradi zapletenosti).

Kadar govorimo o obrtništvu, se nam zataknem pri 18. členu (obrt kot legalna dolnilna storitvena dejavnost poleg službe) in Šušmarstvu. Danes nihče točno ne ve, koliko šušmarjev je v občini, verjetno pa jih je precej. Odgovorni jih zaradi upravičenih razlogov ne morejo odkriti. Nekateri šušmarji so celo tak, da potreben material najdejo v podjetju, kjer so zaposleni, da šušmarska dela opravljajo med delovnim časom itd. Takšnim bi morali samoupravni organi v podjetju stopiti na prste.

Obrtnikov po členu 18. je vedno manj. Verjetno tudi zaradi predpisanih družbenih dajatev. Mnogi med njimi se odločajo za »črni poklic obrtnika«. Tisti, ki pa se opravljajo storitveno dejavnost po 18. členu, gotovo niso konkurenca redni obrti, ampak kvečjemu dopolnilo.

Izdaja in tisk ČP »Gorenjski tisk« Kranj, Koroska cesta 8. — Naslov uredništva in uprave Ista: Kranj, Trg revolucije 1 (stavba občinske skupščine) — Tek. račun pri SDK v Kranju 515-1-135. — Telefoni: redakcija 21-835 21-860; uprava Ista, ma-loglasna in naročniška služba 22-152 — Naročnina: letna 32, polletna 16 din, cena za eno številko 50 para. Mali oglaš: beseda 1 din, naročniki imajo 10 %, popusta. Neplačanih oglašov ne objavljamo.

### Iskra — Instrumenti Otoče

## Prihodnje leto že prek 30 milijonov

Iskra Otoče, kjer izdelujejo kazalčne merilne instrumente, posluje kot samostojna tovarna v okviru Združenega podjetja Iskra od 1. januarja 1963. Pred tem so poslovali kot obrt Elektromehanika Kranj. Danes je v tovarni zaposlenih 437 delavcev, od tega kar 60 odstotkov žensk. Trenutno imajo v tovarni nekaj težav zaradi prostora, saj njihov razvoj gostuje še vedno v kranjski Iskri, pripravo dela imajo urejeno v jedilnici, finančni sektor pa v gostilni na Posavcu. Že prihodnji mesec oziremo prihodnje leto pa bo končana nova proizvodna hala, ki jo pravkar končujejo.

»Potem bomo naše napore usmerili v nove kadre. Lani in letos smo zaposlili okrog 100 novih delavcev, sedaj pa nam primanjkuje inženirjev pa tudi ekonomista in pravnika pogrešamo. Naš letošnji proizvodni plan namreč znaša 23 milijonov novih dinarjev, vendar ga bomo presegli in bo konec leta vrednost proizvodnje znašala okrog 28 milijonov. Za prihodnje leto po predvidevamo, da bomo proizvedli za okrog 31 milijonov različnih merilnih instrumentov. In prav zato potrebujemo nekaj novih strokovnjakov.«

Tako nam je pred dnevi povedal direktor tovarne v Otočah Albín Jensterle. — S prodajo svojih izdelkov v Iskri nimajo nobenih težav. Veliko instrumentov odkupijo domača podjetja in različni servisi, precej pa tudi izvozajo. Letos bodo izvozili v Zahodno Nemčijo za okrog 200 tisoč dolarjev izdelkov.

»Odvečnih zalog nimamo. Več težav nam povzročajo dolžniki. Trenutno nam kupci dolgujejo 12 milijonov novih dinarjev, medtem ko mi dolgujemo drugim le 2,4 milijona novih dinarjev. Druga težava, s katero pa se ne srečujemo le mi, je uvoz materiala. Okrog 20 odstotkov materiala na leto moramo namreč uvoziti. Kljub omenjenim težavam pa smo zdaj s proizvodnjo in z uresničevanjem načrtov kar zadovoljni.«

Da v tovarni dobro poslujejo, se kaže tudi na osebnih dohodkih. Poprečni mesični osebni dohodki znašajo od 1120 do 1150 novih dinarjev. Razen tega že štiri leta niso sprememlili delitvenega razmerja med osebnimi dohodki in skladki, ki znaša 73,5 proti 26,5. V tovarni so uredili tudi prehrano. Vsak delavec plača za topel obrok na dan 1,20 dinarjev, razliko pa pokrijejo iz sklada skupne porabe. Razen tega so v treh letih kupili okrog 30 novih stanovanj in odobrili delavcom okrog 300 tisoč dinarjev posojila za gradnjo in popravilo zasebnih stanovanj.

Za prihodnje leto pravijo, da bodo sklenili nekaj novih pogodb v tujini, proizvajati pa bodo začeli tudi nekatere nove instrumente.

Morda uspehe in prizadevanja tega kolektiva še najbolje utemeljuje naslednja izjava direktorja Albina Jensterle: »S težavami zaradi nekonkurenčnosti našega gospodarstva se srečujemo seveda tudi v našem kolektivu, vendar pa te težave niso mi večje, kot v tistih podjetjih, kjer dobro poslujejo.« A. Žalar

Medobčinsko društvo telesnih invalidov za Gorenjsko

## Težave zaradi prostorov

Po ustanovni skupščini medobčinskega društva telesnih invalidov za Gorenjsko, ki je bila junija letos, so že v vseh gorenjskih občinah, razen v Škofjeloški, ustanovili podružnice društva. Delo v podružnicah je povsod hitro začelo, težave pa so nastopile zaradi pomanjkanja ustreznih prostorov. Tako v Kranju upajo, da bodo za delo podružnice dobili prostor že prihodnji mesec. V vseh občinah pa so podružnicam priskočili na pomoč tudi občinski sindikalni sveti, ki članom društva telesnih invalidov pomagajo pri reševanju težav v pravnih posvetovalničah oziroma službah za pravno pomoč.

Na zadnji seji je izvršni odbor medobčinskega društva telesnih invalidov za Gorenjsko sprejel sklep, da morajo vse podružnice čimprej dobiti seznam telesnih invalidov, ki so zaposleni v delovnih organizacijah. S pomočjo Komunalnega zavoda za socialno zavarovanje pa bodo skušali dobiti seznam telesnih invalidov, ki niso zaposleni. Ko bodo dobili celoten seznam, bodo na medobčinskem društvu najprej razpravljali o ustreznih zaposlenosti telesnih invalidov in o nadomestilih. Medobčinsko društvo telesnih invalidov pa bo skušalo dobiti tudi podatke o invalidih z mišičnimi obolenji. Le-te bodo poslali pred kratkim ustanovljeni sekciji za mišična obolenja v Ljubljani. Svojega predstavnika pa bo medobčinsko

društvo poslalo tudi na tretjo skupščino zveze telesnih invalidov Jugoslavije, ki bo decembra letos. Na tej skup-

ščini bodo razpravljali o statutu in najbolj perečih problemih telesnih invalidov v Jugoslaviji. A. Z.

## Prek 4500 registriranih krvodajalcev

Občinski odbor RK Škofja Loka nedvomno sodi med najbolj uspešne tovrstne organizacije na Gorenjskem. O tem priča že podatek, da imajo v njegovi kartoteki zabeleženih prek 4500 imen občanov — krvodajalcev, ki skupaj s humanimi ljudmi iz drugih krajev skrbe, da zaloga dragocene tekočine v bolnišnicah nikdar ne poide.

»Vedno presežemo plan,« nam je pred dnevi povedala tajnica Škofjeloškega RK Ana Goljat. »Čeprav smo že februarja in marca letos organizirali dve izredni krvodajalski akciji, ki se jih je udeležilo 285 ljudi, so nas avgusta prebivalci Selške in Poljanske doline ter Škofje Loke z okolico med redno vsakoločno akcijo znova presežili: namesto predvidenih 1200 jih je darovalo kri kar 1554. Na Gorenjskem, ki slovi kot eno najuspešnejših krvodajalskih območij pri nas, smo tako poleg Jesenic prav pri vrhu.«

Zbiranje krvi pa ni edina dejavnost občinskega odbora RK Škofja Loka. Spomladi je na primer izpeljal dva 80-urna tečaja prve pomoči za potrebe civilne zaštite. 45 slušateljem iz delovnih organizacij in terena so predavaли zdravniki ter drugi strokovnjaki. Razen tega RK pripravlja seminar o socialnem delu v primeru elementarnih nesreč, ki bo konec decembra in ki naj bi se ga udeležili pedagoški ter socialni delavci. Skupaj z republikškim odborom AMD in RK nameščava še pred koncem leta organizirati posebno propa-

gandno akcijo za voznike motornih vozil. Le-te bi namreč radi prepričali, naj začnejo obiskovati tečaje prve pomoči in pravilne nege ponesrečencev ranjenih ob morebitni prometni nezgodbi.

Izredno delavni so najmlajši člani odbora, podmladkarji rdečega križa. Njih sekcijska se je maja letos lotila zbiranja rabljenih oblačil in kmalu nabrala 2500 kg oblačil in posteljnine. Iz skupne blagajne, iz sredstev, zasluženih z akcijami, kot so na primer prodaja voščilnic ob novem letu ter pobiranje koštanja, plačujejo stroške počitniškega letovanja socialno šibkih otrok. Podmladkarji nadalje čistijo okolico gimnazije in osmiletke, odstranjujejo smeti z bregov Sore, pošiljajo denar vietnamskim otrokom, vključili pa so se tudi v medrepublikško operacijo pomoči pionirjem Banja Luke, ki jim bo jugoslovanska mladina zgradila novo šolo.

Zvedeli smo, da je financiranje Škofjeloškega RK skrajno neurejeno, da občinska skupščina daje odboru le malo dotacij in da razen članarine, odstotkov od kino vstopnic ter drugih prireditve nimajo nobenih dodatnih virov sredstev.

»Treba bo nekaj ukreniti, tako ne moremo več naprej,« je nazadnje pristavila Ana Goljat, ki prav gotovo pozna težave občinskega odbora RK, saj so ji letos spomladi v Škofji Loki za njeno dobroletno pozrtvovalno delo pri RK, izrekli posebno priznanje. I. Guzelj

## Predlog za večji otroški dodatek

Po predlogu republike skupnosti otroškega varstva naj bi v prihodnjem letu znašal premoženjski cenzus za uveljavitev pravice do otroškega dodatka 640 din mesечно na člana gospodinjstva namesto sedanjih 500 din. To velja za osebni dohodek iz delovnega razmerja. Cenzus v kmetijski dejavnosti naj bi bil 116 din letno na člana gospodinjstva ter 116 din mesечно na člana gospodinjstva za dohodek od samostojnega opravljanja obrtnih in drugih gospodarskih dejavnosti ter intelektualnih storitev.

Otroški dodatek v letu 1970 pa naj bi se zvišal na 60 din mesечно za prvega otroka, za vsakega nadaljnega otroka pa na 80 din. Če bo republiška

skupščina sprejela omenjeni predlog, bo otroški dodatek v Sloveniji prejema nekaj več kot 200.000 otrok.

L. M.

## Visok odstotek krvodajalcev v kranjski občini

Prav sedaj občinski odbori rdečega križa urejajo evidenco prostovoljnih krvodajalcev ter pripravljajo proslave v skromno oddolžitev za humano dejanje. Letno odda v Sloveniji kri 70.000 do 75.000 krvodajalcev, čeprav jih je v kartotekah rdečega križa najmanj petkrat več. V kranjski občini je odstotek prebivalstva, ki je letos oddalo kri, precejšen — 5,8 odstotka od celotnega prebivalstva. Letos je v kranjski občini 2886 krvodajalcev zbralo skupaj 859 litrov krvi.

Zaradi velikega števila krvodajalcev, so bila razumljivo letos tudi številna priznanja, ki jih rdeči križ podeljuje krvodajalcem, ki največkrat darujejo kri. Skupaj je bilo letos podeljenih 407 odlikovanj. Diplome za 25- in večkratno oddajo krvi so dobili trije krvodajalci. Zlate značke jih je dobilo 84, srebrne pa 318.

## EKSTRA — EKSPORT

### Simon Prescheren

Tarvis (Udine) — Trbiž, telefon 21-37

- Trgovina z električnimi potrebščinami
- Pralni stroji
- Radio — televizijski aparati
- Svetilke — žarnice
- Sívalni stroji — dvokolesa
- Ploščice za tlakovanie — otroški vozički — peči na olje
- Olivetti računski in pisalni stroji

#### Poseben popust za izvoz

#### Strežemo v slovenščini

UGODNO IN PO ZMERNI CENI KUPITE PRI  
NADJE FUZINE — 800 m od državne meje



Motorne kosilnice  
BCS

alpina cena 3.300 din  
carina 780 din  
4.080 din

vse rezervne dele za te kosilnice:

Noži BCS 127 —  
2.600 lir — Palci za  
greben 780 lir

Skropilnice volpi

Razno konfekcijo,  
pletenine, kozmetiko  
in gospodinjske potrebščine.

## Reklamna prodaja do 6. 12. t. l.

● napolitanke nougat »Kraš«	500 gr	4,60 din
● albert keks »Koestlin«	500 gr	4,00 din
● čokoladni praline »Kandit«	500 gr	5,35 din

poleg tega pa še

- vino, namizno  
belo in rdeče Slovin
- vinjak Slovin

v vseh prodajalnah



Mercator

## FILM

**INTERLUDIJ** — angleški film.

Režiser — Kevin Billington.

Igrajo: Oskar Werner, Barbara Ferris, Virginia Madsen.

Ljubezenska romansa med veljavnim dirigentom in novinarico znanega časnika je kratka, toda silovita in močna. Ustvaril jo je režiser, ki se je postavil s svojimi televizijskimi dosežki, zaigrala pa sta umetnika, ki sta pokazala zares vrhunske dosežke. Angleški film nas je do sedaj skorajda vedno presenečal. Otočani so po svoje mojstri pripovedi in jo znajo upodobiti sveže in prepričljivo. Ceprav zgodba ni preveč izvirna, nas kljub temu prikrene k sedežu. Film je izdelan pošteno in z zanosom.

**POGANI IZ KUMEROWA**

— zahodnonemški v barvah.

Režija — Werner Jacobs.

Igrajo: Kalf Wolter, Paul Dahlke, Irene Korb itd.

V majhni zakotni vasici se dogajajo vesele, nedolžne življenjske zgodbice, ki osrečujejo mlade in presenečajo stare. Življenje je za nekatere velika radost in sproščenost, za druge pa je podreditev normam vrlo še vedno pregloboko v krv. Film je posnet po znani knjigi avtorja Ehme Welka. V njej govor o otrocih od včeraj in od danes. Katerim pa daje prednost, pa lahko spoznate sami. Film je radoziv, lahket in nas hraste. Ob domislicah pa se lahko zamislimo vsem, kar nas obdaja in pričadeva.

Omenjeni deli je odkupilo ljubljansko distribucijsko podjetje Vesna iz Ljubljane.

Dva ameriška filma **CAMELOT** in **CHUKA** sta ubranila na struno zgodovinske razkošnosti in prepričljivega dvobojevanja s pestimi in puškami na ameriškem zahodu. V prvem se srečujemo z vitezi in kralji na angleškem dvoru, v drugem pa z njihovimi modernimi naslednikmi. Oba sta velikopotezna, posebno prvi je izredno barvit in razgiban. Kaj tudi ne — v njem nastopajo zvezdniki Richard Harris, Vanese Redgrave in Franco Nero. Mnogi gledalci bodo prvega radi gledali in uživati ob dogodkih, ki so jim hrabri vitezi dalji odločilen pečat. Za ljubezenske peripetije pa je poskrbljeno v obeh. B. C.

**GORENJSKI MUZEJ V KRAJU** — V Mestni hiši je odprtja stalna arheološka, kulturnozgodovinska in umetnostno-zgodovinska zbirka, v Galeriji v Mestni hiši pa razstava akad. kiparja Janeza Boljka.

V baročni stavbi v Tavčarjevi ul. 43 je v I. nadstropju na ogled republiška zbirka: Slovenska žena v revoluciji in v II. nadstropju etnografska razstava Planšarska kultura na Gorenjskem.

V Prešernovi hiši je odprt Prešernov spominski muzej. V galeriji v isti stavbi razstavlja slikarska dela Greta Pečnik iz Pirana, v kleti pa Nejc Slapar iz Kranja.

Razstave v galeriji so odprte vsak dan od 10.—12. in ed 17.—19. ure, stalne zbirke pa od 17.—19. ure, ob sobotah, nedeljah, sredah in praznikih pa tudi od 10.—12. ure.

## DELOVNA SKUPNOST STANOVANJSKEGA PODJETJA T.R.Z.I.C **ponovno razpisuje** prosto vodilno delovno mesto **direktorja**

Kandidat za razpisano delovno mesto mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje pogoje:

**IMETI MORA:**

- visoko strokovno izobrazbo gradbene ali ekonomsko stroke ter najmanj dve leti prakse na vodilnih delovnih mestih;
- višo strokovno izobrazbo gradbene ali ekonomsko stroke z najmanj petletno prakso na vodilnih delovnih mestih.

Poleg pismene ponudbe mora kandidat predložiti tudi dokazila o strokovni izobrazbi, opis vseh dosežnih zaposlitev ter kratek življenjepis.

**PONUDBE POSLJITE NA NASLOV:**

Stanovanjsko podjetje Tržič, Cankarjeva 1,

z oznako:

**KOMISIJA ZA RAZPIS**

Razpis bo zaključen petnajsti dan po objavi.

## Marjana Deržaj, Irena Kohont, Nino Robić in Demir Koren pojejo v Kranju

V Kranju je letos v programu zelo bogata koncertna sezona. Poleg desetih koncertov resne glasbe bodo ljubitelji zabavnih ansamblov in solistov imeli priliko slišati nekaj priznanih interpretov zabavnih melodij.

V četrtek, 20. novembra, ob 20.15 bo v dvorani kina Center prvi koncert popularnih zabavnih melodij.

Ob spremljavi zabavnega orkestra DOMA JLA iz Ljubljane pod vodstvom dirigenta Vladislava Leska bodo peli naši priznani pevci zabavnih melodij Marjana Deržaj, Irena Kohont, Nino Robić in Demir Koren. Kot instrumentalna solista bosta nastopila Rajko Stojković — ksilofon in Edvard Eberl — klarinet.

Ljubitelji glasbene umetnosti pa bodo novembra in decembra imeli priliko poslušati še naslednje koncertne nastope: v sredo, 26. novembra, bo ob 17. uri v koncertni dvorani delavskega doma Revija solistov in ansamblov glasbenih šol Slovenije; v četrtek, 4. decembra, ob 19. uri bo koncert pianistke Marine Horak in violončelista Miloša Mlejnka; v torek, 9. decembra, bo slavnostni koncert instrumentalno-vokalnih solistov in orkestra v počastitev 60. obljetnice ustanovitve glasbene šole v Kranju; v četrtek, 18. decembra, pa bo koncert UPZ Stane Zagar iz Kranja ob 15-letnici obstoja.

O vseh navedenih koncertih bomo še podrobnejše poročali.

— ar

## Tudi v Radovljici kulturna skupnost

Sekcija za kulturno-prosvetna vprašanja pri izvršnem odboru občinske konference SZDL v Radovljici je pred nedavnim razpravljala o ustavovitvi kulturne skupnosti v občini. Na tem prvem sestan-

ku, ki so se ga udeležili predstavniki različnih kulturnih ustanov iz občine, so razpravljali o zakonu o kulturnih skupnostih in se nazadnje odločili, da bodo tudi v radovljiski občini ustavovili kulturno skupnost. Zato so izvolili 13-članski iniciativni odbor, ki bo še ta mesec izdelal pregled kulturnih dejavnosti v občini, program razvoja kulture in pripravil vse potrebno za ustavovitev kulturne skupnosti. Na seji sekcijske so tudi sklenili, da mora občinska skupščina pri razpravi o proračunu za leto 1970 oziroma razvoju občine v prihodnjem letu upoštevati sredstva za delo bodoče kulturne skupnosti.

A. Z.

## »Zares ste me prese netili...«

Mladi kranjski filmarji, nagrajenci festivala v Amsterdamu, pri predsedniku občine Slavku Zalokarju

»Resnično sem bil presenečen, ko sem slišal o vašem uspehu. Rasli ste nekako neopazno, mimo vseh, mimo ZMS, ki očitno premalo skrbi za povezavo s klubom takšne vrste. Zato se dogaja, da na dolgo in široko premlevamo negativne pojave, ob njih pa spregledujemo mlade, katerih dosežki bi bili lahko za vzor ostalim. Upam, da vam bo nagrada vila nova voljo in da še niste rekli zadnje besede,« je minuli četrtek zvečer, med pomenkom s člani kino krožka pri Centru za estetsko vzgojo Kranj, ki so na mednarodnem festivalu pionirskega in mladinskega filma v Amsterdamu osvojili zlato medaljo, dejal predsednik skupščine občine Kranj Slavko Zalokar. Sprejema so se udeležili tudi predsednik in tajnik Zveze kulturno-prosvetnih organizacij Slavko Malgaj ter Franci Thaler in vodja Centra za estetsko vzgojo Milan Batista. Goste je zanimalo zlasti vprašanje, kako približati dejavnost kino krožka čim širšemu sloju ljudi, predvsem mladine. Menili so, da bi bilo treba vsaj nekaj njihovih najboljših filmov prikazati na festivalu Sport-turizem v Kranju.

Kasneje sem člane kluba Jureta Misjaka, Miha Focka, Tomaja Pipana, Bojanu Bukaniku in Zivku Kladniku zaprosil, naj povedo kaj več o nagrajenem filmu Nedokončane igre.

»Posneli smo ga na dvorišču Studijske knjižnice,« so pripovedovali. »Scenarist in režiser je bil Miloš Jokič, 'kameraman' pa Jure Misjak. Vsebina dela je zelo preprosta. Otroci-pionirji iz našega krožka, se igrajo Zemljo krast. Posmejni kvadrat, ki pomeni neko določeno državo, smo zaznamovali z značilnim predmetom ali znamkom; škorenj predstavlja Italijo, židovska zvezda Izrael, srp in kladivo Sovjetsko zvezzo... Gledalcu zares ni težko uganiti, kam merimo. Prav so nam prišle tudi nekaterje malenkosti, na primer bodeča žica ob dvorišču, ki sta jih režiser in snemalec spretno vključila v scenarij, dasi niso bile vnaprej predvidene. Sploh radi malce improviziramo in pazimo, da morebitna finisa, ki jo daje teren, ne ostane neizkorisčena.«

Prizore otroške igrice Zemljo krast prekinjajo barvne fotografije Iz vojn na Bliznjem in Dalnjem vzhodu ter drugod, fotografije, s katerimi skušamo prikazati vlogo te ali one dežele, ki se zanjo v filmu pulijo nastopajoči.«

Zvedel sem, da je bilo delo fantom že od vsega začetka všeč. V Skopju so z njim zasedli prvo mesto. Tamkajšnja komisija ga je nato poslala na amsterdamski festival, vendar o svoji odločitvi

ni obvestila avtorjev. »Zlato« jih je potem seveda nemaio presenetilo.

»Dobili ste 1250 guldnov. Kako jih nameravate potrošiti?«

»Kupili si bomo moderno kamero. Samo — skrbi na carina.«

Zvedel sem, da vsi člani kluba marljivo delajo. Pravkar so posneli dva nova filma, kmalu pa se mislijo lotiti še enega. Želimo jim, da bi bili vsaj tako dobrí kot Nedokončane igre.

I. Gutzelj

## Jezik ni kar tako

Brezslišno se je približal sovražniku in se skril za hišo.

Neslišno se je približal sovražniku in se skril za hišo.

Ko je prišla k sebi, je bilo že prepozno.

Ko si je opomogla, je bilo že prepozno.

V koliko pa se kandidati ne bi strinjali, bi poklicali druge.

Ce pa se prijavljenci ne bi strinjali, bi poklicali druge.

Delavec je bil ves mesec na bolovanju.

Delavec je bil ves mesec na bolzenskem dopustu.

Tudi na podeželju se turisti radi poslužujejo nočnin.

Tudi na podeželju izletniki radi prenočujejo.

Oglejte si močnejše tiskane besede in popravljene stavke.

KRANJ — Včeraj, 14. novembra, ob 19. uri, so v galeriji kranjske Mestne hiše odprli razstavo del akademskoga kiparja Janeza Boljka. Otvoritvena slovesnost v veliki renesančni dvorani je bila združena s koncertom godalnega kvarteta RTV Ljubljana. Pokrovitelja razstave sta združeno podjetje Iskra — Elektromehanika Kranj in podjetje Elektronava Ljubljana, organizator pa Gorenjski muzej. (ig)

**SKOFJA LOKA** — Drevi ob 20. uri bo v galeriji Loškega muzeja zadnja predstava Sartrove drame Zaprti vrata, ki je bila doslej deležna obilice pohval. Igrajo člani gledališča Oder — galerija Skofja Loka Ivana Oblak, Nuša Komatar, Jože Logar in Edi Sever. Delo je režiral Peter Jamnik. (ig)

# Učno vzgojni uspehi na osnovnih šolah v občini Škofja Loka v šolskem letu 68-69

Učenci občine Škofja Loka so v šolskem letu 1968/69 obiskovali pouk na 4 centralnih in 20 podružničnih šolah. Na 15 podružničnih šolah se šolajo učenci od 1. do 4. razreda, na 4 podružničnih šolah je vseh osem razredov. Šola Poljane je podružnična šola, kjer so učenci od 1.-8. razreda. Po dograditvi šole v Gorenji vasi se bodo učenci višjih razredov te šole prešlačili v Gorenjo vas.

Ob koncu šolskega leta je obiskovalo osnovne šole 3495 učencev, od tega je napredovalo v višji razred 93,1 % učencev.

Doseženi učni uspehi na posameznih šolah: Gorenja vas 91,8 %, Škofja Loka 92,0 %, Trata 94,5 %, Železniki 95,0 %.

Doseženi učni uspehi so dobrati. Ti se v zadnjih šolskih letih postopno izboljujejo. Od šolskega leta 1966/67 so porasli za 6,9 %. Porast pa se ne kaže le v količini — v odstotkih, temveč tudi v kakovosti doseženega učnega uspeha (o tem pričajo rezultati sprejemnih izpitov na srednjih šolah, rezultati nalog objektivnega tipa). Ob koncu šolskega leta je ZPPS Kranj preveril znanje učencev iz matematike in slovenskega jezika v petem razredu na območju zavoda. Iz občine Škofja Loka je bilo zajetih 13 oddelkov, v 10 oddelkih je bil dosežen boljši učni uspeh kot je bilo zavodovo povprečje.

Tudi v posameznih razredih je bil dosežen boljši učni uspeh kot v preteklem šolskem letu. Razveseljivo je dejstvo, da se učni uspehi v zadnjih šolskih letih vidno izboljujejo v 5., 6., 7. in 8. razredu.

Na boljši učni uspeh je v zadnjih letih vplivalo:

— boljša zasedba posameznih predmetnih področij,  
— uvajanje novih delovnih metod,

— boljši delovni pogoji na osnovnih šolah na Trati in v Železnikih

— delno izboljšana oskrba šol z učili

— delno izboljšano nagrajevanje učno vzgojnega dela na šolah.

Doseženi učni uspehi bo težko obdržati, ker v občini primanjkuje šolskega prostora. Osnovna šola v Škofji Loki dela v treh izmenah, na šoli v Gorenji vasi so utesnjeni v stari šoli. Pomanjkanje šolskih prostorov bo rešeno, ko bosta zgrajeni novi osnovni šoli v Gorenji vasi in v Škofji Loki, ko bodo dozidane nove učilnice pri osnovni šoli Trata. Gradnjo novih šol je omogočila SO Škofja Loka in občani, ki so izglasovali samoprispevek za izgradnjo novih šol.

Poleg tega na šolah ni posebej poskrbljeno za učence, ki so v času, ko niso v šoli, brez varstva. Samo na osnovni šoli v Škofji Loki jih je bilo v letu 1968/69. Za te učence bi šole morale organizirati varstvo, TIS Škofja Loka pa bi morala prispevati potrebna finančna sredstva.

Se vedno pa ne moremo biti zadovoljni z uspehom učencev, ki so letos končali šolsko obveznost, kajti le 55,7 % učencev je zaključilo šolanje v 8. razredu, v 7. razredu 24,8 %, ostali učenci so zaključili šolsko obveznost v 6. in 5. razredu.

Pri analizi osipa učencev posameznih generacij v šolskem letu 1968/69 smo ugotovili, da je bil največji osip pri generaciji učencev, ki je obiskovala šolo sedmo šolsko leto (4,7 %). Sorazmerno pre-

cejšen osip je bil tudi v generaciji, ki je obiskovala šolo peto šolsko leto (4,2 %). Najmanj učencev pa je izpadlo iz generacije, ki je obiskovala šolo drugo leto (0,46 %).

Postopno se zvišuje odstotek učencev, ki v osmih letih konča osem razredov, vendar počasnej kot splošni učni uspeh. Letošnje šolsko leto je od g neracije učencev, ki obiskuje šolo osmo šolsko leto, 62,5 % učencev v osmem razredu. Zavod za šolstvo — organizacijska enota Kranj in ravnatelj posameznih osnovnih šol posvečamo temu vprašanju vso pozornost.

K zmanjšanju osipa učencev posameznih generacij je delno prispevalo tudi testiranje šolskih novincev. V občini so bili letos že drugič testirani vsi šolski novinci, v šolskem letu 1967/68 pa samo mlajši. Če primerjamo učne uspehe učencev prvih razredov, ki so bili doseženi v šolskem letu 1968/69, z učnimi uspehi v šolskem letu 1966/67, so bili v letu 1968/69 za 5,4 % boljši.

Na centralnih in podružničnih šolah so bile organizirane male šole, vanje je bilo vključenih 68 % šolskih novincev. Tudi organizacija malih šol sodi k prizadevanju, da bi bili učenci tudi v predšolskem obdobju deležni načrte priprave za šolo, kar se kasneje kaže v delu in uspehu, da bi raztegnili »članje« h osnovnih šol. Dobro bi v malih šolah na vse leto.

Vidne uspehe so dosegle posamezne osnovne šole tudi na vzgojnem področju. Na vseh šolah so delovale organizacije učencev. Učenci so bili vključeni v različne interese dejavnosti. Delo pionirskega odredov je koordinira občinska pionirska komisija, ki je organizirala in izvedla več prireditiv in tekmovanj. Med drugim revijo pevskih zborov, Malo Groharjevo slikarsko kolonijo, Občinsko šahovsko tekmovanje, tekmovanje za prehodni pokal Mladi tehnik. Prireditiv in tekmovanje so se udeležili učenci vseh osnovnih šol.

Pedagoška svetovalka  
Mara Jelovšek

**FIAT ZASTOPSTVO**  
TRIESTE  
TRST  
**zanetti & porfiri**

**PRODAJNI ODDELEK:** NOVA IN RABLJENA VOZILA, NAMENJENA ZA IZVOZ V JUGOSLAVIJO

Capo di Piazza št. 2, telefon 36-262

**SERVISNA SLUŽBA:** ZA GENERALNA POPRAVILA MOTORJEV fiat 600 D, 1100 in 1300

Via F. Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4286

**SLUŽBA ZA ZAMENJAVO IN NABAVO** originalnih fiatovih nadomestnih delov (prevlek, preprog, prtljažnikov itd.)

Via Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4286

**ODDELEK ZA PRODAJO** novih in rabljenih fiatovih vozil

Via Locchi, št. 26/3, telefon 93-787

**Projektivno**  
PODGETJE, KRAJN

Cesta JLA 6/1,  
(nebotičnik)



IZDELUJE  
NACRTE  
ZA VSE  
VRSTE  
GRADEJN



**Profesor  
Marjan  
Tavčar**

**žarišču**

samoupravna gimnazija je živila izključno le od določenih meščanov se pravi da nisi nikdar vedel, ali boš prihodnjič dobil plačo ali ne. Nekoč som ostali brez prejemkov cele tri mesece. Ravnatelj je bil namreč poslanec in ker so se bližale volitve, je — hoteč pridobiti ljudi na svojo stran — prenehal pobirati denar.

K sreči so Tavčarja kmalu premestili. Znašel se je v Podgorici in postal redni profesor tamkajšnje državne gimnazije. Toda spet so mu prekrižale račune volitve. Diktatura in preganjanje svobodomiselnih ljudi mlademu, naprednemu jezikoslovcu nista bili posebno všeč, zato je bojkotiral glasovanje. Nemudoma so ga odpustili, trdeč, da je komunist. Brez zaposlitve je ostal več kot eno leto, vse dokler si ni zagotovil službe v Celju.

Potem sva začela kramljati o vojni. Zvedel sem, da so Nemci Tavčarja aretrirali že prvo noč po okupaciji in da je bil kmalu seljen v Srbijo. Od tam mu je uspelo pobegniti ter se ilegalno vrnil v Ljubljano. Postal je redni sodelavec OF in klub neštirim nevarnostim, ki so prežale nanj, zdrav dočakal konec Hitlerjevega rajha.

»Po osvoboditvi sem se vrnil na celjsko gimnazijo. Pomagal sem pri obnovi in pri oživljavanju kulturne dejavnosti. Leta 1946 so me premestili v Maribor, kaj ne je 1949, pa določili za ravnatelja klasične gimnazije v Ptuj.«

A Tavčarjeva burna proferska odisejada s tem še ni bila zaključena. Sredi petdesetih let je zaradi hude prometne nesreče moral opustiti naporno pedagoško delo. Odšel je v Ljubljano in se zaposilil kot bibliotekar v Narodnem muzeju. Toda starovanjski problemi so ga prisilili, da je slovenski metropoli obmlni hrbit in spet začel poučevati. Do leta 1963, do invalidske upokojitve, je zamenjal več šol, ter bil učitelj otrokom v Murski Soboti, Železnikih in v Poljanah. Sedaj živi v Škofji Loki.

»Prevajati sem začel kmalu po osvoboditvi, toda sprva samo iz angleščine,« mi je profesor Marjan Tavčar začel pripovedovati o tisti svoji dejavnosti, ki bo bržkone tudi vas najbolj zanimala.

»In koliko jezikov obvladate?« sem mu segel v besedo.

»Znam vse evropske govorce razen madžarščino, teko-



če pa prevajam iz petih jezikov, je odgovoril in se skromno nasmehnil, tako skromno, kot da bi mu bilo vprašanje odveč, kot da so to mache solze.

Prvo veliko delo izpod Tavčarjevih rok je bil angleški prevod zajetne razprave o vaskih situacijah. Poleg nje je v angleščino prestavil še delet drugih slovenskih knjig.

«Grčini sem se začel posvečati leta 1955. Pregovorili so me moji prijatelji, zlasti publicist in urednik Cankarjeve založbe Božidar Borko. Slednji mi je dal prevesti roman Iliasa Venesisa Beg. Zame je to pomenilo pravo pravcato prelomnico.»

Po zaslugu Marjana Tavčarja Slovenci počasi, korak za korakom, odkrivamo sodobno grško literaturo. Marlivi jezikoslovec je do danes prevedel že 15 modernih romanov, dram, povesti in pesmi, iz stare grčine pa Aristofanova komedijo Zborovalke in Platonovega Protagolosa. Venesiso delo Beg bo ostalo zapisano kot prvi grški roman, preveden na naš jezik iz izvirnika.

Profesor Tavčar ne predstavlja samo iz grčine v slovenščino, ampak tudi obratno. Leta 1967 izdana pesniška zbirka Maričke Znidarsič Nalomljena veja (33 pesmi in informativni uvod o avtorici ter slovenski poeziji nasploh) pomeni prvo tovrstno jugoslovansko delo, prevedeno neposredno v novo grčino. Podoben prvenec je roman Kajetana Koviča Ne bog, ne žival. Skupno sta ga prevedla Tavčar in neka mlada slovenska igralka, ki že 17 let živi v Atenah. Vsak čas bo naredi tudi grška inačica Ingoličeve Gimnazijke. Le-ta

naj bi predstavljala nekakšno zamenjavo za delo enega od mladih, revolucionarnih romanopiscev – delo še ni dokončno izbrano – ki ga namerava prevesti Tavčar.

Razen naštetege je profesor za Antologijo sodobnega jugoslovenskega pesništva, ki jo izdaja zasebnik, sicer pisatelj in režiser Kostas Asimakopoulos prevedel več pesmi Bora in Koviča. Kmalu se bo lotil pisanja posebnega Izbora slovenskih pesnikov in Grkom predstavil nekaj naših največjih mojstrov rim.

O Grčiji in njenih prebivalcih mi je moj sobesednik pravil marsikaj zanimivega. Petkrat je namreč že bil tam, najdlje lani in letos (10 mesecov).

»Dobil sem štipendijo, ki jo podeljuje grška vlada, sekretariat za kulturo in prostvo SRS pa potem izbira med možnimi kandidati. Moje stalno bivališče je bilo v Atenah, toda prijatelji, atenski umetniki in literati, so poskrbeli, da sem mnogo potoval in si ogledal malone vso Grčijo. Najgloblji vtis name sta naredila dva dogodka: obisk Atosa, svete gore, nekakšne samostojne meniške republike, katere središče je samostan, poln neprecenljivih zakladov in kamor ne sme stopiti nobeno živo bitje ženskega spola (duhovniki so s svojega jedilnika črtali celo mleko, saj je kravjeva izvora), ter srečanje s ciprskim predsednikom, nadškofom Makariosom. Mož je diplomat starega kova, miren, uglajen, preprost, a hrkrati izredno bistev. Deset dni me je gostil kot princa, mnogo sva se pogovarjala, a žal sem mu v zamenjo lahko poklonil samo prevod knjige Maričke Znidarsič. Naj povem še, da so me ob vrnitvi s Cipra grški policiji dolgo zasiševali. Polkovniški režim pač ni posebno navdušen, če kdo od njegovih štipendistov doživi pri osovraženih sosedih preveč topel sprejem.«

Grki so izraziti svobodnjaki in veliki individualisti, meni profesor Tavčar. Vsi po vrsti mrzijo sedanjo diktaturo. Organiziranega odpora sicer ni, vendar ne mine dan, da bi ne prišlo do kakšnega atentata ali diverzije. Najtežje je seveda pisateljem. Knjige morajo izdajati na svojo roko. Večina najboljših – če niso zaprti – trenutno sploh ne objavlja, saj čakajo polkovniškega konca. Zato je zanje živiljenjsko važno, da so prevajani, da se uveljavijo nekje v tujini. Založniških ponudb potem zlepa ne zmanjka.

Se in še bi lahko opisoval in nizal zanimivosti o domovini Homerja in Sokrata. Marjan Tavčar jih ima na zalogi za cel roman. Vendar bodi dovolj. Upam, da sem vam ga uspel predstaviti, da ste si ustvarili vsaj bežno sliko edinega slovenskega prevajalca iz nove grčine.

I. Guzelj

## Za malo denarja veliko muzike

*Ce v Radovljici vprašate kakšnega občana, kje je glasbena šola, vam bo hitro odgovoril, da je šola v graščini v starem delu mesta poleg cerkve. V tem starem poslopju, v katerem so še delavska univerza, društvo upokojencev, čebelarski muzej, ljudska knjižnica in drugi se v treh učilnicah in pisarni že vrsto let glasbeno izobražuje mladina iz radovljiske občine. Tudi v pisarni, boste vprašali? Da, če ni drugih prostrov, pride tudi pisarna prav.*

Letos se je v glasbenu šolo v Radovljici in v njene podružnice vpisalo 256 gojencev, lani 230, vrsto let nazaj pa se je število vpisanih gibalo okrog 180. Vseh, ki se zanimajo za glasbeno izobraževanje, šola ne sprejme, ker nima niti dovolj kadra in prostorov, niti ustreznih finančnih sredstev. Zaradi velikega zanimanja šola niti ne razpiše vpisa v časopisu, ker se boji prevelikega števila kandidatov, pač pa objavi razpis na oglašni deski in po drugih šolah v občini.

Od 256 učencev se jih 74 uči harmoniko, 64 klavir, 41 brenkala (39 kitara, 2 mandolino), 23 pihala in trobila (12 klarinet, 6 trobento, 2 flavto, 1 rog, 1 pozavno, 1 blokflavto) in 21 godala (20 violin in 1 violončelo). Vsi ti učenci morajo tudi obiskovati splošni glasbeno izobraževalni predmet nauk o glasbi. Razen tega 34 otrok obiskuje skupinski pouk v pripravnici. Ti otroci namreč še niso toliko fizično razviti, da bi igrali kakšen instrument.

Podatki kažejo, da je struktura vpisa zelo zadovoljiva, saj je šoli uspeло zainteresirati mlade tudi za študij klasičnih instrumentov, še zlasti violino, klavirja, pihal in trobilo. Tako je letos 15 učencev za klavir več kot lani. V Bohinjski Bistrici pa se je prijavilo kar 14 kandidatov za violino, vendar so vse kandidate odklonili, ker šola nima dovolj učnih moči. Letos se je povečalo število kitaristov, število harmonikarjev pa je že iz leta v leto enako.

Glasbena šola v Radovljici

ima delovni enoti na Bledu in v Bohinjski Bistrici, del pouka pa je v Lescah in Kropi. Na Bledu se v prostorih gasilskega doma šola 35 učencev na oddelkih za harmoniko, klavir in kitaro. V Bohinjski Bistrici, kjer ima šola od leta 1964 svojo podružnico, se izobražuje v poslopju krajevne skupnosti na istih oddelkih 67 otrok. Od leta 1964 je harmonikarski pouk v družbenem centru v Lescah (19 harmonikarjev), od leta 1965 pa je v Kropi v prostorih sindikalnega doma pouk klavirja (letos 9 pianistov). Kot pravi ravnatelj glasbene šole prof. Egi Gašperšič ima šola tako razdrobljen pouk zato, da lahko nudi čim večjemu številu otrok s področja celotne občine možnost šolanja. Večina učencev je namreč vezanih na prevoz. Za vse prostore, razen v Kropi, kjer šoli pomaga KUD Stane Zagor in sindikalni podružnici Plamen in UKO, mora šola plačevati najemnino.

Sredstva za osnovno dejavnost prispeva temeljna izobraževalna skupnost, del pa prispevajo starši v obliku šolnino. Tako je lani dobila šola 175.000 din, letos pa kljub stalnemu porastu števila vpisanih in kvalitetnejšemu delu le 166.250 din. Ideja, da bi šola moralta čim več sredstev dobiti s šolnino, je v osnovi nesprejemljiva, saj se staršem ne more preprosto reči: če imate denar, otroka glasbeno šolajte, če ne, pa... Pa? Naj ga prepustijo cesti? Manjša finančna sredstva gredo seveda na račun osebnih dohodkov. Osnovna plača profesorja

glasbe (dokončana srednja glasbena šola in 4-letna akademija za glasbo) je znašala lani 94 tisoč starih dinarjev, izplačani poprečni mesečni osebni dohodki za profesorja v letu 1968 (z nadurami) pa 135 tisoč dinarjev. Zato ni čudno, če se na razpis o prostih delovnih mestih običajno ničče ne javi.

Solnina oziroma mesečni prispevek staršev znaša za harmoniko 40 din, za klavir, pihala, trobila in kitaro 30 din, za godala in blokflavto 20 din in za pripravnik 16 din. Drugi otrok iz družine plača polovični znesek, prav tako tretji. Učenec, ki se uči dva instrumenta, plača za drugega polovični prispevek. Zaposleni pa prispevajo 10 din več. Šola ima lastno glasbeno knjižnico, vendar ima malo notnega materiala. Letos je izposodiila 28 glasbil.

Vsak leta šola izvede okrog 20 internih nastopov in javnih produkcij v krajih, kjer ima šola pouk. Na raznih pravoslavnih in prireditvah sodelujejo v glavnem z osnovnimi šolami; tako, da skupno pripravljajo spored ali da spremljajo njihove zbrane. Dajše šola sodeluje s kulturnimi društvimi, ZKPO občine Radovljica, z delavske univerzo in družbenopolitičnimi organizacijami v občini. Na nastopih običajno sodelujejo solisti, priložnostni ansamblji in trije harmonikarski orkestri (8-članski v Radovljici, 11-članski v Lescah in 8-članski na Bledu). Samostojne nastope šola težje organizira. Otroke je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temveč nadaljuje študij glasbe na srednji glasbeni šoli in akademiji za glasbo. Zaradi tega je treba namreč zradi razdrobljenosti šole prepeljati iz raznih krajev, kar pa je za otroke preobremenilno. Nekaj nadarjenih učencev pa se ne zadovolji samo z nižjo glasbeno izobrazbo, temve

# Na Kanarske otoke

(nadaljevanje)

Za ogled Catanijs nam ostane le malo časa in pohištvo moramo, da pogledamo nekaj zanimivosti. Oglejemo egipčanski obelisk iz marmora in lave, oblikovan v slona, ki deluje v sicer štetskem okolju trga pred mogočno katedralo nekako disharmonično. Obidemo pa cerkva, na hitro napišemo razglednice, pokukamo v izložbe trgovinic in cvetličarn z umetelno aranžiranimi pisanimi cvetjem. Neznansko uživamo v južnjaškem vzdušju temperamentnih domaćinov, ki se prrekajo na ribi tržnici.

Mak je že, ko se vkrcamo na ladjo in ob številnih lučeh vzdolž pristanišča zapuščamo živahno in gostoljubno mesto, neštetokrat opustošeno od vojska in naravnih katastrof.

V spremstvu ladijskih pilotov plovemo skozi Messinska vrata. Ta 33 km dolgi in od 3–16 km široki preliv med Sicilijo in Apeninskim polotokom spaja Jonsko in Tiransko morje. Zaradi močnih morskih struj in potresov je messinski preliv znan kot zloglasna antična Scila in Karibda, dveh podvodnih čer, ki sta zmeli že marsikater ladjo na plovbi skozi najožji del preliva.

Tudi naši ladji morski tokovi ne prizanašajo. Težko čakamo, da bi uzrli kopno zemljo, katere bližino po dnevni težki vožnji naznani ptičia, ki se je kdo ve od kod zatekla na ladjo. Skrita v najtemnejšem kotiku hrupne kavarne je sirotica pričakala svitanje in pot v svobodo.

Po navodilu v ladijskem biltenu, imenovanem Yugo-Canaria, premaknemo ure za eno uro nazaj v skladu z zahodnoevropskim časom.

15. oktobra prispremo na največjega od Balearskih otokov, na Malorco. Mallorca je španska kolonija s površino približno 4000 km<sup>2</sup>. Poljedelstvo je osredotočeno v nižjem delu otoka. Zaradi ugodnega podnebja dobro uspevajo fige, oljke, vinska trta in pšenica. Prebivalci se ukvarjajo še z ribolovom in turizmom, ki je na zmagovitem pohodu. Iz pristanišča Palma de Mallorca smo se zaradi zamudnih pregovorov s pristaniškimi oblastmi odpeljali s precejšnjem zamudo. Naš prvi cilj je slikovita soteska z naseljem Valldemosa. Tu sta odmaknjena od sveta, preživila zimo 1838/39 G. Sandova in Fr. Chopin. Spremljajo nas ledeni naliivi. Mokri in premraženi smo si v mali dvorani ogledali nastop folklorne skupine, ki je v značilnih nošah otoka lepo podala domače pesmi in ple-

se. Videli smo prostore, kjer sta se v času bivanja v Valldemosi zadrževala pisateljica in slovenski poljski komponist. V posebni sobi stoji instrument, iz katerega je umetnik izvabljal melodije, ki so mu vrele iz otočne, romantične duše. Videli smo originalno partituro in mavčni odlitek Chopinove ozke lakti s prefijenimi, tankimi prsti ter posmrtno masko obližja, zaznamovanega ob lezni in koprnenja po izgubljeni ljubezni in domovini. V tem posvečenem prostoru so muzicirali že mnogi umetniki z vsega sveta. Njihove fotografije z avtogrami prekrivajo vso steno.

Prodajalci spominkov nas več ali manj uspešno spravljajo ob dolarje in pezete. Domislo urejene trgovnice vabijo k nakupu lepih keramičnih in leseni izdelkov ter čudovitih čipkarskih ogrinjal. Vendar za nakupe ni časa. Hitimo v kartuzijanski samostan s tematnimi, vetrovnimi hodniki. Pod samostanskimi svodi se kopici bogastvo starih litografij, tiskarna, starejša od Gutembergove, umetnine iz lesa, kamna in kovin, stare oljne podobe, biblioteka z edinstvenimi primerki, prastara apoteka z zdravili v lepo oblikovanih porcelanastih posodah in tipična mallorška kuhinja s pripadajočo opremo. Malo, premalo je časa za ogled teh zanimivosti, od katerih bi vsaka zaslužila terjajti študij.

Ob povratku v Palmo smo si ogledali predvsem trgovine z biseri. Po vsem svetu znani mallorški biseri so tu nakopčeni v neverjetnih množinah. Cene biserom so precej nizke, zato stopajo trgovcem potne srage na celo ob razkovanju, preračunavanju najrazličnejših valut v španske pezete in pritiskanju na gumbe registrske blagajne. Ubogemu stroju so najbrž stekli vsi ležaji od nenadejanem jugoslovenskem turistično-nakupovalnem bočnu. Tisti s tanjšimi listnicami so si to lesketajočo kraso samo ogledovali, segali pa po ročno izdelanih spominikih iz lesa in keramike zavestijo, da podpirajo umetnost. Vsaka primerjava o lisiči in kislem grozdju je samo naključna.

Ob določeni uri so avtobusi odpeljali izčrpane turiste do ladje, kjer so zaužili zasluženo večerjo. S posebnimi dovolilnicami smo se po večernji ponovno odpravili na potep po mestu.

Opolnoči je ladja odplula iz pristanišča in usmerila svoj kljun proti Gibraltaru, kamor naj bi prispela čez dva dni. 17. oktobra zjutraj. Gnatni od podvodnih tokov, ki struja med afriškim kontinentom in evropsko celino, plovemo po Sredozemskem

morju proti Atlantskemu oceanu. Mnogo trpinov čemi po posteljah in v ležalnikih na svezem zraku, kjer nekoliko laže prenašajo tegobe morske bolezni. Večina hrane z obloženih miz romu v morje ali pa si pošče najkrajšo pot iz želodca. V teh dneh je ladijska kuhinja v kooperaciji s potniki nakrnila več rib kot ljudi in prepričana sem, da se je obseg trebuho morskih prebivalcev zvečal vsaj za toliko kolikor se je zmanjšal pri potnikih na »Jugoslavijo«. V poplavi sredstev za hujšanje je še najuspešnejša pilula križanje po Sredozemlju in Atlantiku z ladjo, ki še nima vgrajenih stabilizatorjev. Drugače pa je seveda z onimi, ki jih morska bolezne ne napade. Ti imajo lepo priložnost, da se napokajo svojih obrokov in zahtevajo še »repete« na ročun stradajoče množice.

Precej izčrpani se primajemo v Gibraltar. Tu nas čakajo vozniki taksijev, ki so obenem tudi vodniki. Posedemo tako, da je v vsakem vozilu vsaj en potnik, ki obvlada angleški jezik in prevaja ostalim. V bližini pristanišča je meja, kjer izstopimo, da uredimo potrebne formalnosti. Ogledujemo si angleške vojake, ki ne kažejo nobene volje, da bi kaj kmalu pustili Gibraltar Špancem. Stražar v paradni uniformi škotskega polka neomajno stoji pred moderno vojašnico. Iz ravnotežja ga ne spravijo niti edne turistke, ki se postavljajo ob njem za motiv povsod navzočim amaterjem s fotoaparati in filmskimi kamerami.

Po krajsi vožnji ob obalahko na pobočju gibraltarske pečine občudujemo orjaški zbiralnik vode, ki v svoje rezervoarje sprejme do 16 milijonov galonov dejevnega. To je tudi edini vir vode v Gibraltaru, ki ima sicer zelo vlažno ozračje in obilo muge, ki se obeša na strmo, značilno pečino, imenovano tudi Tarikova skala. Tarik naj bi bil po pripovedovanju vodnika silak, ki je dvignil gibraltarsko skalo iz morskih globin.

Peljemo se ob vznožju skale, preluknjane s strelnimi linami kot velikanski kos sira in v notranjosti prepredeni s hodniki in predori ter utrjenimi kraškimi votlinami. Zaradi strateškega položaja je bil Gibraltar že od nekdaj prizorišče srditih spopadov med kopenskimi in pomorski velesilnimi. Španski admiral Medina Sidonia, imenovan tudi Admiral Oceana, je bil leta 1606 krv za poraz španske flote pred Gibraltarem. Propad Spanije je simbolično povezan z njegovim imenom.

(na daljevanje sledi v soboto)

Ani Bitenc



## »Znašla sem se pred porušeno hišo«

Fatimi Dizzar iz Banjaluke je potres porušil hišo, tako da je od nje ostale kup ruševin. S hčerkico in sinom se je začasno naselila pri kmetu Omerju na Jesenicah

»V nedeljo popoldan smo bili na obisku pri znancih zunaj mesta. Cutili smo, da se je zemlja zatresla, vendar nismo slutili, da je bil potres tako močan in da je porušil toliko hiš. Bila je že tema, ko smo se vrnili v mesto. Že v predmestju smo opazili, da so bile nekatere stavbe močno načete, nekatere pa skoraj porušene. Prišli smo na kraj, kjer naj bi bila naša hiša, zgrajena 1950. leta. Znali smo se pred kupom ruševin. Enaka usoda je doletela tudi sosednja stanovanja. Drugi so nam povedali, da je potres porušil tovarni Vrbas in Vitaminko, ter da sta nebotičnik in modina hiša ostala cela. V pondeljek je bil potresni sunek še močnejši in pogled na propadajoče stavbe strašnejši. Nekatere poškodovane stavbe so se rušile, pokale, tramovje je pa

dalo po tleh in pokopal pod seboj vse, kar je bilo v hišah.

Dve noči smo prespal pod milim nebom, na deskah, ki smo jih za silo položili na prostem na tla. Od oblike smo imeli s seboj le tisto, kar smo nosili na sebi. Vse ostalo je ležalo pod porušenimi zidovi in tramovi. Le malo smo uspeli izkopati iz pod ruševin. Mož, po poklicu je zidar, je postal v Banjaluki, ker bo mesto treba čim hitreje obnoviti. Vsaj toliko, da bo v nekaterih hišah mogče stanovati. Sama pa sem s hčerkico in sinom v torek, 28. oktobra, odšla na Jesenice k bratu. V Banjaluki nismo kje stanovati, posebno zato ne, ker sta otroka še majhna, zima pa je blizu. Upam, da se bom lahko kmalu vrnila.«

J. Košnjek



**Obiščite  
našo novo  
restaura-  
cijo na Ko-  
renskem  
sedlu**

## X. novoletni sejem v Kranju



od 16. do 26.  
XII. 1969

**ZARJA**  
15 LET

TRGOVSKO PODJETJE

ZAKAJ SKRBI?

SAJ VAM ZARJA  
VSE PRESKRBI!

JESENICE

**Elita** poslovnačka  
**Kranj Volna**

— Cankarjeva 6

## Znižano

ženski puloverji  
od 37,20 din dalje,  
ženske jope  
od 62,95 din dalje.

## NOVO

### MODNI KOMPLET

ženske dolge hlače  
100 % volna — 161,60 din  
ženski brezrokavniki  
100 % volna — 107,30 din

Vedno največja izbira  
VOLNE IN SINTETIKE  
ZA ZRACNO PLETENJE v  
vseh barvah in kvalitetah  
po najnižjih cenah v po-  
slovnični Elita, Kranj  
VOLNA — Cankarjeva 6

Kaže, da je zdaj čas pogajanja ali vsaj priprav na pogajanja. S prihodom socialističnih demokratov na oblast v ZR Nemčiji se je začel nekotliko tajati led v odnosih med Bonnom ter Mosko in Varšavo in celo vzhodnim Berlinom. V Bruslju se pogajajo članice skupnega trga (EGS), ali naj začna sprememati v EGS Britanijo ali ne. V Parizu tečejo vietnamska pogajanja (zač doslej brez večjega uspeha). Tečejo priprave za sklicanje konference o evropski varnosti v Helsinkih. Toda v svetovnem merilu najvažnejša bodo najbrž pogajanja med super silama — ZDA in Sovjetsko zvezo — o omejitvi raketenega oboroževanja. Tudi v tem pogledu se je nekaj premaknilo: 17. novembra letos se bodo v Helsinkih začeli predhodni pogovori med super silama, ki naj bi utri pot pravim poganjem. Prišli smo torej v obdobje pogajanja.

Toda nihče si ne bi smel delati praznih upov, da bomo kmalu zaživelj v varnejšem svetu. Pariška pogajanja o Vietnamu trajajo že pol-drugo leto in po nedavnem govoru predsednika Nixon-a, ki je poudaril predvsem »vietnamizacijo« vietnamskega vprašanja, bodo trajala še

najmanj tako dolgo. In še takrat ni gotovo, ali bodo uspela.

Tudi o Srednjem vzhodu se velesile že precej dolgo pogovarjajo, položaj tam pa je čedalje slabši. Prav v zadnjih dneh so se razširile govorice, da sta Washington in Moskva naposled sporazumela o glavnih potezah mirovnega predloga za Srednji vzhod, toda glasce s »terenom niso bili spodbudni. Celo super sili morata upoštevati nov element, ki se je pojavit v tem delu sveta — palestinske komandose. Ti utegnecajo marsikom prekrizati račune, kar dokazujejo nedavni dogodki v Libanonu, kjer so izbruhnil spopadi med libanonsko vojsko (ki je sicer zelo majhna) in oddelki palestinskih komandosov.

Z Evropo je neposrednega pomena konferenca o evropski varnosti, za katero je sprožil pobudo Vzhod na čelu s Sovjetsko zvezo. Po njihovem naj bi bila ta konferenca v Helsinkih že v prvi polovici prihodnjega leta. Zahodu se ne mudi tako zelo. Na sestanku sveta NATO v Bruslju so dejali, da pred koncem leta 1970 ali še bolje

pred pomladjo 1971 ni govora o kakih evropskih konferencah. Povedali so tudi, da brez udeležbe ZDA in Kanade, ki sta članici atlantskega pakta, tudi ne bo konference o evropski varnosti. (Sovjetska zveza ne nasprotuje udeležbi ZDA in Kanade, toda budimpeški in praški poziv varšavske sedmice ne omenja teh dveh držav).

Za Jugoslavijo, ki načelno odobrava zamisel o sklicanju take konference, je pomembno to, da se konferenca ne bi sprevrgla zgolj v dialog dveh vojaških partov in dveh blokov, ampak da bi pomenila korak naprej v rahljjanju teh blokov, predvsem pa korak naprej pri sodelovanju neodvisnih in suverenih evropskih narodov — malih in velikih. In pri tem Jugoslavija ni sama.

Ko to pišemo, se zlivajo iz vseh delov ZDA množice ljudi v Washingtonu, da bi sodelovali pri drugem protestnem »moratoriju« proti vojni v Vietnamu. Pred mesecem dni so bile po vsej državi demonstracije proti vojni. Organizatorji so jih napovedali vsak mesec dolej, dokler bo trajala vojna.

Demonstracije ta teden bodo po nedavnem Nixonovem govoru, v katerem je ameriški predsednik v bistvu povedal, da se bo vojna v Vietnamu nadaljevala, ker FNO in Hanoi ne kaže razumevanja na pogajanjih v Parizu.

V četrtek bo v Washingtonu »pohod proti smrti«, vrh demonstracij pa bo v soboto s pohodom miru, ki se ga bo udeležilo najmanj 200 tisoč oseb. Policia in armada sta mobilizirani. Verjetno bo prislo do pravega merjenja sil, ker prihajajo v Washington tudi pristaši Nixonove politike v Vietnamu in ni izključeno da se bodo pristaši enega in drugega tabora spopadli. Ozračje v Washingtonu je nenelekreno in »pohod mirute se utegne spreverči v »pohod spopadov«.

## Ljudje in dogodki

## Delovni kolektiv Plamena praznuje 75-letnico

Delovni kolektiv tovarne vijakov Plamen v Kropi praznuje 75-letnico. 16. novembra 1894. leta je 15 kovačev ustanovilo »Prvo zadružno za žebljarsko obrt in druge izdelke iz železa. Po vseh pripravah, ki jih je izvedel pripravljalni odbor, je bil 1. maja 1895 prvi občni zbor. 2. maja 1895 je že začelo delati v zadruži 47 delavcev. Običajno ob vsaki spominski svečanosti obudimo spomine in pregledamo prehodeno pot.

Začetki žezzarstva v Kropi in okolici segajo v prva stoletja srednjega veka. Rudo in oglie so pridobivali na Jelovici, na Vrečah pri Kamni goricu in na Pečeh pri Češnjici. Rudo so topili v talinih pečeh na veter v neposredni bližini rudnikov. V začetku 14. stoletja pa so začeli postavljati fužine ob vodi. V pečeh, ki so jih imenovali slovenski peči, so pridobivali železo. V fužinah so v 24 urah izdelali do 750 kg kovanega železa za proizvodnjo raznih žeblijev. Iz zgodovine žezzarstva je razvidno, da do leta 1500 ni bilo ugodnega razvoja fužinarstva. Po letu 1500 je nastalo povpraševanje po žezzarjih izdelkih. Naraslo je tudi število prebivalcev v Kropi. Cesar Ferdinand je 3. januarja 1550. leta izdal rudarsko postavo za Kropo, Kamni goricu in Kolnico. Fužinarji so dobili samoupravo s predpisi posameznih stanov: fužinarjev, rudarjev, drvarjev, oglarjev, kovačev in žebljarjev. Fužine so bile skupna last fužinarjev. Oproščene so bile plačevanja nekatereh davkov in mitnin. Pravica uporabe plavža in velikega kladiva je bila razdeljena na dneve, katero je bilo mogoče prodati in podrediti.

Fužinarji - delodajalcji so kljub krizi, ki je nastopila, obdržali svoje dohodke in živeli na račun bede žebljarjev. Delodajalcji so bili obenem trgovci in gostilnari. Zato so bili delavci od njih popolnoma odvisni in so jim lahko po mili volji krojili plačo, obenem pa se je veča-

la v trgovini zadolžitev za živiljenjske potrebe.

Delavci so bili razdeljeni v tri kategorije. Prva je delala na račun fužinarjev, v drugo so spadali »tavžtarji«, ki so delali pod vodstvom kovačkih mojstrov in so bili plačani od tisoč žeblijev, v tretjo vrsto pomagačev pa so spadali otroci od 8. do 14. leta starosti. Njihov zaslužek je šel na račun staršev.

Fužinarji so delavcem vsljevali pijačo in jih pri tem goljufali ter zapeljevali v dolgove, katerih se niso mogli nikoli rešiti. Delavci so tako živeli vse živiljenje v suženjstvu. Dokler delavec ni odslužil dolga, ni smel zapustiti delovnega mesta. Vse to izkorisčanje in ponižanje Slovencev je strahotno vplivalo na delavski razred. Obenem pa je porajalo pri kroparskih žebljarjih odpor.

Ob primitivnem načinu proizvodnje je kroparski delavec skozi dolga stoletja služil izkoriščevalnemu razredu kot suženj. Nemški imperializem, ki je bil za tiste čase zelo napreden, je začel osvajati tudi druge dežele in se je bohotno razširil sredi 19. stoletja s svojim kapitalom proti jugu. Zato v tistem času lahko zasledimo ustanovitev Kranjske industrijske družbe (KID), ki je z avstrijskim meščanskim kapitalom pokupil spriče tehnične revolucije 19. stoletja vse gorjenjske fužine razen kroparskih, ki so imele pre malo zaledja v rudnem bogastvu in

vodnih silah, poleg tega pa so bile odročne od železnice, ki je že tekla po gorenjski ravnini. Takrat so pod kroparsko goro ostali delodajalci in delavci sami. Delodajalci ni več vzdržal tekme z nastalo industrijo, ki je strojno izdelovala svoje zdelke. Trg sam pa je bil prenasičen z inozemskimi izdelki.

Položaj delavcev se je v drugi polovici 19. stoletja stalno slabšal. Število brezposelnih je naraščalo in revščina se je stopnjevala.

Zene in otroci in tudi delavci so v trumah hodili po okoliških vasah in prinašali zvečer skromne darove kmetov, s katerimi so za silo prehranjevali in obdržali pri živiljenju svoja družine. Mladina, sposobna za delo, se je začela izseljevati iz Kropi v Tržič, na Jesenicu in tudi na Koroško. Povečala se je tudi umrljivost onemoglih delavcev, žena in otrok, kar nam povedo statistične številke.

Leta 1870 je bilo v Kropi 1400, leta 1880 pa le še 894 prebivalcev.

Ob težkem socialnem stanju v Kropi in Kamni goricu je bilo od leta 1880 do 1890 več člankov v »Slovenskem narodu« in »Slovencu«, v katerih sta Ivan Murnik, tajnik Trgovinske zbornice, in njegov nečak dr. Viktor Murnik pisala o bedi in prikazala težko stanje delavcev zaradi pomanjkanja dela, ter opozarjala, da je revščina v Kropi dosegla vrhunc.

(Nadaljevanje)

C. Rozman

# KRVOSES

»Kako bi bilo s partijo romme?«

»Naj bo. Za kaj bova igrala?«

»Za kar hočete.«

Bedford je trenutek okleval, potem pa je določil en cent kot vložek. Čez eno uro je izgubil sedemindvajset dolarjev. Nenadoma je povezil karte in dejal: »Za božjo voljo, natočite mi že vendar cistema vina! Kdaj bom lahko odšel od tod?«

»Popoldine, tedaj ko bodo banke že zaprte.«

»Toda, prosim vas, to je pa vendar že nekoliko prehudoo.«

»Ne jemljite takoj vsega tako tragično! Čemu pa bi se nekoliko ne sprostili? Saj se končno meni ne godi prav nič bolje kot vam. Dočakam se ravno tako kot vi. Ob svoj denar ste itak in s tem, če se razburjate, stvari ne boste popravili. Oddahnite se nepoliko! Slecite svoj suknjič in sezujte čevlje. Ali ne bi vendarle napravili požirek whiskyja?«

Stopila je k hladilniku in vzela iz njega skledico z ledensimi kockami. Bedford se je vdal. »Prav, kaj mi pa lahko ponudite?«

»Whisky z ledom ali whisky s sodo lahko dobite.«

»Dajte mi whisky z ledom.«

»Vidite, zdaj ste mi pa že precej bolj všeč. Zdaj, ko niste več tak godrnjač, vas imam naravnost rada. Mogočkih bi si občinilo vseh deset prstov, če bi bili tu z menoj zaprti. Ce boste res prenehali s svojim nerganjem, bi utegnila preživeti tu še nekaj prav zabavnih uric. Ali imate kako dobro žalo na zalogi?«

»Meni zdaj ni do šal.«

Gerry mu je znova natočila whiskyja. Pogledala ga je prek roba svojega kozarca: »Na zdravje, gospod kislic!«

»Na zdravje!«

Bedford je sklenil, da se bo začel z njo drugače razgovarjati.

»Ali veste, da imate zelo lepo postavo.«

»Opazila sem bila, kako ste me prej opazovali od glave do peta.«

»Zdi se mi, da si niste mnogo storili iz tega, da ste ... stali pred menoj brez obleke.«

»Navadila sem se že na pogled moških.«

»Kaj počenjate pravzaprav? Mislim namreč — od česa živite?«

»Zelo različna naročila dobivam,« je odvrnila smehljajoč.

»Od koga?«

»To vam mora biti pač vseeno.«

»Ali poznate tega moža, ki se menda imenuje Delbert?«

»Da samo po imenu.«

»Kakšen človek pa je to?«

»Poznam ga samo iz Binneyevih priporočovanj. So-

dim, da je precej prismojen človek, vendar ne neumen. Pri tem pa strašno živčen. Miru ne pozna, razumete?«

»Binney Denham pa pozname bolje, ne.«

»To pač.«

»In kakšen je?«

»Oh, zelo ljubeznični človek.«

»Čakajte, zdaj se bova prav odkrito pomenila. Kaj pa ste počeli, preden ste se spoznali z Denhamom?«

»Bila sem specialistka za ločitev zakonov.«

»Ali hočete reči s tem, da ste profesionalno skrbeli za vroke ločitev?«

»Tako je. Z možem sem šla v hotel, se slekla in se dala ujeti pri samem dejanju.«

»Nisem vedel, da se kaj takega še dogaja.«

»Saj to ni bilo v tej zvezni državi.«

»Kje pa.«

»Nekje drugje.«

»Posebno zgovorni pa niste.«

»Čemu pa ne bi raje govorila o vas? Pričovedujte mi kaj o svojem delu!«

»Eh, to je vse precej zmotano.«

Zazdehalo je. »Kar se morale tiče, ste precej natančni, kajne?«

»Poročen sem.«

sigrijava se nekočko rommé!«

Ko sta odigrala še nekaj partij, je proglašila Geraldinu, da bi rada malo zadremala. Ko je odprla zadrgo na kritu, je Bedford vstal in se napotil proti svoji sobi.

»To pa res ni lepo od vas,« je dejala. »Saj moram vendar paziti na vas.«

»Ali boste bungalow zdaj zaklenili.«

»Je že zaklenjen.«

»Res?«

»Da, res,« je dejala zdolgočaseno. »Kluče imam pri sebi. Saj me menda niste imeli za tepčka, ali pač?«

»Nisem vedel tako . . .«

»Ali nikoli malo ne podremljete?«

»Podnevi nikdar ne spim.«

»No, prav, vsekakor bova že ubila ta čas. Lahko igrava se naprej karte, lahko pijava se whisky ali zaradi mene tudi oboje.«

»Ali nimate pri sebi kakje ilustrirane revije?«

Zasmajala se je. »Ah, kakšne težave imam z vami. Ničke ni mogel slutiti, da vam zavaba z menoj ne bo po godu. Na kaj takega pa res ni nihče pomislil.«

Bedford je odšel v svojo sobo in sedel k mizi. Dolgotrajno čakanje ga je utrujalo, zato je legal v posteljo. Nečak časa je dremal, nato pa trdno zaspal. Ko se je spet prebulil, ga je nos opozoril na zapeljiv vonj dišave. Gerry je stala v tanki nočni oblači ob njem in držala v roki listič.

Bedford je planil pokonci: »Kaj pa je to?«

Sporočilo. Zadeva se je za-

vlekla. Nekaj časa bo še trajalo.«

»Kako dolgo?«

»Ne vem.«

»Saj morava nekaj jesti.«

»Da toda to ni nič težkega. Obedovat se lahko peljeva kamorkoli. Lokal bom izbrala jaz. Niti trenutek vas ne smem spustiti izpred oči. O kakem telefoniranju seveda tudi ni gorova. Če si hočete umiti še roke, storite to takoj. Če bi nameravali početi kakje neumnosti, boste ob svoj denar. Delbert pa pojde klub temu takoj k Ilustriranim. To naj vam sporočim. Točno se morate ravnati po mojih navodilih. Nikakor pa nočejo, da bi se razburjali, temveč bi vas radi ohranili pri dobrji volji. Saj so pravzaprav misili, da vas bom jaz zavabila. Sporočila pa sem Jim, da to pri vas ni mačji kašelj. Zato so mi dovolili, da se lahko popeljam z vami ven. Toda kot rečeno, s telefoniranjem ne bo nič!«

»Kako pa ste prejeli te napotke?«

Namuznila se je. »Po golobih pismosnih, Nosim jih vedno s seboj pod nedrkom. Ali niste tega prejeli opazili? Bi jih radil videli?«

»Prav odpeljiva se in pojdova obedovati kamorkoli že.«

Ko je sedla poleg njega v avtu, je presenečen ugotovil, da se je že nekoliko privabil nanjo. Pritegnila je kolena na sedež in se usedila takoj, da se je s kolenom tiščala njegovega desnega stegna, roke pa je prekrizala na njegovi rameni.

»No, medved godrnjavi?«

»Kako je, gospodična plavolaska?«

»Glej no, glej,« je dejala smehljajoč.

Bedford je počasi vozil po obrežni cesti.

»Torej?« je končno vprašala, »ali niste še nič lačni?«

»Zelo ljubezniivo, da mislite na to! Dvignil je obrvi.«

»Zdaj razmišljate o meni, kajne?« je dejala. »Tak človek sem kot vsi drugi.«

»Kako pa ste pravzaprav zašli v ta vrtinec?« je vprašal naravnost.

»Kakšen vrtinec mislite?«

Bedford ni odgovoril. Premisljaval je, da bi se na to vprašanje dalo odgovoriti na trojni način, vendar je raje močal.

Končno je spregovorila ona. »Mislim, da človeka življenje potisne v marsikaj. Ko pa si enkrat notri, gre potem vedno hitreje in končno mora pač plavati s tokom, če hoče ali ne. Toda vse to zveni naravnost filozofsko in kaj takega od meni gotovo ne pričakujete.«

»Saj res ne vem, kaj naj si pravzaprav mislim o vas.«

»To je pa čisto vaša stvar. Za misli ni treba plačati carine.«

Bedford je začel razmišljati. »Povejte mi vendar vročko, ki so vas pripeljali tako daleč.«



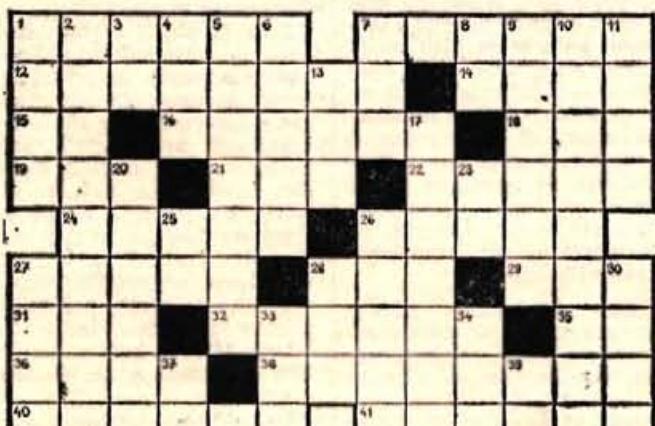
## Strupeni naboji

Ameriško časopisje je objavilo vest, da so v ZDA proizvedli več kot 20.000 stupenih nabojev kalibra 0,38. Naboji vsebujejo stup bofutin, ki že v najmanjših količinah povzroči smrtno zastrupitev.

## Čez pet let poldruži milijon avtomobilov

Po predvidevanjih zveznega zavoda za plan bomo imeli pri nas leta 1975 poldruži milijon osebnih avtomobilov. Do podobne številke so prišli tudi strokovnjaki naftne industrije, ki so pripravljali plan potrošnje naftne. Stevilka je zelo pomembna orientacija tako za cestno mrežo, za graditelje benčinskih črpalk, komunalno službo, servisno službo ter ostale dejavnosti, ki so vezane na avtomobilizem.

**Vodoravno:** 1. grad pri Cerkljah, kjer je bil francoski emesar, alkimist Peter Cattin, ki je baje zanetil upor smledinskih podložnikov proti graščakom, 7. veja, stroka, področje, 12. veliko jezero na meji med Bolivijs in Perujem na višini 3812 metrov, 14. drugo ime za skril, 15. osebni zaimek, 16. naziv ja jutranjo zarjo, ki se imenuje po rimski boginji, 18. podoba, 19. grobo domače sukno, 21. vrsta vrbe, 22. napis na železniških in poštnih pošiljkah, ki zahteva posebne pogoje, 24. mesto na Portugalskem, vzhodno od Lisboa, 26. pred leti umrl slovenski slikar iz Novega mesta (Vladimir), 27. izraz veselja, 28. otok na severnem Jadranu, 29. klica, cima, 31. ime slovenskega pesnika Grudna, 32. področje muslimanskega višjega duhovnika imama, 35. osebni zaimek, 36. ime predsednika SZDL Jugoslavije Zupančiča, 38. tujec, zamejec, 40. žival (tukta, lat.), 41. ljubkovalno žensko ime.



**Navpično:** 1. stebrišče, lopa (gr.), 2. letošnji dobitnik Nobelove nagrade za ekonomsko znanost, nizozemski profesor (Jan), 3. kratica za »registrska tona«, 4. tuje žensko ime, 5. kožna bolezni, 6. igralski krink, 7. dvojica, 8. kratica za »naše štejte«, 9. krivina v obliki kota, serpentino, 10. najvišja gora v Kamniških planinah, 11. podjetje za proizvodnjo alkoholnih piščak v Ljubljani, 12. levit potoček reke Douro na Portugalskem, 17. bojni pohod, 20. letala, 23. pamet, 25. središče vrtencev, 26. veliki zaliv na otoku Luzon (Filipini), 27. slovensko podjetje za proizvodnjo filmov, 28. zgoden, 30. priznica, 33. drag, ljubek, 34. ameriško moško ime, 37. znak Italijanskih kamionov, 39. osebni zaimek.

# Rod Tomaža Godca iz Bohinja (3)

Vseh šest otrok Jurija Godca z drugo ženo Nežo Rozman, ki smo jih našeli na koncu zapisov o rodu Tomaža Godca v prejšnji številki Glasa, je bilo rojenih v prvem domu Jurija Godca, to je na Bistrici št. 92 (pri Zabregarju). Rekli pa smo, da je imel Jurij s to svojo drugo ženo deset otrok. Ker je bila hiša premalo pripravna za usnjarsvo, je Jurij Godec zgradil v bližini potoka Bistrica novo. To hišo so imenovali najprej »Pri novem Zabregarju« ali »Zabregar, nova hiša«, šele pozneje pa »Pri Godecu«. Zadnje hišno ime je ostalo, hiša pa ima zdaj številko Bohinjska Bistrica 117.

V tej hiši so bili rojeni naslednji štirje otroci:

**Anton** (28. 1. 1901 — 24. 1. 1903)

**Julka** (17. 2. 1902 — 2. 9. 1902)

**Matija** (25. 2. 1904 — 27. 1. 1905) in

**Tomaž** (rojen 15. 12. 1905).

Pod Zabregarjevo hišo so v župnijski knjigi vpisani še naslednji Godečevi in Zabregarjevi sorodniki:

**Godec Frančiška**, roj. 20. 12. 1873 Johana Iskra

**Frančiška**, roj. 18. 11. 1906

**Katarina Mencinger** (23. 11. 1893 na Bistrici št. 92 — umrla 30. 4. 1894)

**Guzelj Janez**, Stara Oselica Apolonija Sodja, roj. 3. 1. 1840 na Bistrici št. 21

Guzelj Janez je tisti, za katerega je župnik Gogala napisal potrdilo s tisto lepo pisavo!

Ceprav je Jurij Godec po laških bojiščih in tudi pozneje v življenju dosta pretrpel (že nagla smrt sedmih otrok ga je moral zelo pizadeti), je dočakal visoko starost. Umrl je 16. aprila 1925, skoraj ob obletnici rojstva, ko je bil star 82 let. Sest let za njim je umrla tudi žena Neža — Tomaževa mati.

Tomaž Godec je bil od otrok najmlajši. Lotil se je

gospodarstva pri hiši, razen tega pa je vseskozi stremel za tem, da bi se Bohinj kulturno in gospodarsko dvignil. Zaradi tega je že zelo zgodaj trčil ob starokopitno krajevno in narodno politiko. Toda — kot da je prevzel trdnost in vztrajnost svojega očeta, vojaka in upornika davnih dedov, ga politično in gospodarsko nasprotovanje ni omajalo, prav tako ne zapori stare Jugoslavije.

Njegovo predvojno delo še ni popolnoma raziskano in znano. Hotel je popravljati zavozno krajevno politiko, razvijal je planinstvo, turizem in gospodarstvo, pri vseh svojih lastnih bremenih in političnem delu pa ni zanemarjal slovenskega rodu

onkraj stare meje. S Primorci je bil v stalnih stikih. Z njimi se je sestajal in jih preskrboval s knjigami in drugim političnim branjem. Veliko truda je vložil v različne smučarske prireditve, poleti pa v kulturne prireditve Društva slovenskih fantov in dekle.

Tako po okupaciji je odšel v partizane. Kot politični ter vojaški voditelj v ilegalu je poskušal zabrisati nekdanje prepade med raznimi strankami, ki so v starci Jugoslaviji delovale v Bohinju. Hotel je združiti vse sile za osvoboditev. Toda ob tem, ko je bil celo do svojih hudiček nekdanjih političnih nasprotnikov iskren, so mu ti za hrbotom pletili mrežo izdajstva in pomagali okupatorju, da so ga živega ujeli in potem v taborišču uničili.

V spomin na izdanega voditelja bohinjskega upora so po vojni po njem imenovali lesno industrijske obrate na Bohinjski Bistrici, razen tega pa se po njem imenuje tudi pokal smučarskega tekmovanja.

Spomenika mu niso postavili, ne vem pa, če je kakšna spominska plošča na njegovi rojstni hiši.

Toda za vse to je še čas. Bohinjci mu še vedno lahko

postavijo najlepši in najveličastnejši spomenik, takšnega, da bo tudi kraju v ponos in korist. Potrebno bi bilo le Bohinj napraviti tak, kakršnega je imel v mislih uporni vodja Tomaž Godec. Prenehati je treba po nemarnem zapravljati svoje sile, pač pa je treba storiti vse, da bo Bohinj krenil po poti kulturnega in gospodarskega napredka, da domačinom ne bo več treba iti po svetu s trebuhom za kruhom.

Joža Cop

## Konec

Prihodnji: ČEHU V BOHINJU — še en prispevek Joža Cope, ki živi zdaj v Kopru, doma pa je iz Bohinja



## SENATA

SKLADISCE KRAJN

Tavčarjeva 31, tel. 22053

— ZAMENJUJEMO

AJDO ZA MOKO

IN ŽIVINSKA KRMILA

## Gorenjski kraji in ljudje

# Razcestja

MIHA KLINAR  
(MESTA, CESTE  
IN RAZCESTJA)

IV. DEL

51

Tudi Pahorjevim priateljem je žal, da so v pozni jeseni pred šestnajstimi leti zagnali hrup zaradi poročila izvrševalnega odbora JSDS na IX. zboru avstrijske socialno demokratične stranke, na katerem je bilo rečeno, da 'neki pribežnik iz liberalne stranke, gospod Anton Kristan, hoče ustanoviti neke vrste nacionalnoslovensko socialno demokracijo in da je s svojim rovarjenjem proti vodstvu Jugoslovanske socialno demokratične stranke in hujskanjem odrezal idrijsko krajevno organizacijo, ustanovil zanje poseben list Naprej in tako oškodoval celotno socialistično gibanje na Slovenskem.'

»Ja, zaradi tega smo zagnali hrup in zaradi tega, ker so Antona Kristana izključili iz stranke,« govoril rudar Pahor z nekakšno trpkostjo v glasu, saj so s svojo odločno podporo Antonu Kristanu omogočili, da je v boju proti strankinemu vodstvu zmagal. »Znal nas je prelisičiti, da ima on prav,« se Pahor spominja tistih časov, ko se je Anton Kristan z Viča preselil v Idrijo in jih prepričal, da mu izvrševalni odbor stranke dela krivico in prav tako tudi tisti člani idrijske organizacije, ki so pred dunajskim zborom avstrijske socialne demokracije glasovali za njegovo izključitev. Tako je dosegel, da krajevna in okrajna strankina organizacija v Idriji nista hoteli izpolniti sklepov izvrševalnega odbora stranke in sta se obe postavili trdno na Kristanovo stran. Nič ni pomagalo, da je potem prišel v Idrijo so drug Josip Kopča in terjal izpolnitve strankinih sklepov. Člani so ga izživili in se niso zmenili niti potem, ko je stranka razpustila idrijsko organizacijo. Ploskali so Kristanu, mu omogočili izhajanje »Napreja«, ki ga je izrabil za svoj voditeljski prestiž in tako prisilil izvrševalni odbor stranke, da je le-ta decembra 1904 na svojem V.

zboru moral postaviti spor s Kristanom in razpuščeno idrijsko organizacijo na dnevni red ter rešitev prepustiti strankinemu razsodišču, ki je pred štirinajstimi leti rešilo vso zadevo v Kristanov priid in omogočilo njegov vzpon v sam vrh stranke.

»Gada smo redili na svojih prsih,« pravi eden od Pahorjevih priateljev.

»Gada,« se strinjajo vsi, saj se Anton Kristan tudi sedaj ne zmeni za sklep izvrševalnega odbora v »osvobojeni domovini«, noče izstopiti iz deželne vlade in skupaj s Prepeluhom pomaga utrjevali meščansko oblast, dušiti revolucionarno vrenje med delavci in kmečko revščino, kakršna se je na velikonočni pondeljek postavila oblasti v »osvobojeni domovini« po robu. Kmetje v belokranjski Vinici, so vnovič potrdili, da ne priznavajo kraljevine SHS, saj so že po razsulu starega cesarstva prisegli republike. Kakih sto petdeset kmetov, somišljenikov kmeta Petra Balkovca je na velikonočni pondeljek odobravalo Balkovec besede, da kmetje in vse ljudstvo terjajo republiko, saj jo terjajo celo Srbi. Te besede je Balkovec vrbel v obraz vinski škemu županu, preden so ga kmetje odstavili.

Tudi Srbi ne marajo svojega kralja ... Ja, tako je rekel, se rudarji pogovarjajo o dogodkih v Vinici, ki so prodri do njih iz »osvobojene domovine« in ki so jih konec aprila zadušili srbski vojaki, zadušili vstajo, Petra Balkovca in druge kmečke voditelje pa pozaprli.

»En plamen zaduše, vžge se drug,« mislijo rudarji na najnovejše novice o ljudskem uporu, ki je 9. maja izbruhnil na področju Dobove in ki ga vodi neki Anton Kramer, revolucionarni socialist, po poklicu krojaški pomočnik iz Velikega Obreža. »Sredi Velikega Obreža vihra z mlaja rdeča zastava, na mlaju pa je pritrjen velik proglaš, naj se kmečko in delavsko ljudstvo združi ...«

»Kristan in Prepeluh pa pljuvata na rdečo zastavo revolucije,« pravi rudar Pahor in kaže na velik plakat, ki mu ga je te dni pustil Ivan Regent, eden izmed vodilnih socialistov, ki je bil te dni v Idriji in pustil tu ta plakat, pravzaprav razglas deželne vlade za Slovenijo v Ljubljani, razglas, s katerim vlada razglaša preki sod pre bi valstvu okrajnih glavarstev Slovenski Gradec,

Celje, Maribor in Radovljica ter mest Maribora in Celja, preki sod, po katerem bo v nemirnih okrajih sojen in obsojen sleherni, ki bi zagrešil »hudodelstvo pobude«, preki sod, za katerega so se zedinile vse politične stranke, zastopane v deželnih slovenskih vladi, torej tudi socialna demokrata Kristan in Prepeluh in po katerem lahko doleti smrtna obsodba slehernega puntarskega voditelja. »Revolucijo je torej proglašil za zločin,« misli rudar Pahor predvsem na Antona Kristana, človeka, ki so mu nekoč prav idrijski socialisti do kraja zaupali in mu pomagali v vrh stranke, a je bil v resnici gad, pravi gad, podoben gadom, kakršni so nemški socialno-demokratični voditelji Noske, Scheidemann in Ebert, ki so te dni poslali čete Reichwehrha, da bi uničile socialistično republiko delavskih, kmečkih in vojaških svetov, republiko Bavarško. »Ne, ne! Za takimi voditelji nikoli več!« vzkljukne rudar Pahor in pri tem udari s pestjo po mizi, ne meneč se za vznemirjen ženin pogled, ki ga je odtrgal od večnega klekljanja. Ne, ni mi žal in nikomur ne sme biti žal, da smo se na zasedem ozemlju postavili slovenski socialisti ob stran revolucionarnega proletariata Italije in drugih dežel, pa naj nas drugi tisočkrat psujejo z izdajalcu. Naša slovenska svoboda ne bo vzkljukla iz setve, kakršno sejejo na Kranjskem, marteč iz revolucije in svetovne diktature proletariata. Pa ne samo naša, tudi svoboda italijanskega ljustva in vseh drugih ljudstev na svetu,« govori z besedami, kakršne je pred dnevi govoril idrijskim rudarjem tržaški sodrug Ivan Regent.

»Ivan Regent?« razmišlja Slavko. Se ni tako pisal tisti gospod, ki je dan pred koncem velikonočnih počitnic prišel v Borjano še z dvema gospodoma? »Ja, on je bil, on. A druga dva sta bila dr. Henrik Tuma in Solkanec Jože Srebrnič.«

Tudi o teh dveh govorijo rudarji.

»Izdajalci! Slovensko domovino izdajajo! so besede, ki jih Slavko kdaj pa kdaj ujame pri Klavedovih na račun idrijskih rudarjev, ki so zaradi nasilja nad delovnimi ljudmi v kraljevini SHS obupali nad »svobodo« v »osvobojeni domovini.«

## Roparski zaklad

JULIUS  
MADER

51

Na posledice teh raziskav v Zahodni Nemčiji je leta 1960 opozoril britanski časnik *Financial Times*, ki je odkril, da so delnice Degusse porasle za 275 %, od kar se ta koncern peča s »cenejšim postopkom pridobivanja urana 235, ki je osnova za uranovo ali tudi plutonijevo bombo.«

Devet dni je Degussa zdržala bombardiranje tiska, ki ga je sprozilo to sporočilo. Potem pa je njen generalni direktor dr. Prentzel izjavil, da je Degussa skupaj z bonskim atomskim uradom, z zahodninemško atomsko komisijo in s koncernom AEG od leta 1957 razvila ultraplinsko centrifugo, ki so jo leta 1960 izpopolnili kot model. Da bi potolažil javno mnenje, je dodal, da princip te centrifuge ne predstavlja ničesar novega in je znan že 20 let — torej od leta 1940. Ceprav je to priznanje dokaj zgovorno, je vprašanje mnogo globlje. Toda dr. Prentzel, ki se je v špiljonačni službi IG-Farben naučil molčati, ga je znal objadrati. Degussa je namreč na skrivnem prijavila dva patentata za nove postopke, bonska vlada pa je te patente na zahtevo vojnega ministrstva označila za tajne in jih odtegnila javnosti. Začuda se je tudi ameriška vlada, ki je ta čas bila v volilnem boju, zavzela za to, da bi ta zadeva izginila s površja in da ne bi prišle v javnost nobene podrobnosti.

Pri podjetju Nukem (Nuklearchemie und — Metallurgie GmbH) v Wolfsburgu pri Hanunu, ki je v veliki meri vključeno v atomski oboroževalni program bonske vlade, so se od tega časa »naročila močno povečala in jamčijo za polno obratovanje v prihodnjih letih. Tako pravi Nukemova pokroviteljica Degussa v svojem letnem poročilu 1962/63, s čimer priznava pospešeno oboroževanje na atomskem sektorju. Ta naročila zahtevajo povečanje osebja za 30 % in nadaljnjo znatno finančno podporo Degusse. Vendar krijejo plačane raziskave kakor tudi prodaja uporabnih izdelkov že precejšen del.«

Bonska vlada je v svojem prizadevanju, da bi prišla do atomskega orožja, dosegla s pomočjo Degusse že važne materialnotehnične pozicije. O tem je leta 1963 spregovoril tudi nizozemski parlamentarec Duynsteen v svojem poročilu o stanju evropske varnosti. Nato je tudi c'bor za obrambo in oborožitev Zahodnoevropske unije ocer, da je tajna proizvodnja atomskega orožja v Zahodni Nemčiji popolnoma možna. To opozorilo izhaja iz zaključnega poročila tega odbora na plenumu Zahodnoevropske unije v Parizu novembra 1963, ki takole omenja ultra pospeševalec za opremljenitev urana 235, ki je začel obratovati v Zahodni Nemčiji leta 1960: »Od tega časa se je delo razvijalo na zahtevo ZDA v strogi tajnosti. Centrifugacijska metoda je lahko podlaga za manjše naprave za proizvodnjo atomskega orožja, za naprave, ki ne zahtevajo velikih množin urana, vendar se z njimi lahko izdela termonuklearno orožje.«

Pri razvoju Nemčije od Hitlerjevega tretjega rajha v četrti — bonski — je Degussa tipičen, vendar ne edini primer. Med osmimi največjimi skupinami koncernov Zahodne Nemčije je poleg Degusse še več monopolov, ki so globoko zapleteni v nacistične transakcije. Med njimi so tudi nasledniki IG-Farben in Kruppovi ter Siemensovi koncerni.

S stališča strassbourške konference skuša torej bonska država pospraviti svoj delež roparskega zaklada nacistov in izpolnili njihov testament, ker omogoča nepopolnilišnjim silam temno rjave preteklosti izvrševanje nalog, ki so jih zadali v Strassbourgu.

Leta 1945 je bil ves roparski zaklad v rokah maloštevilnih v to posvečenih Hitlerjevih ljudi. Potem pa so z njim temeljito meščarili. Pretakal se je med lastniki različnih tajnih računov. Dell tega zaklada so ležali po jeklenih komorah, blagajnah in rezorjih, globoko v gozdnih tleh, pod senom pa tudi na dnu majhnih gorskih jezer. Toda zaupni krog »zakladnikov« je ostal isti. Včasih ni bilo pregleda nad posameznimi postavkami ali nad naslovi tistih, ki so razpolagali s posameznimi vsotami, manjkali so mnogi zneski in poneverbe niso bile redke. Zato je bonska vlada v prikriti obliki t. j. prek ene izmed Höttl-Hagenovih knjig pozvala vse, ki so ob koncu vojne sprejeli v »varstvo« veče al imanjše dele tega zaklada, na jih izročilo državnemu blagajnemu.

Kakšen je bil uspeh tega poziva in te zbirke, ni znano. Toda kar se je od tega zaklada »izgubilo«, bi se moralno pravzaprav pojavit pri zahodnih zavezničkih kot »plens.« Obstaja namreč medzvezniška organizacija za reparacije in povračilo napljenjenega zlata, tako imenovana tripartitna komisija, ki so jo bile že januarja 1964 ustanovile ZDA, Anglija in Francija. Ta bi lahko poročala o tem, kje je ostalo zlato in drugo blago, ki so ga nacisti naropali po evropskih deželah. Toda tudi ta komisija se je zavila v molk. Le predstavnik Francije v tej komisiji Jacques Leon Rueff je leta 1964 na zadevno vprašanje povedal, da so v zasedeni Nemčiji, v Švici in na Švedskem našli približno 277 000 kg zlata.

## Med Slovenci onstran meje, na večerni strani

V prejšnjem zapisu smo nanizali nekatere italijanske ustavne določbe, ki zagotavljajo — žal le na papirju! — pripadnikom naše narodnostine skupnosti onstran meje svoboden kulturni razvoj in uporabo slovenskega jezika v šolah in v uradih.

Povedali smo tudi, kako je v praksi — o svoboščinah in pravicah nobenega sluh... Seveda je treba takoj opozoriti premalo poučenega bralca: tu, v teh zapisih, gre le za Beneško Slovenijo in za Kanalsko dolino, kjer naši rojaki niso deležni niti one — resda le minimalne — narodnostne zaščite, ki so si jo priborili tržaški in goriški Slovenci.

Torej je naš namen, zbuditi zavzetost bralcev za ona, s Slovenci naseljena področja, kjer se že več kot 100 let tuji naš etnični obstoj (r. Kanalski dolini le — 50 let ...). To je kakih 516 km<sup>2</sup> Beneške Slovenije ali Slovenske Benešije, ki se deli v: Rezijo, zgodno Benešijo (od Teru in Kranjhi) in vzhodno Benešijo (ob Nadiži, Aborni in Idriji).

Zdaj štejemo k temu narodnostno brezpravnemu ozemlju še Kanalsko dolino (360 km<sup>2</sup>), ki je do 1. 1918 pripadala Koroški (delno tudi Kranjski), poslej pa Italiji.

### MATI ALI MACEHA?

Peter Podreka (1822-1890) beneškoslovenski pesnik je v svoji briddkolepi »Slavjanki« napisal, kako se pogovarjata mati — Slovenija in njena najmlajša hčerka — Beneška Slovenija.

»Zakaj jočeš, lepotica, zakaj v tako otožnih mislih ihtiš? Saj si tudi ti ena od mojih hčera; in prav ti si mi najbolj pr srcu. Glej, tvoje sestrice od Drave, od Soče, od Save — vse se vesele življenja, vse se pripravljajo, da bi mi spletle, lovorov vence in me vencale ž njim.«

»Ah, manica draga in mila, okove in žulje poglej, ki nosim in bom jih nosila jaz v svojem domovju vselej. — Ne poznam veselja, ne radošči, le solza mi za solzo rosi bledo lico...«

Na lastna ušesa sem slišal v Reziji od slovensko govorčega moža: »Slovenija ni naša mati, naša mati je Italija, ki skrbi za nas. Vse naše doline so usmerjene in odprte proti zahodu, proti Italiji. Nobena od naših dolin ni odprta proti Sloveniji, od nje nas loči visok zid mrzlih gora...«

Ugovarjati ni kazalo, kajti v hipu mi je prišel na misel zid mrzlih src. Pa tudi izročlo srce matere Slovenije.

### MRZLA SRCA

Mater? Ne, pač pa mačhe. Kajti le mrzlo srce mačehino je spodobno pozabiti na otroke ki

trpe v brezpravju. Koliko državnih ali drugačnih štipendij je Slovenija podelila mladim, nadarjenim, nadpolnim dečkom iz Beneške Slovenije in Kanalske doline? Saj tako radi pravimo, da je izobrazba naša najboljša obramba — že starci Slovenci so tako radi rekali: »Prosveta — to naša bo osvetla!«

A vrnimo se k štipendijam! Ne kaže sicer izzivati preprirov, a vendarle: komu vse smo dajali štipendije, koga vse smo krepko podpirali — na svojo siročad v bregovih Matajurja, Muzev, Drmohle in Kolovrata pa smo ponavigo pozabljali ...

Včasih je živel Ciril-Metodova šolska družba, ki je dramila topo narodnostno mlačnost — zdaj še te ni ...

Rekel boš morda, dragi bralec, da so vse te besede, vsa ta ihta — kot Donkihotov boj z mlini na veter. A, da so stvari le bridko res take, na kakršne se hujem, naj ilustriram tole dejstvo.

Eden od voditeljev naše narodnostne skupine na oni strani države meje se je z zaupanjem obrnil name:

Glej, moja trgovska agencija, naj se še tako trudim in ponižujem, ne gre in ne gre več — zvedo za moje delo, med našimi ljudmi in to se mi takoj maščuje, vrata do včerajšnjih poslovnih prijateljev se mi zapirajo. Jaz pa imam družino, otroke v šolah pa še sam moram živeti — a kako? Ne morem iz svoje kože — tak sem in tak bom postal, ne bi rad klonil kot Slovenec, še manj pa kot človek, v katerega so optre oči zatiranih rojakov v mnogih zaselkih slovenske Benešije.

Stori mi to dobroto — tak mi je reklo prijatelj — poprašaj pri vaših direktorjih, če bi me mogli vzeti v službo kot trgovskega zastopnika v mestih in vseh videmskih pokrajine. Imam visoko komercialno izobrazbo in urejeno pisarno za izvozne in uvozne posle, če bi imel za seboj vaše podjetje in vsaj miliunalno fiksno plačilo — kako zlahka bi delal potem še na narodno-buditelskem področju!

In šem sem na pot — da bi ustregel prijatelju, ki je v gmotni stiski, predvsem pa zato, da bi vsaj na tak posreden način pripomogel bolju Beneških Slovencev za obstanek.

### JALOVA POT

Sveda pa nisem mogel slutiti, da bo ta pot takoj trnova in tudi polnoma jalova. Menil sem prostodušno, da bodo gospodarski voditelji, na katere sem se obrnil — mnogi od njih so bili celo moji nekda...

nji dijaki — vsaj delno tako nacionalno čutili, kot so čutili nekdanji premožni Slovenski rodoljubi (Hribar, Babič, Gorjup in drugi). Bili so to naši prvi mecenji — zato bodo njihova imena nesmrtna ...

Opravil nisem nič! Sto izgovorov — odločilne besede pa nobe... Ali je velikodušje in rodoljubje že popolnoma utonilo v povampirjeni komercializem, ki mu je prva skrb čimrazkošnejši osebni standard?

Izgovor na samoupravne organe je le izmikanje. Gospodarski voditelj gotovo zna prepričati in pojasniti dobro stvar tako, da mu kolектив ne ugovarja. Za primer navajam lepo gesto nekdanjega ljubljanskega župana Ivana Hribarja, ki je za pesnika Antona Aškerca, preganjanega zaradi svobodomiselnstva, ustanovil prav zanj novo delovno mesto — mestnega arhivarja. In pesnik je bil tako rečen prehudil gmotnih skrb. To je bilo l. 1898, — pred 71. leti! In še se najde kdo, ki se smehlje ponorčuje iz naših častivrednih rodoljubov!

### VIDEM — UDINE

Z ašel sem s poti, ki sem si jo zamislil: opozarjati na pravilna krajevna imena tudi v Slovenski Benešiji — podobno, kot sem to storil v zapisih o Koroških Slovenskih krajevnih imenih.

Za uvod se ustavimo pri imenu glavnega mesta Furlanov, ki so pravzaprav naši edini sosedje na zahodu — to niso Italijani, kot splošno govorimo.

Vsi vemo za videmski sporazum o obmejnem prometu med Jugoslavijo in Italijo. Sporazum je dober, v mednarodnih odnosih rabi celo za vzor drugim mejašem. Dosledno govorimo in pišemo o videmskem sporazumu — le vodilna slovenska potovalna agencija prireja izlete le v Udine (brez slovenske imena vsaj v oklepaju). Agencija pravi to je vendar uradno ime — hkrati pa prireja druge izlete v Prago, na Dunaj, v Rim, pa čeprav to niso uradna imena za te kraje. Le za ime Videm, kjer se slovenska ooverica še vedno sliši — saj je Videm gospodarski in upravni center tudi za vso Beneško Slovenijo, ni posluha.

Dostikrat beremo — tudi v časopisu — o štrajkih v ladjedelnicih Monfalcona. To je vendar naš Tržič ob morju! — Velika večina tamkajšnjih ladjedelnih delavcev je slovenskega rodu — le prisluhniti je treba njihovi govorici, ko gredo na delo, ko možujejo v kantinah in k

(Konec prihodnjih)  
Crtomir Zorec

# Zdravnik svetuje

## Pribor za prvo pomoč v avtomobilu

(Nadaljevanje)

Če je poškodovana žila odvodnica ali arterija, brizga iz rane kri v curku. V tem primeru morate z nudjenjem prve pomoči pohititi, da ponesrečeni izgubi kar najmanj krvi. Ukrepatje takole: s prsti pritisnite na poškodovanico žilo nad rano. S pritiskanjem poskušajte toliko časa, da se krvavitev ustavi. Iz pribora vzemite prvi povojo, strgate poseben nepropustni papirnat ovoj in primete za oba konca povoja — krajeva z levo, daljšega — zvitega — pa z desno roko. Blazinico položite na rano, zvit del prvega povoja pritisnite na blazinico in vse skupaj dobro povijte z navadnim povojem. Pritisik povoja neposredno na rano krvavitev za dlje časa ustavi in jo ponesrečeni sposoben za prevoz do zdravnika.

Če je poškodovana žila dovodnica ali vena, se kri oblika po koži. Takoj rano povijte s prvim povojem, toda brez pritiska zvitega povoja. Poškodovani ud visoko dvignite, da se kri prej ustavi. Podvezovanje žile nad rano je primerno le takrat kadar je ud odtrgan.

Pri zlomu kosti privežete poškodovani ud na primerno prično sredstvo: desčico, zložen časopis, lepenko, pločevino, lubje, del varnostnega trikotnika ltd. Če je poleg preloma tudi rana, jo pokrijte kot vsako drugo rano, sele potem namestite prično sredstvo za imobilizacijo.

Skozi globoko rano na prsnem košu lahko vdare v notranjost zrak, kar je za ponesrečenca zelo nevarno. Ko ste ga posedili, položite na rano sterilno oazo, prek nje plastično vrečko, ki jo najdete v kompletu in povijte s trikotno ruto ali daljšim povojem.

Vsako opeklino imejte za rano. Le pri površinskih, ko je koža pordela, smete opečeno mesto sprati s hladno vodo in namazati s primernim mazilom ali čistim oljem. Pri vseh drugih opeklinah pa smete nuditi prvo pomoč tako, da jo pokrijete s sterilno gazo, ki jo pritrdirite z levkoplastom, povojem ali trikotno ruto.

dr. Košir Tone

## Marta odgovarja

Milica P. Kranj — Ali mi hočete svetovati, kako naj se šejem obleko iz blaga po pričlenem vzorcu. Stara sem 43 let, visoka 162 cm. Lase imam kostanjeve.

Marta odgovarja — Za vas sem narisala dva modela, oglejte si ju na risbi. Obleki sta zelo enostavni. Prva ima majhen športni ovratnik in se zapenja spredaj. Rokavi

so stisnjeni z manšetami. Ker je blago v oker barvi, nosite lahko okoli vrata belo in temno rjavo svileno ruto, temnejšo leseno ogrlico in ogrlico iz temno rjavih tankih usnjenej jermenčkov kar je trenutno zelo v modi.

Drugi model ima nekoliko podlažjan životev. Ovratnik je okrogel. Oba modela sta le rahlo oprijeta.

## Zelenjava in začimbe

Vsaka mati in gospodinja pridiga svojim otrokom, kako je potrebno veliko jesti zelenjavno in kako je to zdrovo in podobne reči. Zelenjava pa največkrat ne znamo pripraviti okusno, tako da posebno otroke s svojim »naravnim« okusom odbija, pa tudi odrasli je ne marajo. Zato je prav, če vemo, kakšne začimbe uporabljamo, da je zelenjava okusnejša.

Zelje in ohrov začinjam s koščki slanine, s kumino ali papriko, z nekaj olupljenimi paradižniki ali s paradižnikovo mezo.

Rdeče zelje dušimo z jabolki in začinjam s kisom ali z limoninim sokom.

Kislo zelje dušimo z jabolki, brinjevimi jagodami ali s kumino. Uporabimo pa tudi hruske, grozdne jagode, mlad mošt ali jabolka.

Spinača začinjam z muškatom in dodajamo gosto kislo smetano, mleko in surovo maslo.

Rumeno kolerabo prelijemo s kislo smetano, dodamo peteršilji, mešana zelišča ali malo kumine z nastrganim hrenom ali gobe.

Strožji fižol dušimo z vrščkom šetrja ali s česnom in zelenim peteršiljem.

Rdečo peso začinimo s kumino in hrenom.

Vsako zelenjavno jed pa izboljšamo z jušno kocko. Pri kuhanju se izgubi nekoliko vitaminov, zato pred serviranjem vedno dodamo dve do tri žlice naribane ali nasekljane surove zelenjave v

zelenjavno jed (spinača, peteršilj, drobnjak). Jed, ki ostane, naj ne bo na toplem. Pred ponovno uporabo jo na hitro segrejemo (vendar ne špinace za majhne otroke!).



● Madež, ki je nastal od kemičnega svinčnika, poskušajmo odstraniti tako: zamazano mesto najprej ovlazite s špiritem, nato pa z mlačno milnico. Trdovratnejše madeže potem očistimo še z bencinom.

● Zelenjavo shranjujemo v spodnjem delu hladilnika, vendar zavito v debel papir ali folijo, da ne zamrzne. Tako ostane nekaj dni sveža.

● Zrezek ali pečenka ne obračamo z vilicami, ker pri tem izteče is mesa precej soka. Pomagamo si raje z dvema žlicama.

Jesenska garderoba — športna seveda — je prav tako kot lanska vsa v volni. Pletena so čepice, plašči, brezrokovniki, puloverji, celo hlače.



## Kotiček za ljubitelje cvetja

## Vrt pred zimo

SVETUJE  
INZ. ANKA  
BERNARD

Zadnji čas je že, da pospravimo z oken in balkonov pelarjenje, fuksije, gomoljaste begonije in vse ostale cvetnice ter jih prezimimo v primerno svetlem in zračnem prostoru s počitno temperaturo okoli 5 stopinj Celzija. Tudi kaktusi morajo pozimi počivati, to je prezimovati v nekurjenih prostorih z isto temperaturo. Na svež zrak navajene rastline v toplem prostoru bujno rastejo in se izčrpavajo, napadajo jih razni škodljivci in bolezni. Gorenjski nageljni najbolje prezimijo na prostem, vendar zakopani z lonti v zemljo na zavetnem kraju, poganjke pa pokrijemo z listjem in smrečjem. Pred mišmi jih zavarujemo z zastrupljenimi zrnji.

Dokler ne zmrzuje, lahko še presajamo trajnice, vrnice in okrasno drevje. Novo zasadjene rastline zaščitimo z zastirko preprečevala gnoja ali komposta. Po možnosti pognojimo ali zastrnemo z njim vse trajnice, kolobarje okoli grmovja in drevja.

Kup gnoja prihranimo za zelenjavne grede, ki jih dobro pognojimo in globoko prelopatimo. Brez gnojenja bo v vrtu le slabo rastlo.

Vrnice pred zimo osujemo z zemljoi ali prekrijemo s gnojem. Taka zaščita pred mrzom zadošča. Vrnic jeseni ne obrezujemo, ker se v mrzlih dneh rane ne zarasajo več in močno pozebejo.

Posebej poskrbimo pred zimo še za zimzelene rastline, ki potrebujejo prek zime prav tako vlago. Če je zemlja ruha in zmrzljena, listje vlage ne more prejemati in se posusi; neredko se posusi ves grm, gojitelji pa to pripišejo poteri. Pred zimo morajo zimzelene rastline imeti dovolj vlage v tleh, zmrzovanje tal pa preprečimo z dedbelo zast rko gnoja, slame, listja in smrečja ali podobnega materiala. V mrazu brez snega preti izsušitev in pozeba tudi trajnicam in tulpam, zato jih prekrijemo s kompostom in smrečjem.

## Zgodbice o Drejčku Drejček - šofer

Drejček je imel imenitnega deda. Ded je namreč imel nekaj, česar nima vsakdo: vožil je kombi. In ker sta bila dobra prijatelja, se je Drejček prevažal v kombiju po belih cestah, po širokih in ozkih mestnih ulicah, vse povsod, kamor je deda klicala njegova služba. Zato je Drejček očetu zanimalivo odgovarjal, kadar ga je povabil v svoj osebni avto: »Fičo ni avto.«

Ni pa bila sama vožnja tisto, kar je Drejčku priljubilo kombi. Ded je namreč imel navado, da je vzel Drejčka med koleni in mu kazal: »Tako odkleneš avto... tako prizgeš luči... tako poženeš...« itd. In naš Drejček je prizgal luči, zdaj dolge, zdaj kratke, zdaj smerne, znal je pritišniti na plin in pognat avto. Tako je bil Drejček za svoja štiri leta sila učen, njegov ded pa nadvse ponosen nanj.

Seveda je morala takšna šola privesti do nesrečnega konca.

Nekoč je ded sedel pri kosišu, Drejček pa si je pri njem po dobrini stari navadi izposodil ključe in sedel v kombi. V hipu je bilo vse nared za drzno vožnjo. Drejček se ni nič

onegavil, kako in kaj bi. Pognal je avto. Ta je bil ubogljiv in je poskočil, da je bilo veselje. Nekaj metrov pred njim pa je stal očetov fičo in ta je moral zdaj prenesti težo visokega kombija. Ob trešku je Drejček spoznal, da je nekaj narobe, začel je na ves glas vekati in tuliti, ko je kombi porival po dvorišču očetov fičo.

Na oknih so se pokazale vse glave, kar jih je bilo v hiši. Najprej se je pokazala mamina, potem očetova, nato babičina in nazadnje dedova. Temu je sledil hitri tek na mesto nesreče.

Prvi je pritekel oče in je potegnil nesrečnega Drejčka iz kombija. Že mu je mislil izprasti hlače, pa se je ded močno zavzel zanj: »Škodo poravnam jaz!« In mu je izpulil Drejčka iz rok.

Pritekli so tudi sosedje, da so bili deležni glasnega prepira in kričanja. Nato so mojstrsko ocenili škodo na štirideset starih jurjev.

Drejček pa se dolgo ni mogel pomiriti. Na skrivaj mu je oče škodo všeeno poplačal. Pa to ni bilo glavno; Drejček je postal nezaupljiv do brnečega kombija.

## Jurček

Ko sem bil še majhen počit, sem šel večkrat za nekaj dni na Dolenjsko k dedku in babici. Iz tistih časov mi je ostal najbolj v spominu žalijiv dogodek, ko sva šla z dedkom iskat gobe. Hodila sva po gozdu, od hrasta do hrasta, toda gob ni bilo. Bil sem že utrujen in naveličan,

## Pionirska list v našem razredu

Sem naročnik Pionirskega lista. Dobimo ga enkrat tedensko. Kadar ga prineseo, vsi hkrati zakličemo: »Pionirski list!«

V Pionirskem listu je mnogo zanimivih stvari. Vedno je tudi križanka in športni članki, ki jih najraje prebiramo.

Pionirski list ima navadno triinštiri ali šestnajst listov, včasih tudi več ali manj. Posebno všeč — razen športa — mi je ritanka Kabboj Pipec in Rdeča pesa. V letosnjem šolskem letu smo do bili šele dve številki.

Marijan Simnovec, 4. razred, os. Š. Lucijan Setjak, Kranj



## S šolskih klopi

## Starejši ljudje veliko vedo

Moja stara mama zelo veliko ve in mi rada odgovarja, če jo kaj vprašam. Pred nedavnim mi je pripovedovala o Matiji Šavsu in Lovru Pančarju.

Matija se je rodil na Bregu pri Preddvoru. Hiši so po domače rekli pri Jernejevcu. Danes je ni več, ker je pogorela, nove pa ni nihče zgradil.

Osnovno šolo je Šavš obiskoval v Preddvoru, gimnazijo pa v Ljubljani. Potem je

odšel v Ameriko študirat bogoslovje. V preddvorski cerkvi je velik zvon, ki se po njem imenuje Matija. Ta zvon, kakor tudi vse tri zvono v breški cerkvi, je kupil on. V Ameriki je namreč obogatel in zapustil veliko vsto denarja. Čeprav je v oporoki pisalo, da vse to pripada Brežanom, so dobili le del bogastva, drugi del pa se je baje »izgubili«. Matija Šavš je umrl leta 1942. Pokopan je onkraj morja, daleč od svoje domovine.

Drugi spoštovan mož, ki mi je o njed govorila stara mama, je Lovro Pintar. Ni bil Preddvorčan, kljub temu pa je veliko storil za kulturni

razvoj tega kraja. Z njegovo pomočjo so prebivalci dobili šolo in župnišče.

Pintar je bil učitelj prve slovenske pesnice in pisateljice Josepine Urbančič — Turnograjske. Kot deželnin poslanec in neizprosen borec za pravice Slovencev je imel na Dunaju veliko sovražnikov. Da bi ga odstranili, so mu njegovi nasprotniki v hotelu, kamor je hodil jest, natresli v hrano strupu. Ni umrl, toda ostal je duševno bolan. Vse do smrti se ni več zavedel samega sebe.

Majda Orehovec,  
o. Š. Matija Valjavec,  
Preddvor

## Dobila sem slabo oceno

Zvonec je zazvonil in navoril začetek pouka. V napetem pričakovanju so učenci utihnili. Skozi vrata je stopila profesorica matematike. V rokah je nosila zvezke, pred katerimi smo trepetali. Bile so namreč naše šolske naloge. Srce mi je drhtelo, ko je pričela brati ocene. Najprej so bili na vrsti učenci, ki so pisali odlično, nato pa so se vrstila imena ostalih, slabših. Ko je tovarišica prispevala do dvojke, me je stisnilo, toda tudi med zadostnimi nisem bila omenjena. Slednjič sem zaslišala: »Suzana, cvek!« Profesorica se je ob teh besedah prijala za glavo. Sepetajoč je in s tresočim glasom sem ponovila: »Cvek!« Ni mi šlo v glavo, da sem pisala tako slabo. Sele pogled v zvezek me je dokončno prepričal.

Poglej so se mi uille solze. Prijateljica me je toljila. »Suzana, ne jokaj, saj bo popravila!« Je govorila in to me je nekoliko pomirilo. Toda še nemo sem bila pretrrena. Premišljevala sem, kaj bo rekel oče.

Konec pouka. Vsak korak proti domu me je zdodel in

zdelo se mi je, da hodim po trnu. »Kaj bo rekel oče?« je odmevalo v moji glavi, ko sem šla po stopnicah. Vendar očeta ni bilo doma. Kljub temu je strah še naprej globil po meni.

Cez nekaj časa so se vrata odprla in vstopil je oče. Z zvezkom v roki sem se počase pomikala proti njemu. »Oči, sem začela, toda besede so mi obtičale v grlu. Oče je opazil mojo zadrego. Pogled se mu je ustavil na zelenem zvezku. Povesila sem oči in zahitela. Najraje bi se vdria v zemljo. Tedaj pa so me iz otopolosti predramile njegove besede: »Suzi, nikar ne jokaj! Tudi najboljši učenec lahko dobi slabo oceno.«

Nisem najboljša učenka, vendar sta mi bila ta dva stavka v veliko olajšanje. Pogledala sem očeta s hvaležnimi očmi. V mislih pa sem že videla redovalnico, kjer se bo poleg slabe ocene koštila s trudem pridobljena velika rdeča petica.

Suzana Strukelj,  
os. Š. Simon Jenko, Krajev

## Ob spomeniku smo prižgali svečke

Učenci naše šole vsako leto počastimo spomin na junake, padle pri Sv. Duhi. Letos nas je doletela čast, da so nam člani ZB predali spomenik v varstvo in oskrbo. Že nekaj dni pred dnevom mrtvih smo se pripravljali na komemoracijo. Vadili smo pesem z naslovom POZABLJENIM.

V petek smo odšli izpred šole proti spomeniku. Bili smo med prvimi. Kasneje so prispele še ostali. Dobili smo svečke. Zalno komemoracijo je z nekaj besedami začel član ZB. Za njim je nekdo govoril o NOB. Posebej je omenil junake, ki so pokopani pri Sv. Duhi in ki so se odlikovali v borbi za svobodo. Potem smo k spomeniku pristopili mi. Prižgali smo svečke, ki naj vsaj enkrat v letu osvetle temno prst in

mraze kamne ob grobu. Sledil je nastop pevcev in recitatorjev. Pionirji so pod vodstvom tovariša Jocifa zapeli pesem o hrabrem kurirku, ki je padel za svobodo. S svojo lastno deklamacijo so se predstavili še učenci 4. c razreda, potem pa je nastopila skupina učencev iz višjih razredov. Član ZB je predsednik pionirske organizacije izročil v varstvo spomenik in mu naročil, naj ločimo žaljo zanj in naj ostane tak, kakršen je bil doslej.

Predsednik se mu je v imenu vse šole iskreno zahvalil in obljubil, da bomo upoštevali njegovo naročilo. Se enkrat so se prisotni zazili v goreče svečke in se tiho zahvalili borcem za priborjeno svobo do. Potem smo se razšli. Sončka Vidmar, 4. razred, os. Š. Cvetko Golar Trata

**CREINA**  
turistično  
prometno  
podjetje  
**KRANJ**

TURISTIČNO PROMETNO PODJETJE CREINA KRAJ VAS VABI NA  
enodnevno potovanje TRIDNEVNO POTOVANJE v München  
v Gorico in Salzburg  
na Andrejev sejem  
v soboto, 29. novembra  
PRIJAVE IN INFORMACIJE: TURISTIČNA POSLOVALNICA CREINE KRAJ, KOROŠKA 4, telefon 21-022



**Kompas Kranj**  
vas vabi  
na prijetne jesenske izlete  
v Udine 6. 12. 1969  
in Trbiž 22. 11. 1969

Za praznik republike pa na privlačno potovanje skozi dve prestolnici

### Prago in Dunaj

od 28. do 30. 11. 1969

3 DNI SAMO 280 din

Informacije in prijave do zasedbe prostih mest v avtobusu v Kompassu Kranj in Kompassu Jesenice.

**OBISCITE GARNI HOTEL BLED**

slovenija  avto

POSLOVALNICA  
KRAJ  
Cesta JLA 10

### Na zalogi

vsa zimska oprema  
tudi vse vrste snežne  
verige

**OBISCITE GOSTILNO  
ZG. DUPLJE**

**DROPULJIC LIBERAN**

kjer vam bomo postregli  
• postrvimi in specialitetami  
na žaru.

Lep pozdrav in nasvidenje  
v Zg. Dupljah.

Gostilna pri  
**DROPULJIC LIBERAN**

Razpisna komisija pri  
SLUŽBI DRUŽBENEGA  
KNJIGOVODSTVA  
podružnica 515 Kranj

### razpisuje

tri delovna mesta  
**FINANČNIH  
INŠPEKTORJEV**

dve delovni mesti  
**ANALITIKOV**

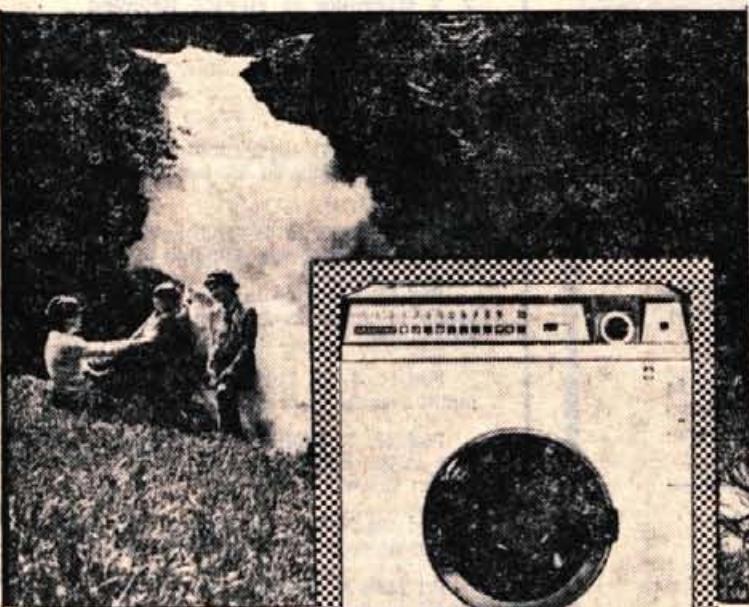
Za vsa navedena delovna mesta je zahtevana visoka šolska izobrazba ekonomske smeri (ekonomska fakulteta) ter najmanj 3 leta splošne prakse in 2 1/2 let posebne finančno ekonomske prakse. Prednost za delovna mesta finančnih inšpektorjev imajo moški.

Osebni dohodek je določen po pravilniku o osebnih dohodkih v službi družbenega knjigovodstva podružnice 515 Kranj.

**Stanovanja niso zagotovljena.**

Lastnorocno napisane ponudbe, kolkovane z 0,50 din pošljite na naslov: Služba družbenega knjigovodstva, podružnica 515 Kranj, Trg revolucije 2, najkasneje do 27. XI. 1969 oziroma do zasedbe delovnih mest. Delovno mesto na podlagi tega razpisa se sklene za nedoločen čas.

## GORCE - GARANCIJA



PRIJATELJ, KI NE RAZOČARA  
**SUPERAUTOMAT**  
**PS 653**

10 programov misli in dela za vas  
**gorcenje**

TEHNIČNA IN OBLIKOVNA DOGNANOST - GARANCIJA TRAJNOSTI, VARČNOSTI IN ZANESLJIVOSTI

### Kmetovalci!

Na javni dražbi bomo prodali nekaj traktorjev ferguson, žitni kombajn 708 in nekaj traktorskih priključkov.

Prodaja bo v ponedeljek, 24. XI. 1969, ob 8. uri v Predosljah in ob 10.30 Kranj, Križnarjeva pot 6 (pri strojnem domu v Stražišču).

**KMETIJSKA ZADRUGA  
SLOGA KRAJ**

ZLATNINA,  
SREBRNINA,  
DRAGULJI,  
URE  
IN SPORTNI  
POKALI

v priznanih  
strokovnih  
trgovinah

### Georg Pirker

Ze petdeset let v Trbižu — prodajalni v Zgornjem in Spodnjem Trbižu. Govorimo nemško, italijansko in slovensko. Dinarje vam obračunamo po najboljšem dnevнем tečaju.



## ZALOŽBA MLADINSKA KNJIGA

**PRIPOROČAMO VAM:  
NAROČITE KNJIGO**

## Vsa čuda sveta

In v petih prijetnih zimskih večerih boste spoznali 76 največjih zanimivosti sveta od piramid do vesoljskih poletov. 256 strani in več kot 250 barvnih fotografij, med katerimi so mnoge dvostranske, in skoro, toda živahno pisano besedilo je avtor v tej knjigi združil v čudovito celoto, ki bralcu približa največje zanimivosti iz narave, svetovnih kultur in tehnike.

Enkratne barvne fotografije so posneli najbolj znani fotografi iz vsega sveta nalašč za to knjigo.

Knjiga **VSA ČUDA SVETA** pomeni nenadomestljivo dopolnilo pri prebiranju knjig o umetnosti, geografiji, znanosti in zgodovini, vam in vašim otrokom pa bo pričaral svet, ki ga je z besedami skoraj nemogoče opisati.

Knjiga velikega formata (22 x 29,5 cm) bo vezana v celo platno in opremljena z barvnim ščitnim ovitkom. V prednaročilu bo stala 90,00 din., naročniki pa jo bodo lahko plačali v treh zaporednih mesečnih obrokih po 30,00 din.



Knjigo lahko naročite v vseh knjigarnah, pri poverjenikih in zastopnikih založbe ali pa pri Oddelku za direktno prodajo založbe Mladinska knjiga v Ljubljani, Titova 3 s priloženo naročilnico.



## Naročilnica g-1

Ime in priimek \_\_\_\_\_

natančen naslov \_\_\_\_\_

### NAROČAM KNJIGO VSA ČUDA SVETA

Prednaročniško ceno knjige 90 din bom plačal(a) v 3 zaporednih mesečnih obrokih po 30 din — naenkrat. Z nakazili bom pričel takoj po prejemu obračuna in položnic na tekoči račun Mladinske knjige v Ljubljani 501-1-30/1. Neustrezno prečrtajte!

Datum:

Podpis:

## SLIKOPLESKARSTVO ŠKOFJA LOKA takoj zaposli

1. 5 VK slikopleskarjev
- 10 KV slikopleskarjev
- 5 PK slikopleskarjev

2. administratorko  
večjo knjigovodskih, blagajniških in personalnih poslov.

**Pogoji:** pod 2 srednja ekonomska ali administrativna šola.

Razpis velja do zasedbe delovnih mest.

## CREINA

turistično  
prometno  
podjetje  
KRANJ

Komisija za delovna razmerja turistično prometnega podjetja CREINA — Kranj

## razglaša

naslednja prosta delovna mesta

1. več KV voznikov motornih vozil D kategorije
2. več KV avtomehanikov
3. 1 KV avtoelektričarja
4. 2 KV kovostrugarja
5. 1 KV ali priučenega ključavnica
6. 1 PK kovostrugarja
7. 3 strežnike za žičnico Krvavec
8. 1 fakturista

### Pogoji:

Pod tč. 1. KV voznik motornih vozil, izpit »D« kategorije, kvalifikacija za eno izmed avtomehanskih strok.

Pod tč. 2., 3. in 4. Kvalifikacija ter najmanj 2 leti prakse na razglašenih delovnih mestih.

Pod tč. 5. KV ali priučen ključavničar za delo na vrtalnem stroju in 2 leti prakse na enakem delovnem mestu.

Pod tč. 6. PK kovostrugar za delo na pol avtomatič z večletno praksjo.

Pod tč. 7. Zaključena osemletka, izpit za strežnika na žičnicah ali vsaj nekajmesečna praksa na napravah žičnic.

Pod tč. 8. Srednja strokovna izobrazba in 5 let prakse na takem ali podobnem delovnem mestu.

Pri vseh razglašenih delovnih mestih je pogoj za sprejem odslužena vojaška obveznost. Kandidati pod točko 1 bodo opravili prej tudi preskus znanja.

Osebni dohodek je določen s pravilnikom o delitvi OD. Pod točko 1., 3., 4., 5., 6., 7. in 8 se sklene delovno razmerje za nedoločen čas, pod točko 2 pa delovno razmerje za določen čas. Pogoj za sprejem je poskusno delo. Prijava z dokazili o zahtevanih pogojih sprejema kadrovska služba podjetja do vključno 25. 11. 1969 na naslov:

Komisija za delovna razmerja pri turistično prometnem podjetju Creina — Kranj, Trg revolucije št. 4.

# Radio

Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30. Ob nedeljah pa ob 6.05., 7., 24. uri ter radijski dnevnik 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in ob 19.30.

## SOBOTA

### 15. NOVEMBRA

8.08 Glasbena matineja — 9.05 Radijska šola za nižjo stopnjo — 9.35 Cez travnike zeleni — 9.50 Naš avtostop — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan še dva druga pianista s Chope — 12.10 Martha Argorčič in Pinom — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Z domaćimi ansambli — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Glasbena pravljica — 14.25 Melodije za razvedričilo — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.30 Poje sopranistička Caballe — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Gremo v kino — 17.35 Iz znanih filmov — 17.45 Jezikoslovni pogovori — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Dobimo se ob isti uri — 18.45 S knjižnega trga — 19.00 Lahko noč otroci — 19.15 Minute s Pihatnim orkestrom p. v. Francija Puharja — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Nove melodije — 21.15 Oddaja za naše izseljence — 22.05 S pesmijo in plesom v novi teden

### Drugi program

14.05 Vedri zvoki — 14.20 Popevke, ki jih radi poslušate — 14.40 Znani instrumentalni solisti — 15.00 Jazz na drugem programu — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Sobotni mozaik — 17.35 Naš podlistek — 17.50 Dve operetni uverturi — 18.00 Pričlubljene slovenski pevci — 18.10 Za ljubitelje beat glasbe — 18.20 Mali ansambl — 18.35 Melodije iz Anglije — 19.00 Pet minut humorja — 20.05 Ljudje med seboj — 20.30 Okno v svet — 21.15 Operni koncert — 22.30 V nočnih urah — 00.05 Iz slovenske poezije

## NEDELJA

### 16. NOVEMBRA

6.00 Dobro jutro — 8.05 Radijska igra za otroke — 8.50 Drobne orkestralne sladbe — 9.05 Koncerti iz naših krajev — 10.05 Se pomnite tovariši — 10.25 Pesmi borbe in

dela — 10.40 Pet minut za EP — 10.45 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 11.00 Turistični napotki za je goste — 11.50 Pogovor s poslušalcem — 12.00 Na današnji dan — 13.30 Nedeljska reportaža — 13.50 Z novimi ansambli domaćih pevcev — 14.05 Slovenski pevci zabavne glasbe — 14.30 Humoreska tega tedna — 14.50 Deset minut z ansamblom Jožeta Privška — 15.05 Nedeljsko športno popoldne — 17.05 Nedeljski operni stereo — 17.30 Radijska igra — 18.42 Sonata za klavir — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 V nedeljo zvezcer — 22.15 Zaplešite z nama — 22.45 Jugoslovenski pevci zabavne glasbe — 23.05 Litrarni nokturno — 23.15 Jazz za vs

### Drugi program

9.35 Igramo kar ste izbrali — 11.35 Svetovna reportaža — 13.35 Začnimo s plesom — 13.50 Poje Mireille Mathieu — 14.10 Deset minut z orkestrom Savoy — 14.20 Melodije Latinske Amerike — 15.00 Izjemski kažipot — 15.15 Glasbeni variete — 17.00 Plis ob petil — 18.00 Napavi iz filma — 18.30 Pojo nevi — 19.00 Naši kraji in ljudje — 19.15 Z orkestrom Horsta Janovskoga — 19.40 Za ljubitelje beat glasbe — 19.50 Hammond orgle — 20.05 Sportni dogodki dneva — 20.15 Večerna nedeljska reportaža — 20.25 Festival v Bayreuthu 1969 — 00.05 Iz slovenske poezije

## 16. NOVEMBRA

### 17. NOVEMBRA

8.05 Glasbena matineja — 9.05 Za mlade radovedneže — 9.20 Cicibanov svet in pesniča za naš mlad — 9.45 Zvoki iz operet — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Domači plesni ritmi na koncertnem odu — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Maten koncert arhiya lahke glasbe — 14.30 pihalnih orkestrov — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Iz Pet minut za EP — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Mali koncert Koroškega akademškega zbara — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Operni koncert — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Signali — 18.35 Mladinska oddaja Interna 469 — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansamblom Borisa Franka — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Koncert orkestra Slovenske filharmonije — 22.15 Za ljubitelje jazz-a — 23.05 Literarni nokturno — 23.05 Literarni in nokturno — 23.15 Zagrebški pevci zabavne glasbe — 23.40 Z orkestrom Caravelli

### Drugi program

14.05 Radijska šola za višjo stopnjo — 14.35 Vrtljak s popevkami — 15.00 Jazz na drugem programu — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Melodije za vsakogar — 17.35 Zaplešimo z orkestrom Werner Müller — 17.50 Za ljubitelje beat glasbe — 18.00 Mozaik zabavnih melodij — 18.35 S popevkami po svetu — 18.50 Lepi zvoki — 19.00 Novost na knjižni polici — 19.05 Melodije po pošti — 20.05 V korak s časom — 20.15 Naši operni pevci — 21.15 Slovenska zborovska pesem — 22.15 Dunajski slavnosti dnevi 1969 — 23.30 Concertino in divertimento — 00.05 Iz slovenske poezije

### Drugi program

14.05 Radijska šola za višjo stopnjo — 14.25 Z majhnimi ansambli zabavne glasbe — 14.40 Cocktail melodij s pev-

ci — 15.00 V ritmu z orkestrom Jack Wolfe — 15.20 Zvenče kaskade — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Popevke na tekočem traku — 17.35 Plesna glasba z orkestri — 18.00 Za ljubitelje beat glasbe — 18.10 Klavir v ritmu — 18.20 S pevcema Ricardom Del Turcom in Milivo — 18.35 Pričlubljene tuje popevke — 19.00 Pet minut humorja — 19.05 Revija zabavnih melodij — 20.05 Pota našega gospodarstva — 20.15 Brahmsove pesmi — 20.30 Svet in mi — 20.45 Vlaški plesi — 21.15 Literarni večer — 21.55 Večeri pri slovenskih skladatelih — 00.05 Iz slovenske poezije

## TOREK

### 18. NOVEMBRA

8.04 Operna matineja — 9.05 Radijska šola za srednjo stopnjo — 9.35 Deset minut z orkestrom Weekend — 9.45 Najtinice in pesmi o vincu izvajata instrumentalni kvintet in vokalni tercet — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Skladbe za virtuoze — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Od vas do vas — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Igra Plesni orkester RTV Ljubljana — 14.40 Mladinska reportaža — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Nekaj odliomkov iz opere Carmen — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Popoldanski koncert Simfoničnega orkestra RTV Ljubljana — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 V torek nasvidenje — 18.45 Pota sodobne medicine — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansamblom Zadovoljni Kranci — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Prodajalna melodij — 20.30 Radijska igra — 21.25 Lahku orkestralna glasba slovenskih avtorjev — 21.15 Jugoslovenska glasba — 23.05 Literarni nokturno — 23.15 S slovenskimi pevci zabavne glasbe — 23.40 Za ples orkestra Zacharias in Kämpferd

zgodb — 9.20 Iz glasbenih šol — 9.40 S pevcem Ninom Robičem in Eldo Viler — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Dva prizora iz opere Ero z onega sveta — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Pričlubljene pesmi — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Koncert za oddih — 14.30 Pet minut za EP — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Odskočna deska — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Mladina sebi in vam — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Rad imam glasbo — 18.40 Naš razgovor — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 Ti in opera — 22.15 S festivalov jazz-a — 23.05 Literarni nokturno — 23.15 Z orkestrom Jerry Wilton — 23.40 Lahko noč z beograjskimi pevci zabavne glasbe

### Drugi program

14.05 Radijska šola za srednjo stopnjo — 14.35 Začnimo z majhnimi ansambli — 15.00 Popevke iz Pariza in Madriža — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Rezervirano za mlade — 17.35 Z orkestrom in zborom Dino Martinelli — 18.00 V ritmu dixielanda — 18.35 Popevke današnjih dni — 19.00 Soferjem na pot — 19.10 Z orkestrom Heinz Höller — 19.20 Za ljubitelje beat glasbe — 19.30 Cherry Werner in njegove orgle — 19.45 Lepe melodije — lepi glasovi — 20.05 Na mednarodnih križanjih — 20.30 Radijska kinoteka — 20.45 Slovenske narodne v zborovski izvedbi — 21.40 Žive misli — 22.00 Razgledi po sodobni glasbi — 00.05 Iz slovenske poezije —

Demetrija Žebreta — 23.00 V gosteh pri tujih radijskih postajah — 23.30 Pesmi za lahko noč

### Drugi program

14.05 Veliki valčki in operni odlomki — 14.30 Popevke na spreghodu — 15.00 V vedrem ritmu z majhnimi ansambli — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Sestanek ob jeke-boxu — 17.35 Igrajo veliki zabavni orkestri — 18.00 Minute z ansamblom The Beach Boys — 18.15 Z ansamblom — 18.35 Revija popevki in plesnih ritmov — 19.00 Filmski vrtljak — 19.05 Melodije po pošti — 20.05 Naš intervju — 20.15 Italijanski capriccio — 20.30 Pricevanja o glasbi — 21.15 Glasbeni večer — 22.00 Oratorij za soliste, zbor in orkester — 00.05 Iz slovenske poezije

## PETEK

### 21. NOVEMBRA

8.04 Operna matineja — 9.05 Pionirski tečnik — 9.35 Z ansamblom Jožeta Kampiča — 9.45 Bosanske narodne pesmi po Sašef Isović — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Glasba za kitaro — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Poški moški zbor Alpina iz Žirov — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Iz albuma skladb za mladino — 14.30 Pet minut za EP — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Napotki za turiste — 15.35 Glasbeni intermezzo — 15.40 Baletna sultta — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Človek in zdravje — 17.15 Koncert po željah poslušalcev — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Rad imam glasbo — 18.50 Ogledalo našega časa — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansamblom Maksa Kumra — 20.00 Pridrebe slovenskih narodnih in ponarodelih pesmi — 20.30 Top-pops 13 — 21.15 Oddaja o morju in pomorsčakih — 22.15 Besede in zvoki iz logov domaćih — 23.05 Literarni nokturno — 23.15 Jazz klub — 23.35 Zabavni orkester RTV Ljubljana in instrumentalni solistji

## ČETRTEK

### 20. NOVEMBRA

8.04 Glasbena matineja — 9.05 Radijska šola za višjo stopnjo — 9.35 Lahka glasba jugoslovenskih avtorjev — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Cez polja in potoka — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Pesem iz mladih grl — 14.25 Igra Plesni orkester RTV Ljubljana — 14.40 Lirika za otroke — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Nastopa Komorni zbor RTV Ljubljana — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Četrtekovo glasbeno popoldne — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Morda vam bo všeč — 18.45 Kulturni globus — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute s pevko Metko Stok — 20.00 Četrtekovo večer domaćih pesmi in napevov — 21.00 Literarni večer — 21.40 Glasbeni nokturno — 22.15 Iz opusov Marijana Lipovška in

### Drugi program

14.05 Radijska šola za nižjo stopnjo — 14.35 Trije majhni ansamblji zabavne glasbe — 15.00 Popevke za vas — 15.20 Z orkestrom Tommy Garret — 15.35 Popoldne ob sprejemnikih — 17.35 Lahka glasba za razvedrilo — 18.10 Popevke, ki jih radi poslušate — 18.35 Lepe melodije — 19.00 Odimevi z gora — 19.20 Igramo za dobro razpoloženje — 20.05 Radijska igra — 20.50 Glasbena medigra — 21.15 Urice stare glasbe — 22.00 Salzburške slavnostne igre 1969 — 23.35 Med zgodnjimi deli Mirka Kelmena — 00.05 Iz slovenske poezije

## Televizija

### SOBOTA

#### 15. NOVEMBRA

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 13.45 Prenos športnega dogodka — 17.45 Narodna glasba, 18.15 Otroci Evrope (RTV Beograd) — 19.15 S kamero po svetu, 19.40 Pet minut za boljši jezik, 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 Vijava (RTV Ljubljana) — 20.35 Skopje-69 (RTV Skopje) — 21.35 Rezervirano za smeh, 21.50 Novi rod - seriski film, 22.40 TV kažipot, 23.00 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Narodna glasba, 18.15 Otroci Evrope, 19.15 S kamero po svetu (RTV Beograd) — 19.45 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### NEDELJA

#### 16. NOVEMBRA

9.00 Kmetijska oddaja v madžarsčini (RTV Beograd) — 9.25 Poročila, 9.30 Po domače z melodijami Boriša Kovačića (RTV Ljubljana) — 10.00 Kmetijska oddaja (RTV Zagreb) — 10.45 Propagandna oddaja, 10.50 Otoška matinija, 11.30 TV kažipot (RTV Ljubljana) — 12.40 Avto-rally (RTV Beograd) — 14.00 Tekmovanje s konji (Evrovizija) — 17.10 Nove melodije, 18.15 Lepo je biti mlad - angleški film, 19.45 Cikcak (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 20.30 3-2-1 (RTV Ljubljana) — 20.35 Muzikanti - humoristična oddaja (RTV Beograd) — 21.20 Videofon (RTV Zagreb) — 21.35 Sportni pregled (JRT) — 22.05 TV dnevnik (RTV Beograd) — **Drugi spored:** 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### PONEDELJEK

#### 17. NOVEMBRA

9.35 TV v šoli, 10.30 Nemščina, 10.45 Angleščina (RTV Zagreb) — 11.00 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli, 15.40 Nemščina, 15.35 Angleščina (RTV Zagreb) — 16.10 Francoščina, 16.45 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.45 Ostržek - II. del, 18.00 Po Sloveniji, 18.25 Zaščita živil pred RBK kontaminacijo (RTV Ljubljana) — 18.50 Zabavno glasbena oddaja (RTV Beograd) — 19.20 Skozi vas, 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Komisija za samomore - TV igra, 21.40 Biseri glasbene literatur

re, 21.35 Alkohol - alkoholizem, 22.15 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.30 Večerni zaslon (RTV Sarajevo) — 17.45 TV vrtec, 18.00 Mali svet (RTV Zagreb) — 18.20 Znanost, 18.50 Zabavno glasbena oddaja, 19.20 TV pošta (RTV Beograd) — 19.45 TV prospekt (RTV Zagreb) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 21.00 Spored italijanske TV

### TOREK

#### 18. NOVEMBRA

9.35 TV v šoli, 10.30 Ruščina (RTV Zagreb) — 11.00 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli, 15.40 Ruščina (RTV Zagreb) — 16.10 Angleščina (RTV Beograd) — 17.55 Risanka (RTV Ljubljana) — 18.00 Lutkovna 18.20 Po sledih napredka, oddaja (RTV Skopje) — 18.40 Srečanje v studiu 14, 19.05 Od zore do mraka, 19.35 S kiparjem Janezom Pirnatom, 19.50 Cikcak 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Ulrich Schamoni - zahodnonemški film ... Veliki mojstri ... Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Risanka (RTV Beograd) — 18.00 Lutkovna oddaja (RTV Skopje) — 18.20 Telesport, 19.00 narodna glasba, 19.15 Mladinska tribuna, 19.45 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### SREDA

#### 19. NOVEMBRA

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 11.50 Sprehod po mesecu (Mondovizija) — 17.15 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.45 Trappolo HH 33, 18.30 Pisani trak, 18.45 Clovek - seriski film, 19.15 Mi mladi (RTV Ljubljana) — 19.45 TV prospekt (RTV Zagreb) — 20.00 TV dnevnik, 20.35 3-2-1, 20.40 Prenos športnega dogodka, 22.15 Londonška kronika - angleški film, 23.40 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika, 17.45 Oddaja za otroke (RTV Zagreb) — 18.30 Poljudno znanstveni film, 19.00 Enciklopedija (RTV Beograd) — 19.15 Mi mladi (RTV Ljubljana) — 19.45 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### CETRTEK

#### 20. NOVEMBRA

6.15 Drugi sprehod po Mesecu (Mondovizija) — 10.00 TV v šoli, 12.35 Nemščina, 12.50 Angleščina (RTV Zagreb) — 13.05 Francoščina (RTV Beograd) — 16.15 Sprehod po Mesecu - posnetek, 17.45 Tiktak, 18.00 Zapojte z nami, 18.15 Po Sloveniji (RTV Ljubljana) — 18.30 Prenos športnega dogodka (RTV Beograd) — 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Buddenbroo Novi - dramati-

ziran roman, 21.20 Kulturne diagonale, 22.05 Shenandoah serijski film, 22.30 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Tiktak (RTV Ljubljana) — 18.00 Narodna glasba (RTV Zagreb) — 18.30 Prenos športnega dogodka (RTV Beograd) — 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### PETEK

#### 21. NOVEMBRA

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 11.00 Angleščina (RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli (RTV Zagreb) — 16.10 Osnove splošne izobrazbe, 16.45 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.45 Nove dogodivščine Huckleberryja Finna (RTV Ljubljana) 18.15 Glasbena oddaja (RTV Skopje) — 19.00 V središču pozornosti, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Mojstri besede na filmskem traku 22.40 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Risanka (RTV Beograd) — 18.00 Lutkovna oddaja (RTV Skopje) — 18.20 Telesport, 19.00 Panorama, 19.50 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### Loterija

Poročilo o ţrebanju 46. kočla sreček, ki je bilo 13. XI. 69

Srečke s končnicami so zadele din

50	10
53230	500
87390	2.000
1	4
33561	2.004
68541	504
208071	10.004
802171	10.004
12	30
3042	200
9782	200
71302	1.000
338302	10.000
23	10
19433	500
20803	500
939133	50.000
971093	10.000
4	4
77924	504
188944	10.004
250114	10.004
587064	10.004
65	10
7215	200
41845	1.000
804315	10.000
26	10
76	20
03896	1.000
664146	100.000
998436	10.000
17	20
07007	500
63517	520
78057	500
827307	10.000
428	50
31248	500
48308	500
529	100
1729	200
5779	200

## Kino

### Kranj CENTER

15. novembra sovj. barv. film ANA KARENINA ob 10.45 (za gimnazijo Kranj), amer. barv. CS film VODIČ ZA POROCENE MOSKE ob 15.20, sovj. barv. film ANA KARENINA ob 17.30 in 19.40, premiera amer. barv. CS film CAMELOT ob 22. uri

16. novembra premiera zah. nem. barv. film POGANI IZ KUMEROVA ob 10. uri, amer. barv. CS film ZLATA PUŠCICA ob 14.20, sovj. barv. film ANA KARENINA ob 16.20 in 18.40, premiera amer. barv. VV filma CHUKA ob 21. uri

17. novembra amer. barv. film CAMELOT ob 16. in 19. uri

18. novembra amer. barv. film BAMBY za vzgojno varstvene zavode Kranj ob 10. uri, amer. barv. CS film CAMELOT ob 16. in 19. uri

19. novembra amer. barv. film BAMBY ob 10. uri, amer. barv. CS film KOME-DIJANTI ob 15.30 in 20. uri, amer. barv. CS film VODIČ ZA POROCENE MOSKE ob 18. uri

20. novembra amer. barv. film VROCA NOC ob 18. uri, amer. barv. CS film ZLATA PUŠCICA ob 20. uri

21. novembra amer. barv. film VROCA NOC ob 18. uri, amer. barv. CS film KOME-DIJANTI ob 20. uri

22. novembra sovj. barv. CS film VOJNA IN MIR, I. DEL ob 16. in 19. uri

23. novembra amer. barv. film TOBRUK ob 19.30

24. novembra amer. barv. film TOBRUK ob 15. in 19.30

25. novembra amer. barv. film TAJNI AGENT O. S. S. 117 ob 17.30 in 19.30

26. novembra amer. barv. CS film TAJNI AGENT O. S. S. 117 ob 15., 17. in 19. uri

27. novembra zap. nem. barv. film POGANI IZ KUMEROVA ob 17.30 in 19.30

28. novembra amer. barv. CS film EKSPRES POLKOVNIKA RYANA ob 17.30 in 19.30

29. novembra amer. barv. film KAMNIK DUPLICA ob 19. uri

30. novembra franc. barv. film NEUKROTILJIVA ANGELEKA ob 15., 17. in 19. uri

31. novembra franc. barv. film NEUKROTILJIVA ANGELEKA ob 15., 17. in 19. uri

### Skofja Loka SORA

15. novembra amer. barv. VV film SODOMA IN GOMORA ob 17. in 20. uri  
16. novembra amer. barv. VV film SODOMA IN GOMORA ob 14.30, 17. in 20. uri  
17. novembra amer. barv. VV film SODOMA IN GOMORA ob 19. uri  
18. novembra amer. barv. CS film SOS ZAKONOLOM ob 18. in 20. uri

### Jesenice RADIO

15.-16. novembra franc. barv. CS film CLOVEK OD-VEC

17. novembra amer. barv. film PREKLETI DONOVAN

18. novembra amer. barv. film PANCHA VILLA JEZDI

### Jesenice PLAVZ

15.-16. novembra amer. barv. film PANCHA VILLA JEZDI

17.-18. novembra franc. barv. CS film CLOVEK OD-VEC

### Zirovnica

16. novembra amer. barv. CS film POGUBA HISE US-HER

16. novembra franc. barv. MANON 70

### Kranjska gora

15. novembra amer. barv. film UKROCENA TRMOGLAVKA

16. novembra italij.-franc. barv. film GLAVA DRUŽINE

## Prešernovo gledališče v Kranju

SOBOTA — 15. novembra, ob 19.30 L. Cankar: HLAPCI, gostovanje na Bledu.

### Prodam

SADNA DREVESCA jablane in hruške, prvorstne v vseh novejših sortah prodaja po zelo ugodni ceni Hafner Vinko, Dorfarje 22, Zabnica

NIZKE VRTNICE in SPE-NJALKE za jesensko sajenje dobite pri Tušku Podbrezje (Podtabor)

Prodam italijansko PLINSKO PEC na butan. Kranj. Mencingerjeva 5

Prodam dobro ohrajeni PEC lutz, primerno za večjo obrtno delavnico. Slibar Frajanja, Selca nad Skofjo Loko 11

Prodam šest tednov stare PRASIČKE. Zalog 49, Cerklje

Prodam BETONSKE OPATIJE (deske, bankine, punte) ter nekaj zidne opeke MBH-6 in monta-12. Informacije v nedeljo, Križnarjeva pot 1a, Stražišče, Kranj

Prodam motorni »ROF-KAC« za koruzo. Kranj, Jezerska cesta 61

Poceni prodam PRALNI STROJ riber s centrifugo in SLAMOREZNICO na motorni pogon. Glinje 13, Cerknje 5280  
Prodam 9 let starega KONJA, Križe 72 5281  
Prodam nov avtomatični SIVALNI STROJ veritas. Vidmar, Britof 22 5282  
Prodam KRAVO in BIKA. Lampe, Sp. Brnik 19, Cerknje 5283

**KINO**  
**K R A N J**

KINO CENTER V nedeljo, 23. nov., ob 21. uri bo premiera amer. barvnega filma GRAND PRIX. Razburljiv in razkošen film, ki prikazuje najboljše avtomobilске dirke v Evropi, bo predvajan po sistemu TODD-AO SUPER-PANORAMA 70 mm.

Prodam dva PRASICA, težka 80 in 200 kg. Zg. Brnik 23, Cerknje 5284

Prodam 1800 kosov nove strešne opeke »folc«, 200 vijakov za pritridlev salonit plošč in 40 metrov pocinkanih 3/4-colskih cevi. Praprotna polica 13, Cerknje 5285

Prodam sodobno KUHINJO s pomivalnim koritom za 800 din in STEDILNIK na drva za 150 din. Zaplotnik, Mandeljčeva 7, Kranj (Svabška vas) 5286

Menjam GNOJ za SENO. Prebačevo 27, Kranj 5287

Prodam PEČ na olje ignis, 6000 kal. Senčur 218 5288

Po ugodni ceni prodam nov temno rjav krznen PLASC (imitacija), za večjo postavo. Huje 12, Kranj 5289

Prodam novo PEČ na drva. Kranj, Jezerska cesta 78 5290

Za kulturne domove in razne prireditve prodam GLEDALISKE REFLEKTORJE. Popravljam tudi rabljene reflektore. Naslov v oglašnem oddelku. 5291

Prodam navadno HARMONIKO. Sorljeva 16, Kranj 5292

Prodam adresiranega OSLICKA. Poljšica 8, Bled 5293

Prodam DNEVNO SOBO. Ogled 18. 11. 69 od 16. do 18. ure. Barle, Kranj, Valjavčevca 7/II 5294

Prodam malo rabljeno SPALNICO, svetel javorjev furnir in postelje z vzmetnimi. Ogled popoldne. Podlipnik, Kranj, Partizanska 25

Prodam KRAVO, ki bo ta mesec teletila, in semenski krompir orgenta. Lahovče 64

Prodam krmilno PESO. Dvorje 37, Cerknje 5297

Prodam semenski KROMPIR igor. Sp. Brnik 26, Cerknje 5298

Prodam osem mesecov brez KRAVO s četrtim teletom. Sp. Brnik 26, Cerknje 5299

Prodam mizarsko STIKALNICO z železnimi navoji. Cerknje 180 5300

Poceni prodam MAGNETOFON philips. Pohor, Polje 25, p. Begunje 5301

Prodam TELEVISION, ekran 59, letnik 1963, za 1400 din. Telefon 211-75, Kranj

Poceni prodam krojački SIVALNI STROJ in STEDILNIK gorenje. Kranj, Koroška cesta 33 5303

Prodam ročni BRUSILNI STROJ, 8500 obratov, 1400 W s priborom za železo in beton. Pivka 22, Naklo 5304

Prodam PEC (kamin) na žaganje in 100-litrski BRZO-PARILNIK. Zavrl Martin, Smledniška 104, Kranj 5305

Ugodno prodam štiridelni delovni PULT z visečimi omarami, kuhijsko KREDENCO, STEDILNIK gorenje (desni), lahko tudi na ček. Ogled dnevno od 15. do 16. ure. Naslov v oglašnem oddelku 5306

Poceni prodam klavirsko HARMONIKO weltmeister, 40 basov. Perko, Savska cesta 40, Kranj 5307

Prodam SPALNICO in DNEVNO SOBO. Resnik, Mlakarjeva 2, Kranj 5308

Prodam 30 kg težke PRASICHE. Naslov v oglašnem oddelku 5309

Prodam PARCELO z lokalniskim dovoljenjem v oklici Naklega. Naslov v oglašnem oddelku 5310

Prodam novo DNEVNO SOBO Florida. Naslov v oglašnem oddelku 5311

Prodam maše PRASICHE in obrana zimska JABOLKA. Pšata 13, Cerknje 5312

Prodam 7 tednov stare PRASICHE. Babni vrt 2, Golnik 5313

Prodam dve mladi KRAVI s teličkom. Zepoge 11, p. Vodice 5314

Prodam debelo REPO, KROMPIR igor in obrana JABOLKA. Zapoge 17, p. Vodice 5315

Prodam 60 kg težkega PRASICA in SLAMOREZNICO s puhalnikom in verigo. Trboje 53, Smlednik 5316

Prodam 7 let starega KONJA, sposobnega za vsako delo, ali zamenjam za starejšega, in 2 PRASICA, težka po 100 kg. Visoko 90. Senčur 5317

Prodam 2 PRASICA, težka po 90 kg. Možanca 4, Predvor 5318

Prodam mlado KRAVO s teleton in kupim BRZOPARILNIK. Visoko 5, Senčur 5319

Prodam PRASICA za zakol. Sp. Brnik 55, Cerknje 5320

Poceni prodam kabinet STEDILNIK in KOPALNO KAD. Jereb, Zupančičeva 9, Kranj 5321

Prodam mlado KRAVO simentalko s teličkom. Lahovče 17, Cerknje 5322

Prodam novo diatonično HARMONIKO. Naslov v oglašnem oddelku 5323

Poceni prodam veliko MIZARSKO PEČ in novo OKNO s šipami. Drulovka 8, Kranj 5325

Prodam 2000 kg cementa. Kranj, Zlato polje 6 5371

Poceni prodam 70-litrski bakren KOTEL in »klamfe«. Kranj, Partizanska 33 5372

Upokojenka gre kamorkoli VAROVAT enega otroka za

## Motorna vozila

Zelo ugodno prodam DKW F-12. Ogled pri Logar, Kranj nebotičnik 5224

Oprravljam zaščitne premaže za vse osebne automobile proti koroziji (rji) z guminolom in kozol lakom z dvoletno garancijo. AVTOPRALNICA, Ljubljana, Vodnikova 99

Poceni prodam dobro ohranjen fiat 750, letnik 61, prevoženih 70.000 km, invalidsko predelan za vožnjo z eno nogo, za 7.000 din. Ogled vsak dan popoldne. Škofja Loka, Jegorovo 14 (100 metrov od avtomoto društva) 5346

Poceni prodam fiat 1100-I03-D in novo KUHINJSKO OBLOGO. Bobnar, Godešič 88, Škofja Loka 5347

Oddam GARAZO. Reševa 9a, Kranj (pri osn. šoli Primskovo) 5328

Po znižani ceni prodam novo ZAZSTAVO 1300. Kokrica 154, Kranj 5329

Ugodno prodam VW, letnik 1955. Strahinj 84, Naklo 5331

Prodam MOPED T-12 z opremo, prevoženih 5000 km, registriran do julija 1970. Kurnikova 3, Tržič 5331

Prodam novejši AVTO škoda ali zamenjam za rezan les. Sp. Brnik 36, Cerknje 5332

Prodam RL, letnik 65, prevoženih 62.000 km, štiri 12-colske PLASCE, štiri 15-colske ZRACNICE in štiri 14-colske obroče za škodo. Kaufman, Zapuže 13 (dvorišče), p. Begunje 5333

Prodam poltovorni AVTO fiat 615. Križnar Lojze, Naklo 93 5334

Predam dobro ohranjen MOPED kolibri T-12. Vidmar, Begunjska 14, Kranj 5335

Prodam FIAT 750, VW kombi, MOTOR primo, SLAMOREZNICO na verigo in VEJALNIK (pajkelj) na mreži. Predlosje 22, Kranj 5336

Prodam avto VW v dobrem stanju. Praprotnik, Loka 12, Tržič 5337

Predam eno nadstropno HIŠO na lepem turističnem kraju blizu Kranja. Naslov v oglašnem oddelku 5338

Vzamem v najem ali kupim manjšo HISU ali STANOVARANJE od Bleda do Radovljice. Ponudbe poslati pod »stanovanje« 5339

STANOVANJE dam upokojjenki. Selo 21, Žirevnica 5340

Kupim zazidljivo PARCEOLO ali enodružinsko hišo v začetni fazi v Lescah ali Radovljici. Naslov v oglašnem oddelku 5341

Kupim novo vseljivo manjšo HISU v oklici Radovljice — Bleda, ali zamenjam z večjo, dograjeno do tretje faze. Naslov v oglašnem oddelku 5342

Prodam HISU v Kranju ali zamenjam za približno enako od Ljubljane do Kranja. Ponudbe poslati pod »dogovor« 5343

Prodam 2000 kg cementa. Kranj, Zlato polje 6 5371

Poceni prodam 70-litrski bakren KOTEL in »klamfe«. Kranj, Partizanska 33 5372

Upokojenka gre kamorkoli VAROVAT enega otroka za

sobo. Ostalo po dogovoru. Modrijan pri Zaves, Kranj, Titov trg 7 5344

Kupim nedograjeno HISU na Gorenjskem. Ponudbe poslati pod »dom« 5345

Nudim opremljeno STANOVANJE za pomoč učencu višjega razreda osnovne šole. Naslov v oglašnem oddelku 5346

Student elektrotehnike isče ogrevano SOBO v Kranju. Ponudbe poslati pod »soba« 5347

Nujno potrebujem opremljeno SOBO v Kranju. Ponudbe poslati pod »učitelj« 5348

Uslužbenka nujno isče neopremljeno SOBO v Kranju. Za nagrado da superavtomatski pralni stroj gorenje. Ponudbe pod »uslužbenka« 5349

Fantoma oddam opremljeno SOBO. Naslov v oglašnem oddelku 5350

1969, ob 16. ur. Igra trio Franca Ostermana. Vabljeni! 5363

Gostilna Zarja Trboje predi v nedeljo veselo MARTINOVANJE. Za razvedrilo igrajo Mladji orli. Vabljeni! 5364

Gostišče pri Jančetu iz Srednje vasi priredi v soboto in nedeljo veselo MARTINOVANJE. Za ples in zabavo je preskrbljeno. Vabljeni! 5365

## Ostalo

Kličem BORCE za severno Slovenijo, ki so bili 1. januarja leta 1919 v Dravogradu. Prosim, če se zglašajo na naslov: Anton Uranič, Loka 20, Tržič, Gorenjska 5366

Izjavljam, da nisem plačnik dolgov, ki bi jih napravili žena in hčerka Jožica. Rabotin Alojz, Kranj, Smledniška 56/b 5367

Sprejemem v STROJENJE na krzno ali kožuhovino vse vrste surovih kož, ovčje, lisice, zajče in druge. Kopac Vinko, Pot v Bitnje 7, Kranj 5368

Zahvalal Vsem, ki so mi pomagali pri reševanju požara na Rupi pri Zupan Janezu, se iskreno zahvaljujem. Posebno se zahvaljujem Mariči Štirn, Kuraltu Janezu, sosedom Virnik Ivanki, Hafner Viliju, Gogalu Matiji in vsem, ki so shranili živino v vasi. Erlahu Antonu, zidarju Klemenčiču Alojzu, vojakom garnizije Staneta Žagarja, poklicnim gasilcem iz Kranja za hitro pomoč ter vsem, ki so na kakršenkoli način pomagali. Zupan Janez, Rupa 24, Kranj 5369

## Obvestila

ZDRUŽENJE SOFERJEV in AVTOMEHANIČKOV Slovenije, podružnica Kranj, sklicuje sestanek vseh voznikov motornih vozil »C« kategorije, ki se nimajo spricava na končanem šolanju v poklicu voznika motornih vozil (kvalifikacija), zaradi prireditve tečaja. Sestanek bo v nedeljo, dne 16. 11. 1969, ob 9. uri dopoldne v delavskem domu v Kranju, vhod št. 6 5272

GAMSOV RAJ — Počitniški dom podjetja Rade Končar Bašelj pri Preddvoru, TELEFON 74-140 obvešča cenjene goste, da je ODPRT VSO ZI-MO

Restavracija — prenočišča — penzion. prostori ogrevani. Cesta plužena. Vabljeni!! 5274

DRUSTVO SOFERJEV in AVTOMEHANIČKOV JESENICE organizira tečaj za pridobitev strokovne izobrazbe (kvalifikacije) voznikov motornih vozil. Kandidati morajo imeti končano osmiletko ali njej ustrezeno šolo ter najmanj eno leto vožnisko dovoljenje kategorije »C«. Prijavite se lahko v društveni pisarni Jesenice, Rogljeva 1, vsak torek, četrtek in petek od 16. do 18. ur. Po 28. novembra tega leta prijav ne bomo več sprejemali. 5370

## Nesreča tega tedna

V torek, 11. novembra, popoldne je na cesti 1. maja v Kranju voznik tovornega avtomobila Rudolf Čebulj iz Kranja z desnim žarometom zadel 6-letnega Bojana Makovca iz Kranja. Deček je neprevidno prečkal cesto zunaj prehoda za pešce. Pri tem je bil Bojan le laže ranjen.

Na cesti med Kranjem in Kokrico je v sredo, 12. novembra, zvečer voznik osebnega avtomobila dr. Jure Zalar z Golnikom zadel v levo roko Antona Carmana, ki je hodil po desni strani ceste. Carmen je bil laže ranjen.

Na cesti 1. reda v Podtaboru sta v četrtek, 13. novembra, zvečer trčala osebni avtomobil, ki ga je vozil Janez Peternej iz Kranja in voznik osebnega avtomobila Mitja Leber iz Bohinja. Nesreča se je prijetila, ker je voznik Janez Peternej zapeljal na levo stran ceste. V nesreči ni bil nihče ranjen, škoda pa je za 5500 din.

L. M.

## Prodajalci perja

Niso redki primeri, ko neznanici hodijo od hiše do hiše in prodajajo perje. Pred kratkim so se pred občinskim sodnikom za prekrške v Radovljici zagovarjale tri ženske iz sosednjih republik, ki so v Radovljici hodile od hiše do hiše in prodajale kokošje in gosje perje. Sodnik za prekrške je vse tri prodajalke kaznoval z denarno kaznijo in odvzemom perja, ker so prodajale brez dovoljenja. Ženske tudi niso imele veterinarskega potrdila iz domačega kraja, da prodajajo perje zdravih kokoši.

Sodnik za prekrške je dejal, da je običajno v vrečah s perjem precej mrčesa. Nekoč so odvzeto perje dali neki planinski postojanki, da bi uredila ležišča. Ko so pred planinsko kočo odprli vreče s perjem, so v njih opazili toliko moljev, da so morali vse skupaj sežgati. To naj bo tudi opozorilo prebivalcem, ki takšno perje kupujejo.

J. V.

## Kazen za tihotapski motor

Cariniki dobro vedo, da so zelo razširjeni poskusi naših državljanov, ki potujejo v tujino z avtomobilom, v tujini pa kupijo nov motor, starega pa odvržejo.

9. novembra so samo v enem dnevu zasacili tri avtomobiliste, ki so se vračali iz tujine z novimi motorji.

Prvi Jugoslovan se je pripeljal iz Nemčije z mercedesom 200, letnik 1967. Na vprašanje carinika, če mora kaj prijaviti, je izjavil, da ničesar. Pri pregledu motorja so ugotovili, da je avtomobilist v tujini vgradil nov motor, na katerem je imel ponarejene številke. Da se je lahko odpeljal naprej, je moral plačati 17.500 N din kazni.

Drugi in tretji avtomobilist sta prišla z opel rekordom (vsak s svojim). Tudi ta dva sta v tujini zamenjala motorje, na kar pa tega nista prijavila. Plačala sta vsak po 8.000 novih din.

Vse tri avtomobiliste so dobili cariniki na Korenskem sedlu.

J. V.

Sporočamo žalostno vest, da je v 85. letu starosti preminil naš oče in star oče

## Drago Kodrič

tkalski mojster v pokolu

Pogreb dragega pokojnika bo v soboto, 15. novembra 1969, ob 15.30 izpred križišča na pokopališče v Kranju. Do pogreba leži na Orehku, Kutinova 4/a.

Zalujoči: sinova Rudolf in Viktor, hčerki Marija in Kveta z družinami ter ostalo sorodstvo

Kranj, Ljubljana, Maribor, Zg. Bitnje, 13. novembra 1969

## Zahvala

Ob nenadomestljivi izgubi našega moža, očeta in starega očeta

## Alojza Ušlakarja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustovali in ga spremili na njegovi zadnji poti. Posebej se zahvaljujemo dr. Hiberniku, dr. Bajžljnu in dr. Petriču, gospodu župniku, vsem sodelavcem in sodelavkam tovarne IBI, velenjgovine Živila, ZVVI Predoselje in Kranjske opekarne za darovanje cvetja in sosedom, pvcem ter predstavniku opekarne Bobovk za ganljive besede ob odprttem grobu. Vsem skupaj najlepša hvala.

Zalujoči: žena in otroci Lojzka, Minka in Blaž z družinami ter Francka, Doroteja in Franc

Tetnec, dne 11. novembra 1969

## Razprava na sodišču

## Smo Gorenjci res naivni?

Obtoženi, vstanite! Zapisnica je zapisala datum sodne obravnavne: 11. november 1969, ob pol devetih dopoldne. Osebni podatki obtoženca: Alojz Hribar, star 27 let, doma z Jesenic, brez otrok, brez premoženja.

Javni tožilec Boris Setina: »Alojz Hribar je z imenom, da bi si pridobil protipravno premoženjsko korist sprayljal druge v zmoto z lažnim prikazovanjem dejanskih okoliščin, in sicer, da se mu je pokvaril avto, da mu je zmanjšalo bencina, da je imel prometno nesrečo, pri kateri se je poškodoval žena, in jih s tem zapeljal, da so mu na škodo premoženja izročali denar in sicer...«

### NASTOPAJO PRICE

Obtoženemu Hribaru je denar posodilo 16 oseb iz Gorj, Podhom, z Bleda in Jesenic.

Prva priča (ženska z Jesenic):

»Zvečer sem šla iz stanovanja, da bi zaprla kokoši. Ko sem hotela nazaj v stanovanje, sem srečala sosedo, s katero sva spregovorili nekaj besed. Tedaj po ulici pride neznan moški, ki je spraševal za strica Janeza Hribara. Govoril je, da tega strica ni videl že od otroških let. Tarnal je, da je imel na poti iz Ljubljane, kjer je bil na obisku pri bolni materi, prometno nesrečo z nekim avstrijskim državljanom. Pri nesreči je bilo njegovo vozilo popolnoma uničeno. Povedal je, da strica išče zato, da bi

mu posodil nekaj denarja, da bo lahko spravil vozilo v Kranjsko goro, kjer stanuje. Zasmil se mi je, pa sem mu posodila denar. Zadovoljen je odšel...«

Druga priča (ženska z Ješenic):

»Aprilja letos se je pri meni zglasil nepoznani moški. Prosil me je, naj mu posodim denar. Dejal je, da je bil s svojim vozilom in ženo v Ljubljani. Z ženo sta bila na obisku pri bolni materi. Povedal je, da je njegova žena učiteljica v Mojstrani in da imata hišo. Ko sem se obotavljala, mi je očital, da je on v ležezarni dal za venec mojega sina 20 N din. Moj sin je res umrl, zato sem verjela, da je moški pošten in da mi bo vrnil denar...«

Tretja priča (moški iz Vrbe):

»V moje stanovanje je prišel mlajši moški, ki je rekel, da išče Bernarda Marjana. Povedal mi je, da ga žena z otrokom čaka v njegovem osebnem avtomobilu v Radovljici. Po njegovem pripovedovanju sta bila z ženo v Ljubljani, kjer pa je žena zapravila ves denar. V Radovljici je zmanjšalo bencina in sedaj nima denarja za bencin. Dal sem mu 200 N din. Obljubil je, da se bo vrnil čez dve ur...«

Cetrtja priča (upokojenec z Jesenic):

»Na moje dvorišče je prišel neznan moški, ki je mojo ženo zaprosil, če mu posodi denar. Dejal je, da mu je zmanjšalo denarja za bencin, zato je avto pustil na Potokih. Obljubil je, da bo denar

vrnil čez dve ur...«

Obtoženi je dobil denar, a srečali so se šele na sodišču.

Peta priča: (upokojenec z Podkočne):

»Hribar se je oglasil pri meni doma. Potožil je, da se nameraval s svojim avtomobilom peljati proti Bledu, pa mu je zmanjšalo bencina. Prosil me je, naj mu posodim denar. Zatrjeval je, da bo denar vrnil čez dve ur. Kot garancijo mi je dal rdečo knjižico rekoč, da je to vojaška knjižica, ki predstavlja večjo vrednost.

Ker takrat nisem imel očal, nisem videl, kaj piše na knjižici. Pozneje sem ugotovil, da je to bila knjižica krvodajalca...«

In tako se je pred sodiščem zvrstilo 16 prič. Obtoženi nima avtomobila, žene, hiše itn. Vsi izgovori, da si pridobi denar, so bili izmisljeni. Hribar je že 1962. leta odgovarjal za 39 kaznih dejanj in bil tako obsojen na 30 mesecov zapora. Kot sem izvedel v Radovljici, pa ga na Jesenicah že čaka novo sojenje.

Na sodišču je Hribar vsa kazniva dejanja priznal. Pričal je tudi, da oškodovanem ni nameraval vrnil denar. Sodišče ga je obsodilo na deset mesecev zapora vsem šestnajstim oškodovanem pa je dolžan povrniti premoženjsko pravne zahteve.

Javni tožilec je kasneje dejal: »Gorenjci so pametni ljudje. Če pa poslušate tako obravnavo na sodišču, ugotovite, da radi nasledijo raznime pravljicam.«

J. Vidic

## Iz zapora v zapor

Jesenški carinik in njegov brat beograjski študent ter še tretji moški so bili v ponedeljek izpuščeni iz preiskovalnega zapora. V preiskovalnem zaporu so bili 40 dni. Ko so zapustili zapore, so se napotili v kavarno hotel Grajski dvor v Radovljici, kjer so pili vinjak. Močno okajeni so nadaljevali pljančevanje v lokalnu samopostežne trgovine pri avtobusni postaji v Radovljici. Tu so povzročili splošni pretep, ki ga je prekinila še milica.

Carinika in njegovega brata so odpeljali nazaj v zapor, drugi dan pa jih je sodnik za prekrške kaznoval, in sicer beograjskega študenta z 12 dni, carinika pa s 3 dni zapora. Kazen zapora sta takoj nastopila.

J. Vidic

## Zahvala

Ob prezgodnji in nepričakovani, zato pa toliko bolj boleči izgubi našega ljubega sina in brata

## Makota Ošabnika

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki so nam v teh težkih trenutkih karkoli pomagali, nam pismeno in ustno izrekli sožalje, darovali toliko lepega cvetja in ga v tako velikem številu spremili na njegovih zadnjih poti. Posebno se zahvaljujemo vsem njegovim sodelavcem za iskreno pomoč ob tej težki urri. Še enkrat vsem iskrena hvala.

Zalujoča družina Ošabnik in Pirnat

Tržič, 9. novembra 1969

## Nesreča tega tedna

V torek, 11. novembra, popoldne je na cesti 1. maja v Kranju voznik tovornega avtomobila Rudolf Čebulj iz Kranja z desnim žarometom zadel 6-letnega Bojana Makovca iz Kranja. Deček je neprevidno prečkal cesto zunaj prehoda za pešce. Pri tem je bil Bojan le laže ranjen.

Na cesti med Kranjem in Kokrico je v sredo, 12. novembra, zvečer voznik osebnega avtomobila dr. Jure Zalar z Golnikom zadel v levo roko Antona Carmana, ki je hodil po desni strani ceste. Carmen je bil laže ranjen.

Na cesti 1. reda v Podtaboru sta v četrtek, 13. novembra, zvečer trčala osebni avtomobil, ki ga je vozil Janez Peternej iz Kranja in voznik osebnega avtomobila Mitja Leber iz Bohinja. Nesreča se je prijetila, ker je voznik Janez Peternej zapeljal na levo stran ceste. V nesreči ni bil nihče ranjen, škoda pa je za 5500 din.

L. M.

## Prodajalci perja

Niso redki primeri, ko neznanici hodijo od hiše do hiše in prodajajo perje. Pred kratkim so se pred občinskim sodnikom za prekrške v Radovljici zagovarjale tri ženske iz sosednje republike, ki so v Radovljici hodile od hiše do hiše in prodajale kokošje in gosje perje. Sodnik za prekrške je vse tri prodajalke kaznoval z denarno kaznijo in odvzemom perja, ker so prodajale brez dovoljenja. Ženske tudi niso imele veterinarskega potrdila iz domačega kraja, da prodajajo perje zdravih kokoši.

Sodnik za prekrške je dejal, da je običajno v vrečah s perjem precej mrčesa. Nekoč so odvzeto perje dali neki planinski postojanki, da bi uredila ležišča. Ko so pred planinsko kočo odprli vreče s perjem, so v njih opazili toliko moljev, da so morali vse skupaj sežgati. To naj bo tudi opozorilo prebivalcem, ki takšno perje kupujejo.

J. V.

## Kazen za tihotapski motor

Cariniki dobro vedo, da so zelo razširjeni poskusi naših državljanov, ki potujejo v tujino z avtomobilom, v tujini pa kupijo nov motor, starega pa odvržejo.

9. novembra so samo v enem dnevu zasacili tri avtomobiliste, ki so se vračali iz tujine z novimi motorji.

Prvi Jugoslovan se je pripeljal iz Nemčije z mercedesom 200, letnik 1967. Na vprašanje carinika, če mora kaj prijaviti, je izjavil, da ničesar. Pri pregledu motorja so ugotovili, da je avtomobilist v tujini vgradil nov motor, na katerem je imel ponarejene številke. Da se je lahko odpeljal naprej, je moral plačati 17.500 N din kazni.

Drugi in tretji avtomobilist sta prišla z opel rekordom (vsak s svojim). Tudi ta dva sta v tujini zamenjala motorje, na kar pa tega nista prijavila. Plačala sta vsak po 8.000 novih din.

Vse tri avtomobiliste so dobili cariniki na Korenskem sedlu.

J. V.

Sporočamo žalostno vest, da je v 85. letu starosti preminil naš oče in star oče

## Drago Kodrič

tkalski mojster v pokolu

Pogreb dragega pokojnika bo v soboto, 15. novembra 1969, ob 15.30 izpred križišča na pokopališče v Kranju. Do pogreba leži na Orehku, Kutinova 4/a.

Žalujoči: sinova Rudolf in Viktor, hčerki Marija in Kveta z družinami ter ostalo sorodstvo

Kranj, Ljubljana, Maribor, Zg. Bitnje, 13. novembra 1969

## Zahvala

Ob nenadomestljivi izgubi našega moža, očeta in starega očeta

## Alojza Ušlakarja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustovali in ga spremili na njegovi zadnji poti. Posebej se zahvaljujemo dr. Hiberniku, dr. Bajžljnu in dr. Petriču, gospodu župniku, vsem sodelavcem in sodelavkam tovarne IBI, velenjgovine Živila, ZVVI Predoselje in Kranjske opekarne za darovanje cvetja in sosedom, pvcem ter predstavniku opekarne Bobovk za ganljive besede ob odprttem grobu. Vsem skupaj najlepša hvala.

Žalujoči: žena in otroci Lojzka, Minka in Blaž z družinami ter Francka, Doroteja in Franc

Tetinec, dne 11. novembra 1969

## Razprava na sodišču

## Smo Gorenjci res naivni?

Obtoženi, vstanite! Zapisnica je zapisala datum sodne obravnavne: 11. november 1969, ob pol devetih dopoldne. Osebni podatki obtoženca: Alojz Hribar, star 27 let, doma z Jesenic, brez otrok, brez premoženja.

Javni tožilec Boris Setina: »Alojz Hribar je z imenom, da bi si pridobil protipravno premoženjsko korist sprayljal druge v zmoto z lažnim prikazovanjem dejanjskih okoliščin, in sicer, da se mu je pokvaril avto, da mu je zmanjšalo bencina, da je imel prometno nesrečo, pri kateri se je poškodoval žena, in jih s tem zapeljal, da so mu na škodo premoženja izročali denar in sicer...«

### NASTOPAJO PRICE

Obtoženemu Hribarju je denar posodilo 16 oseb iz Gorj, Podhom, z Bleda in Jesenic.

Prva priča (ženska z Jesenic):

»Zvečer sem šla iz stanovanja, da bi zaprla kokoši. Ko sem hotela nazaj v stanovanje, sem srečala sosedo, s katero sva spregovorili nekaj besed. Tedaj po ulici pride neznan moški, ki je spraševal za strica Janeza Hribarja. Govoril je, da tega strica ni videl že od otroških let. Tarnal je, da je imel na poti iz Ljubljane, kjer je bil na obisku pri bolni materi, prometno nesrečo z nekim avstrijskim državljanom. Pri nesreči je bilo njegovo vozilo popolnoma uničeno. Povedal je, da strica išče zato, da bi

mu posodil nekaj denarja, da bo lahko spravil vozilo v Kranjsko goro, kjer stanuje. Zasmilil se mi je, pa sem mu posodila denar. Zadovoljen je odšel...«

Druga priča (ženska z Ješenic):

»Aprilja letos se je pri meni zglasil nepoznani moški. Prosil me je, naj mu posodim denar. Dejal je, da je bil s svojim vozilom in ženo v Ljubljani. Z ženo sta bila na obisku pri bolni materi. Povedal je, da je njegova žena učiteljica v Mojstrani in da imata hišo. Ko sem se obotavljala, mi je očital, da je on v ležezarni dal za venec mojega sina 20 N din. Moj sin je res umrl, zato sem verjela, da je moški pošten in da mi bo vrnil denar...«

Tretja priča (moški iz Vrbe):

»V moje stanovanje je prišel mlajši moški, ki je rekel, da išče Bernarda Marjana. Povedal mi je, da ga žena z otrokom čaka v njegovem osebnem avtomobilu v Radovljici. Po njegovem pripovedovanju sta bila z ženo v Ljubljani, kjer pa je žena zapravila ves denar. V Radovljici je zmanjšalo bencina in sedaj nima denarja za bencin. Dal sem mu 200 N din. Obljubil je, da se bo vrnil čez dve ur...«

Cetrtja priča (upokojenec z Jesenic):

»Na moje dvorišče je prišel neznan moški, ki je mojo ženo zaprosil, če mu posodi denar. Dejal je, da mu je zmanjšalo denarja za bencin, zato je avto pustil na Potokih. Obljubil je, da bo denar

vrnil čez dve ur...«

Obtoženi je dobil denar, a srečali so se šele na sodišču.

Peta priča: (upokojenec z Podkočne):

»Hribar se je oglasil pri meni doma. Potožil je, da se nameraval s svojim avtomobilom peljati proti Bledu, pa mu je zmanjšalo bencina. Prosil me je, naj mu posodim denar. Zatrjeval je, da bo denar vrnil čez dve ur. Kot garancijo mi je dal rdečo knjižico rekoč, da je to vojaška knjižica, ki predstavlja večjo vrednost.

Ker takrat nisem imel očal, nisem videl, kaj piše na knjižici. Pozneje sem ugotovil, da je to bila knjižica krvodajalca...«

In tako se je pred sodiščem zvrstilo 16 prič. Obtoženi nima avtomobila, žene, hiše itn. Vsi izgovori, da si pridobi denar, so bili izmisljeni. Hribar je že 1962. leta odgovarjal za 39 kaznivih dejanj in bil tako obsojen na 30 mesecov zapora. Kot sem izvedel v Radovljici, pa ga na Jesenicah že čaka novo sojenje.

Na sodišču je Hribar vsa kazniva dejanja priznal. Pričnjal je tudi, da oškodovanem ni nameraval vrniti denarja. Sodišče ga je obsodilo na deset mesecev zapora vsem šestnajstim oškodovanem pa je dolžan povrniti premoženjsko pravne zahteve.

Javni tožilec je kasneje dejal: »Gorenjci so pametni ljudje. Če pa poslušate tako obravnavo na sodišču, ugotovite, da radi nasledijo raznime pravljicam.«

J. Vidic

## Iz zapora v zapor

Jesenški carinik in njegov brat beograjski študent ter še tretji moški so bili v ponedeljek izpuščeni iz preiskovalnega zapora. V preiskovalnem zaporu so bili 40 dni. Ko so zapustili zapore, so se napotili v kavarno hotel Grajski dvor v Radovljici, kjer so pili vinjak. Močno okajeni so nadaljevali pljančevanje v lokalnu samopostežne trgovine pri avtobusni postaji v Radovljici. Tu so povzročili splošni pretep, ki ga je prekinila še milica.

Carinika in njegovega brata so odpeljali nazaj v zapor, drugi dan pa jih je sodnik za prekrške kaznoval, in sicer beograjskega študenta z 12 dni, carinika pa s 3 dni zapora. Kazen zapora sta takoj nastopila.

J. Vidic

## Zahvala

Ob prezgodnji in nepričakovani, zato pa toliko bolj boleči izgubi našega ljubega sina in brata

## Makota Ošabnika

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki so nam v teh težkih trenutkih karkoli pomagali, nam pismeno in ustno izrekli sožalje, darovali toliko lepega cvetja in ga v tako velikem številu spremili na njegovih zadnjih poti. Posebno se zahvaljujemo vsem njegovim sodelavcem za iskreno pomoč ob tej težki urri. Še enkrat vsem iskrena hvala.

Žalujoča družina Ošabnik in Pirnat

Tržič, 9. novembra 1969

## Sava Bohinjka je prestopila bregove

(Nadalj. s 1. str.)

drevesa in kozolci na pol gledali iz nje. V grapah po okoliških hribovih je nešteto hudošnikov. Pravi slapovi. Na nekaterih krajih je bila gladi na vode le dober meter pod cesto ali železniško progo. Ljudje so stali na bregovih in z bojaznijo zrili v vodo, ki je nosila s seboj polno dračja, tramov, hiodov, v Soteski pa je vzela kozolec, ostale pa zalila.

Tam, kjer se začne nova cesta, je Sava prvič prestopila bregove in se razlila po cesti. Avtomobil je dobesedno oral po njej. Prav tako v Nomnju. V Logu, pred odcepom na Bitnje, pa je bila voda na cesti že takoj globoka, da vožnja z avtomobi-

lom ni bila mogoča.

Ob podrtjem mostu v Logu smo srečali Alojza Pintarja, Janeza in Ivana Cesarja ter Antona Zupana. Več ur so se borili z vodo in lovili hode, ki jih je podivljana Sava začela odnašati. Povedali so, da je dopoldne most v trenutku raztrgal. Ostalo je le nekaj tramov in desk. Vsí so starejši in takšne narasle vode od 1926. leta naprej ne pomnijo. Kar nekam veseli so bili, da je ob enih Sava upadla za približno 40 centimetrov, vedar ne vedo, kaj bo prinesel večer, ker je še vedno lilo kakor iz škafa.

Ko smo se vračali, smo videli, da sta železniška mostova v Soteski komaj požirala vodo. V tej vasi je tudi zmanjkalo elektrike, ker je voda poškodovala žago, ki ima električno centralo in oskrbuje vas s tokom.

Kaj pa drugod na Gorenjskem. Vode so povsod narasle, vendar večje škode ali poplav še ni. Selška Sora je prestopila bregove in zalila nekaj polja. V Selu pri Žireh je voda načela cesto in jo poplavila. V obeh dolinah pa so poškodovani vodni objekti, ki so v gradnji. V zgornjesavske dolini je Sava narasla. Večje škode ni. Če pa bo dejalo še naprej, lahko pride do večje nevarnosti in škode. Hudournik je pretrgal cesto v Tamar, tako da letos ne bo več prevozna. Cesta na Vršič pa je prevozna.

J. Košnjek



Cesta v Soteski je poplavljena. — Foto: F. Perdan

## Že drugič proti Luni

Na raketnem izstrelitcu Cape Kennedy (Florida) so včeraj ob 17.22 po srednjeevropskem času znova zagrmeli motorji orjaškega 111 metrov visokega saturna 5. Ves svet je gledal, kako se mogočna cigara trese, dviga, trga od tal in nazadnje šine kvišku, premagujoč zemeljsko težnost. Drugič v tem letu Američani segajo po Mesecu. Posadka apolla 12, mornariški častniki Charles Conrad, Richard Gor-

don in Alan Bean, leti proti zemljinemu satelitu, da bi ponovila podvig Armstronga, Aldrina in Collinisa. Kaj jo čaka?

Charles Conrad, poveljnik odprave, in Allan Bean, pilot lunarnega vozila, imenovanega interpid (po naše: Neustrašni), se bosta spustila v Ocean viharjev in tamkaj opravila kopico zapletenih operacij. Po načrtih naj bi ostala zunaj kabine kar 32,5 ur in med tem, ko bo »stretji človek«, njun sопotnik Gordon, poveljnik matične ladje, letel v tirnicu okrog Meseca, krenila na 2,5 kilometra dolg sprehod do kraterja Snežni mož, do avtomatske postaje Surveyor 3. Le-to so Američani sredi aprila 1967 izstrelili proti Luni. Tri dni kasneje se je mehko spustila v že omenjeni krater Snežni mož. Conrad in Bean bosta z nje odmontirala nekaj delov in jih vzela s seboj. Druga pomembna naloga je postavitev majhnega znanstvenega laboratorija za raziskovanje pojavov na Soncu. Deloval bo eno leto in prek radia ves čas oddajal podatke. Napajala ga miniatura jedrska centrala. Vesoljca bosta razen tega nabrala 45 kilogramov vzorcev Luninih tal in jih v posebni vreči prenesla na interpid. Večino operacij bomo lahko spremlišali po barvnji ali navadni televiziji.

Klub dejству, da so se strokovnjaki s Cape Kennedyja in Hustona ob poletu apolla 11 marsikaj naučili, ni poizkus Conrada, Gordon in Beana nič manj tvegan od onega pred štirimi meseci. Nešteto nevarnosti preži na astronavit, brezmejno veselje skriva pasti, ki jim človek še ni odkril izvora.

I. G.

## Teden solidarnosti z vietnamskim ljudstvom

(Nadalj. s 1. strani) di ZDA. Zanimivo je, da zahovo o takojšnjem umiku ameriških čet iz Vietnamov podpirajo tudi znane politične osebnosti, med katerimi so tudi nojožji sodelavci prejšnjega predsednika ZDA: nekdanji obrambni minister Clifford, podsekretar Ball, voditelj delegacije v Parizu Harriman in delegat v Združenih narodih Goldberg.

Če agresivne sile v ZDA opozarjajo na stalno rastoto nevarnost komunizma na azijskem kontinentu, ki ga skušajo z vojno zajeziti, pa osvobodilna fronta Južnega Vietnamu stalno poudarja, da si bo prizadevala za mirljivi, neodvisni in neutralni Vietnam. Vietnam na svetovnem političnem prizorišču torej ne želi biti — to so njegovi predstavniki že večkrat onega bloka. Iz politične amnosti rastejo tudi že je za tesnejšim sodelovanjem z Jugoslavijo. Odnosi z Vietnamom pa stopili na novo plodno pot sodelovanja.

J. V.

mešanica kav

EK STRA



## Srečno pot, izzrebani naročniki Glasa



Pot nas bo vodila proti Škofji Luki in naprej skozi Poljane, Gorenjo vas, Trbiž v Cerkno, kjer si bomo ogledali znano partizansko bolnišnico Franjo. Potem se bomo odpeljali po dolini reke Idrijce, skozi Bačo, Most na Soči, Kanal do Dobrovege. Tamkaj bomo v vinski kleti poskusili briška vina. Po kosišu pa se bomo vrnili skozi Solkan, Novo Gorico, Ajdovščino, Vipavo, Postojno in Ljubljano v Kranj.

za vsakogar nekaj v trgovinah

**ZIVILA**  
Z  
K  
KRANJ